

A110

ALPINE

A small graphic element consisting of three horizontal bars in blue, white, and red, positioned below the word ALPINE.

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi pojazdu zawiera informacje:

- potrzebne do tego, aby poznać swój samochód i umieć w optymalny sposób wykorzystać wszystkie jego funkcje i zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- potrzebne do tego, aby jak najlepiej dbać o pojazd poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- umożliwiające radzenie sobie we własnym zakresie z drobnymi usterkami, które nie wymagają korzystania z pomocy fachowca.

Kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie w pełni zrekomensowane poprzez możliwość poznania wszystkich zalet i nowych funkcji pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Należy kierować się następującymi symbolami:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

→ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w momencie redagowania tekstu. **W skróconej instrukcji przedstawiono wszystkie elementy wyposażenia (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowe) istniejące dla opisanych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawią się wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości

Schematy użyte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Twojego nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

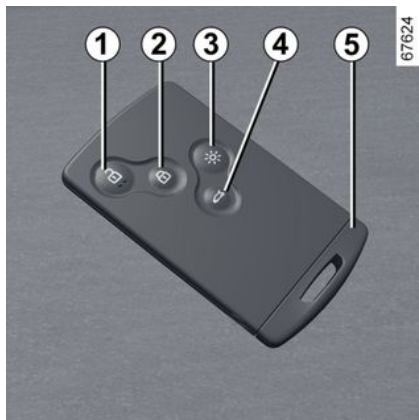
SPIS TREŚCI

Poznajemy samochód.....	4	Rady dotyczące jazdy, ECO jazda.....	122
Karta	4	System kontroli ciśnienia w ogumieniu.....	125
Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania.....	13	Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu.....	129
Drzwi i elementy otwierane nadwozia	15	Ogranicznik	134
Miejsca przednie	22	Regulator prędkości.....	137
Pasy bezpieczeństwa	24	Pomoce przy parkowaniu	141
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	27	Komfort jazdy	148
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom.....	34	Nawiewy, ogrzewanie i klimatyzacja	148
Foreliki dla dzieci.....	38	MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA.....	155
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie		Wyposażenie kabiny.....	156
przedniej poduszki powietrznej pasażera.....	46	Schowki, elementy wyposażenia kabiny	159
Miejsce kierowcy	50	Przewożenie ładunku	161
Komputer pokładowy	54	Obsługa	163
Lampki ostrzegawcze	75	Dostęp do silnika, poziomy.....	163
Układ kierowniczy	80	Akumulator:.....	176
Widok z tyłu	81	Wyposażenie aerodynamiczne.....	178
Oświetlenie i sygnalizacja.....	83	Czyszczenie	179
Sygnały dźwiękowe i świetlne.....	86	Rady praktyczne	183
Wycieraczki	87	Ogumienie.....	183
Zbiornik paliwa	91	postępowanie w razie awarii	197
Jazda	93	Reflektory, światła: wymiana żarówek.....	203
Docieranie.....	93	Pióra wycieraczek: wymiana.....	206
Uruchamianie/wyłączanie silnika	94	Bezpieczniki	208
Wybór trybu jazdy	101	Instalacja do montażu radia	211
Procedura startu zatrzymanego.....	103	Montaż i korzystanie z akcesoriów	212
Zmienianie biegów.....	105	Nieprawidłowości w działaniu.....	214
Hamulec parkingowy.....	112	Dane techniczne	220
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym ..	116	Informacje o pojeździe	220
Środowisko naturalne.....	118	Części zamienne i naprawy	227
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska		Potwierdzenia wykonania przeglądów.....	228
.....	120		

SPIS TREŚCI

Kontrola antykorozyjna.....	234
-----------------------------	-----

Informacje ogólne



Karta znajduje się w obudowie.

1. Odblokowanie wszystkich zamków.
2. Zablokowanie wszystkich zamków.
3. Zdalne włączanie oświetlenia.
4. Blokowanie/odblokowywanie zamka pokrywy bagażnika.
5. Wbudowany kluczyk.

Karta umożliwia:

- Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych (drzwi, bagażnik i klapka wlewu paliwa);

- zdalne włączanie oświetlenia wnętrza;
- uruchamianie silnika ➔ 94.

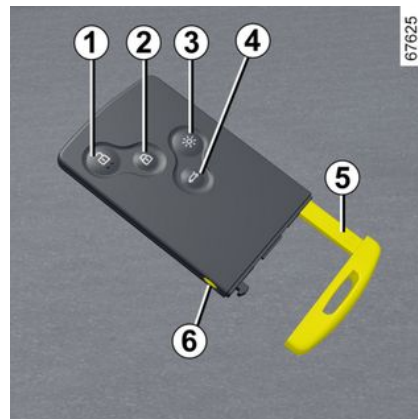
Zasięg

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany" ➔ 10.



Jeżeli bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu ➔ 17, ➔ 94.

Zasięg działania karty



Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: Należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe naciśnięcie przycisku.



Podczas przechowywania karty w obudowie włożyć ją tak, aby przyciski 1, 2, 3 i 4 znajdowały się po przeciwnej stronie oznaczenia na obudowie.

KARTA

Wbudowany kluczyk 5

Wbudowany kluczyk służy do blokowania lub odblokowywania przednich lewych drzwi, gdy karta nie działa:

- rozładowana bateria karty, rozładowany akumulator itd.
- w przypadku korzystania z urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta;
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Dostęp za pomocą klucza 5

Wyjąć kartę z obudowy. Nacisnąć przycisk **6** i pociągnąć kluczyk **5**, następnie zwolnić przycisk.

Sposób użycia kluczyka

Patrz paragraf "Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych".

Po otwarciu pojazdu za pomocą zintegrowanego klucza umieścić kluczyk z powrotem w gnieździe karty.

Przechowywać kartę w obudowie.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.



Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiádziemy na przykład schowanej w tylnej kieszeni ubrania.



Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

Nową kartę w razie jej zgubienia lub na zapas można otrzymać w ASO.

W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego samochodu można przyporządkować maksymalnie cztery karty.



odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub za- trzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZYKO ŚMIERCI LUB PO-
WAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Sposób użycia



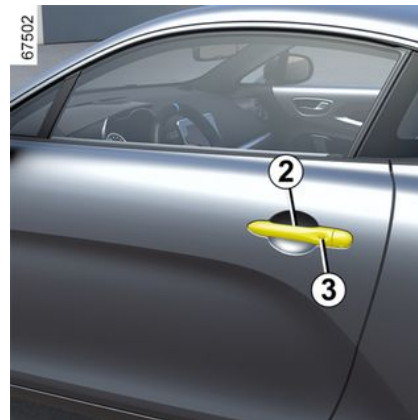
Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania pojazdu:

- karta w trybie "wolne ręce";
- karta w trybie zdalnego sterowania.



Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.

Użycie karty w trybie „wolne ręce”



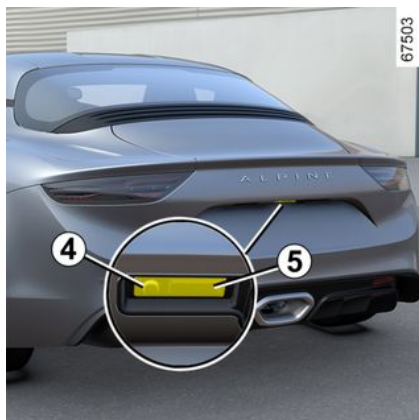
Odblokowanie pojazdu

Gdy karta znajduje się w strefie **1** i pojazd jest zablokowany, nacisnąć przycisk **3** na klamce **2** jednych z przednich drzwi: pojazd zostanie odblokowany.

Naciśnięcie przycisku **4** lub **5** powoduje otwarcie pokrywy bagażnika i odblokowanie zamków pozostałych elementów otwieranych nadwozia.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

KARTA



Uwaga: przez trzy sekundy po odblokowaniu pojazdu nie można go ponownie zablokować za pomocą naciśnięcia przycisku **3**, ponieważ funkcja blokady jest wyłączona.



Po zablokowaniu/odblokowaniu zamków pojazdu za pomocą przycisków karty funkcja blokowania i odblokowywania zamków w trybie "wolne ręce" jest wyłączona.

Aby przywrócić tryb "wolne ręce", ponownie uruchomić pojazd.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.

Specjalne funkcje systemu odblokowywania

Po trzech dniach bezczynności odblokowanie przez naciśnięcie przycisku **3** lub **4** jest wyłączane. Naciśnięcie przycisku pilota, aby odblokować pojazd i ponownie włączyć tryb.



Blokowanie zamków w samochodzie

Gdy karta znajduje się w strefie **1** i drzwi oraz pokrywa bagażnika są zamknięte, naciśnięcie przycisk **3** na

klamce przednich drzwi lub przycisk **4** na pokrywie bagażnika. Zamki pojazdu zostają zablokowane. Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

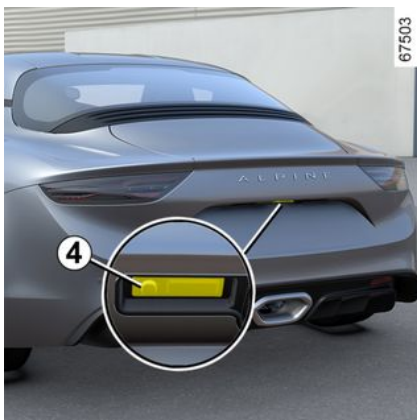


Szczegóły związane z blokowaniem

Po zablokowaniu zamków przyciskiem **3** lub **4** należy odczekać około 3 sekund, aby je odblokować. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

KARTA

1



Jeżeli któryś element otwierany nadwozia (drzwi, pokrywa bagażnika lub pokrywa komory silnika) jest otwarty lub niedomknięty, naciśnięcie przycisku **3** lub **4** spowoduje szybkie zablokowanie i odblokowanie pojazdu **bez mignięcia** światła awaryjnych i kierunkowskazów.



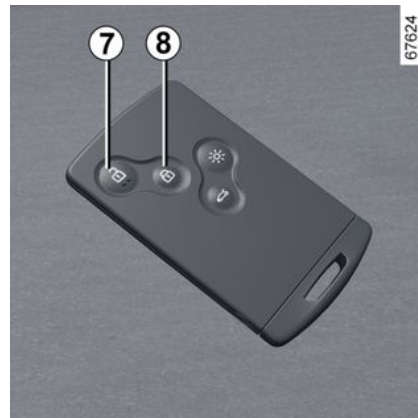
Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie **6**.

Alarm sygnalizujący, że karta typu "wolne ręce" nie została wykryta

Jeżeli przy pracującym silniku któreś drzwi zostaną otwarte i zamknięte, a karta nie znajduje się w strefie **6**, na tablicy wskaźników przez około 15 sekund wyświetlany jest komunikat "Karta niewykryta", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta w strefie **6**.

Użycie karty zdalnego sterowania



Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć przycisk **7**.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.



Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Blokowanie za pomocą karty

KARTA

Zamknąć drzwi, pokrywę bagażnika i pokrywę komory silnika i nacisnąć przycisk **B**: nastąpi zablokowanie zamków.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.



Rada

Aby zapobiec przedwczesnemu rozładowaniu akumulatora pojazdu w trybie gotowości, trzymaj kartę w odległości co najmniej pięciu metrów od pojazdu.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

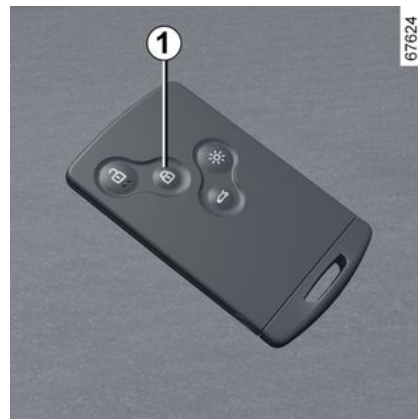
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

Zabezpieczenie antywłamaniowe



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

KARTA

1



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.



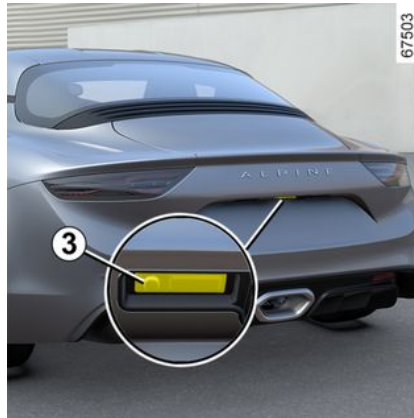
Pojazd z kartą

Naciśnij przycisk **1** dwa razy szybko po sobie.

Pojazd z kartą typu "wolne ręce"

Po odblokowaniu pojazdu można również nacisnąć dwa razy w krótkim odstępie czasu przycisk **2** na drzwiach kierowcy i pasażera lub przycisk **3** na pokrywie bagażnika.

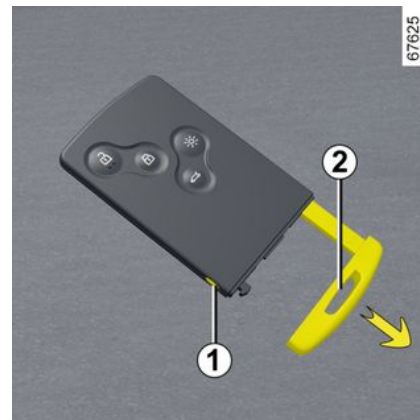
W każdym przypadku światła awaryjne i kierunkowskazy migają wolno **dwa** razy i szybko trzy razy, aby zasygnalizować zablokowanie.



Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji antywłamaniowego zabezpieczenia zamków nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.

Karta typu "wolne ręce": bateria

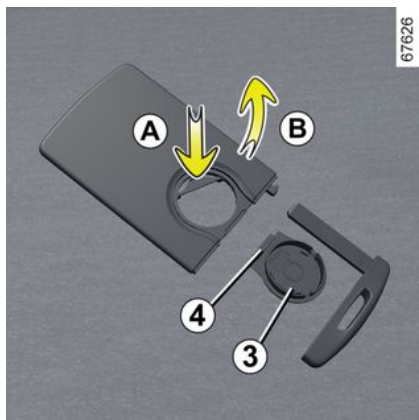
Wymiana baterii



Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany", wymienić baterię karty, nacisnąć przycisk **1** ciągnąc jednocześnie za zapasowy kluczyk **2**, następnie odpiąć osłonę **3** za pomocą zaczepu **4**.

Wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony (ruch **A**) i podnosząc z drugiej (ruch **B**), następnie ją wymienić, przestrzegając polaryzacji i typu opisanego na obudowie **3**.

KARTA



Aby zmontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności, następnie stań w pobliżu pojazdu i naciśnij czterokrotnie jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat zniknie.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektrycznego ani styków znajdujących się na karcie.

 Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

 W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

 Podczas wymiany:
– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

ryzyko wybuchu.

– jeżeli kłapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić (wkładając kartę do czytnika) oraz zablokować/odblokować pojazd ➔ 17.





Nie wyrzucaj zużytych baterii do kosza na śmieci. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połączyć baterii.

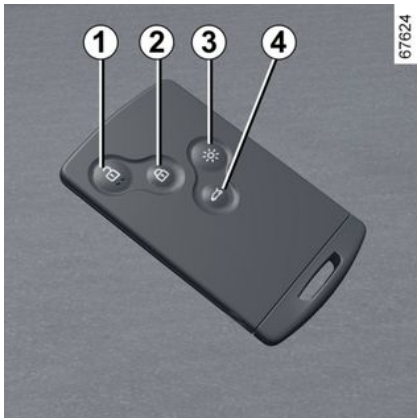
Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Sposób użycia

Odblokowanie zamków drzwi i pokrywy bagażnika



Nacisnąć przycisk **1**.

Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** światła awaryjnych.

Gdy tylko drzwi kierowcy są odblokowane:

- wciśnięcie przycisku **1** powoduje odblokowanie wyłącznie zamka drzwi kierowcy i klapki wlewu paliwa;

- dwukrotne naciśnięcie przycisku **1** powoduje odblokowanie drzwi i bagażnika.

Zablokowanie zamków drzwi i pokrywy bagażnika

Wcisnąć przycisk blokujący **2**. Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane dwukrotnym **mignięciem światła awaryjnych**. Jeżeli jeden z elementów otwieranych (drzwi, pokrywa bagażnika, pokrywa komory silnika) jest otwarty lub niedomknięty albo karta RENAULT pozostała w czytniku, następuje szybkie zablokowanie i odblokowanie zamków, bez mignięcia światła awaryjnych.

i Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Miganie światła awaryjnych informuje o stanie pojazdu:

- **jedno mignięcie** wskazuje, że zamki pojazdu są całkowicie odblokowane;
- **dwa mignięcia** wskazują, że zamki pojazdu są całkowicie zablokowane.



W przypadku, gdy pojazd został odblokowany, ale żaden z elementów otwieranych nadwozia nie został otwarty, po dwóch minutach następuje automatyczne zablokowanie zamków.

Odblokowanie/zablokowanie samego zamka pokrywy bagażnika

Nacisnąć przycisk **4**, aby odblokować/zablokować zamek pokrywy bagażnika.

Uwaga: po odblokowaniu tylnego bagażnika przyciskiem **4**, w celu odblokowania pozostałych elementów otwieranych należy:

- nacisnąć przycisk **1**;

lub

- odsunąć się od pojazdu, aby włączyć automatyczne blokowanie podczas oddalania się od pojazdu. W takim przypadku odblokowanie po zbliżeniu się do pojazdu będzie znów działać.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

1

Alarm sygnalizujący, że karta nie została wykryta

Otwarcie drzwi, gdy silnik jest włączony, a karta nie znajduje się w czytniku, spowoduje wyświetlenie komunikatu "Karta niewykryta", któremu będzie towarzyszyć dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Komunikat alarmowy znika, gdy karta zostanie ponownie włożona do czytnika.

Funkcja "Zdalne włączanie świateł"

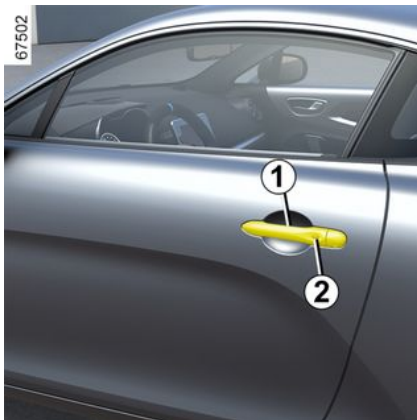
Naciśnięcie przycisku **3** powoduje włączenie oświetlenia zewnętrznego i wewnętrznego na około 30 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **3** powoduje wyłączenie oświetlenia.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

Otwieranie i zamykanie drzwi

Otwieranie z zewnątrz



Drzwi przednie

Po odblokowaniu drzwi pociągnąć za klamkę **1**.

Cecha szczególna karty typu "wolne ręce"

Przy zablokowanych drzwiach, wcisnąć przycisk **2** na klamce **1** jednej z pary przednich drzwi i pociągnąć do siebie.

Otwieranie od wewnątrz



Pociągnąć za klamkę **3**.



Podczas zamykania drzwi następuje zamknięcie szyb.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

Alarm sygnalizujący otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika

Jeżeli któryś element otwierany nadwozia (drzwi, pokrywa bagażnika lub pokrywa komory silnika) jest otwarty lub niedomknięty, na tablicy wskaźników zapala się

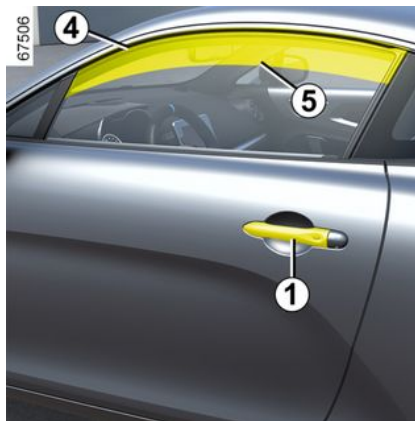


lampka ostrzegawcza. Po przekroczeniu prędkości ok. 10 km/h na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik" lub "Otwarte drzwi" (w zależności od elementu) i rozlega się sygnał dźwiękowy.

i Za każdym razem przy otwieraniu drzwi, szyba opuszcza się o kilka centymetrów, aby ułatwić operowanie drzwiami. Szyba podnosi się, gdy tylko drzwi zostają zamknięte.

W przypadku obecności lodu/śniegu mogących utrudnić opuszczenie szyby przy otwieraniu którejkolwiek drzwi, przed ich ponownym zamknięciem należy koniecznie usunąć lód/śnieg, aby zapewnić swobodne przesuwanie się szyby. W przypadku konieczności odłączenia akumulatora (awaria itd.), należy opuścić szyby, aby ułatwić operowanie drzwiami w czasie, gdy akumulator jest odłączony.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł



W momencie otwarcia drzwi, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony.

Alarm przypominający o pozostawieniu karty

W chwili otwarcia drzwi po stronie kierowcy, jeżeli karta pozostała w czytniku, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wyjmij kartę" i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku awarii akumulatora:

- **w celu otwarcia drzwi:** pociągnąć za klamkę **1**, następnie ostrożnie otworzyć drzwi, aby uniknąć uszkodzenia uszczelki **4**;
- **w celu zamknięcia drzwi:** nacisnąć na górną część szyby (strefa **5**), przytrzymując drzwi za pomocą klamki **1**, aby mogły ustawić się pod uszczelkę **4**, następnie zamknąć delikatnie drzwi.

W przypadku awarii elektrycznych podnośników szyb

Szyba nie opuszcza się przy otwieraniu drzwi i nie podnosi się przy zamykaniu drzwi. W takim przypadku, pociągnąć kolejno **sześć razy** za przycisk podnośnika szyby, aby ją całkowicie zamknąć.

Przy zamykaniu drzwi, należy postępować tak jak to opisano w paragrafie "W przypadku awarii akumulatora".

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA



Nie zamykać drzwi przytrzymując je za szybę.

Uważać, aby palce nie znalazły się zbyt wysoko w strefie 5.

Ryzyko obrażeń



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

**RYZIKO ŚMIERCI LUB PO-
WAŻNYCH OBRAŹEŃ.**

Blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych i drzwi

Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi z zewnątrz

Odbywa się przy użyciu karty ➔ 4.

W niektórych przypadkach karta może nie działać:

- rozładowana bateria karty, rozładowany akumulator itd.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy itd.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

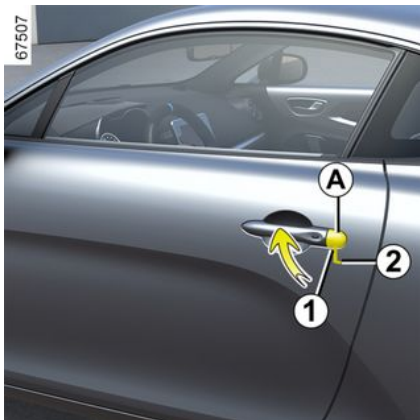
Można wtedy:

- użyć kluczyka wbudowanego w kartę do odblokowania zamka lewych, przednich drzwi;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- Używanie wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowania zamków;

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

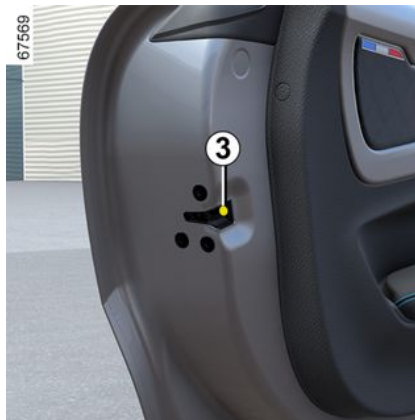
1

Używanie kluczyka wbudowanego w kartę



- Usunąć osłonę **A** z lewych drzwi, wkładając koniec kluczyka **2** w wycięcie **1**;
- Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **A**;
- włożyć kluczyk **2** do zamka i zablokować lub odblokować przednie drzwi lewe.

Ręczne blokowanie zamków drzwi



Przy otwartych drzwiach obrócić śrubę **3** (za pomocą końcówki zintegrowanego kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odciążone zablokowane od zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka zapasowego w przypadku przednich lewych drzwi.

Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz



Włącznik **4** steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i zależnie od pojazdu, klapki wlewu paliwa.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych (drzwi, pokrywa bagażnika lub pokrywa komory silnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie i odblokowanie.

W przypadku przewozu obiektów z otwartym bagażnikiem można zablokować zamki pozostałych elementów otwieranych: **po wyłączeniu silnika** nacisnąć i przytrzymać

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

przez co najmniej pięć sekund przelącznik **4** w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Zablokowanie zamków drzwi bez użycia karty

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty itd.

Przy włączonym zapłonie i otwartych drzwiach lub bagażniku naciśnij i przytrzymaj przelącznik **4**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Pojazd można odblokować od zewnątrz wyłącznie za pomocą karty znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka wbudowanego w kartę.



Po zablokowaniu/odblokowaniu zamków pojazdu za pomocą przycisków karty funkcja blokowania i odblokowywania zamków w trybie "wolne ręce" jest wyłączona.

Aby przywrócić tryb "wolne ręce", ponownie uruchomić pojazd.

Lampka kontrolna sygnalizująca otwarcie drzwi i pokrywy bagażnika

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna wbudowana w przelącznik **4** informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- gdy lampka ostrzegawcza świeci, zamki drzwi i pokrywy bagażnika są zablokowane;
- wyłączona lampka kontrolna wskazuje, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA

1 Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy

Zasada działania



Po ruszeniu system automatycznie zablokuje zamki drzwi, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- poprzez naciśnięcie przycisku **1** odblokowania drzwi.
- po zatrzymaniu pojazdu, przy otwarciu drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Przy włączonym silniku, naciśnij przycisk **1**, przytrzymując przez około 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dzwinkowy.

Nieprawidłowości w działaniu

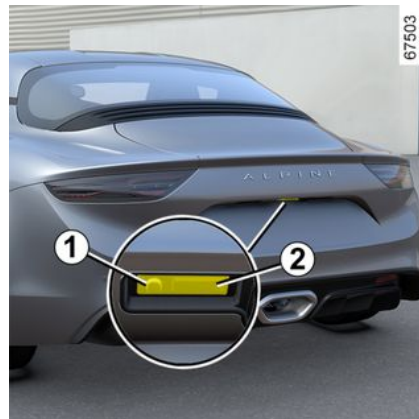
W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka ostrzegawcza wbudowana w przycisk **1** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itd.). Należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy otwierane nadwozia zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Bagażnik



Otwieranie

Nacisnąć przycisk **2**, aby otworzyć pokrywę bagażnika. Podnieść pokrywę komory bagażnika do maksymalnej wysokości, aby uzyskać dostęp do bagażnika.

Uwaga: gdy pojazd jest zablokowany, nacisnąć przycisk **1** lub **2** w celu odblokowania i otwarcia pokrywy bagażnika.

Zamykanie

Opuścić klapę bagażnika. Nacisnąć w dół pokrywę komory bagażnika, aby ją zamknąć.

DRZWI I ELEMENTY OTWIERANE NADWOZIA



Ponieważ bagażnik jest blisko komory silnika, temperatura w bagażniku może przekroczyć 50°C po wyłączeniu silnika.

- Zwrócić uwagę, aby nie dotknąć gorących części w pobliżu komory silnika. **Niebezpieczeństwo poparzenia.**
- Nie należy umieszczać w bagażniku aerozoli lub innych palnych produktów, które są wrażliwe na wysoką temperaturę. **Ryzyko pożaru lub wybuchu.**
- Zwrócić uwagę na przedmioty, które mogą zostać uszkodzone przez wysoką temperaturę. **Ryzyko powstania uszkodzeń.**



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować dodatkowy bagażnik, skontaktuj się z ASO.

MIEJSCA PRZEDNIE

1



Dostępność i liczba regulacji zależy od pojazdu i typu fotela.

Przednie fotele regulowane ręcznie

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieś uchwyt **1**, aby odblokować fotel. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.

Podnoszenie lub opuszczanie fotela.

Zmieniać położenie dźwigni **2** w górę lub w dół tyle razy ile jest to konieczne.



W przypadku pojazdów niewyposażonych w element sterujący regulacją wysokości fotela należy się skontaktować z ASO, aby wykonać regulację.



Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Pochylanie oparcia



MIEJSCA PRZEDNIE

Obracać pokręteł **3** w celu ustawienia oparcia w żądanym położeniu.



Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Ogrzewane fotele



Zapłon włączony;

- **przy pierwszym naciśnięciu** przełącznika **4** dla danego siedzenia system jest aktywowany z

ogrzewaniem ustawionym w położeniu "High". Zapalają się obie wbudowane lampki ostrzegawcze na przełączniku;

- **ponowne naciśnięcie przycisku** powoduje zmianę temperatury podgrzewania na niską. Jedna zintegrowana lampka ostrzegawcza jest podświetlona;
- **trzecie naciśnięcie przycisku** powoduje wyłączenie funkcji podgrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

Miganie lampek kontrolnych wbudowanych w przycisku **4** dla danego fotela oznacza wykrycie nieprawidłowości w działaniu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

1

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skręcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa. Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregu-

lować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itd.) Jest to ważne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostały lekko zgięte;
- **ustawić lub zlecić ustawienie wysokości fotela ASO w przypadku pojazdu niewyposażonego w regulację wysokości fotela. Regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;**
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

Regulacja pasów bezpieczeństwa



W celu prawidłowej regulacji i ułożenia pasów bezpieczeństwa na wszystkich fotelach:

- wyreguluj fotele (przesunięcie siedziska i kąt pochylenia oparcia, zależnie od dostępnych regulacji);
- usiądź na fotelu tak, aby docisnąć całą powierzchnię pleców do oparcia fotela;
- przesunąć pas obojczykowy **1** jak najbliżej podstawy szyi, tak aby nie opierał się o szyję (w razie potrzeby wyregulować wysokość pasa bezpieczeństwa, jeżeli taka regulacja jest możliwa) i upewnić się, że

PASY BEZPIECZEŃSTWA

pas obojczykowy **1** przylega do ramienia;

– ułożyć pas biodrowy **2** tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała (należy unikać jazdy w wielu warstwach odzieży, jazdy z wypełnionymi kieszeniami itd.).

Blokowanie



Rozwinąć pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpania**, aby klamra **3** została wpięta w zamek **5** (pociągając za klamrę **3**, aby sprawdzić, czy pas jest zablokowany).

W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera

Zapala się na tablicy wskaźników po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty.

Zależnie od pojazdu, jeżeli fotel jest zajęty i jeden z pasów bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty, gdy pojazd jedzie z prędkością powyżej ok. 20 km/h,

lampka ostrzegawcza  miga i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez ok. 120 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.

odblokowanie

Nacisnąć przycisk **4**, a pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli jak również ich fabrycznych mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), prosimy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
- Nie stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np.: klamerek do bielizny, klip-sów itp.), gdyż w razie wypadku, zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może zabezpieczać tylko jedną osobę zajmującą wybrane miejsce siedzące. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.

- Po wypadku należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

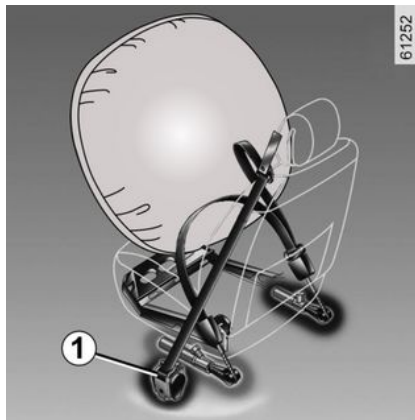
- **napinacze zwijacza przedniego pasa bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;**
- **airbags kierowca i pasażer.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa, który jest uruchamiany, aby skorygować luz pasa;
- airbags.

Napinacze pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpie-

czeń.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy powierzać wykonanie napraw napinaczy pasów i airbags wyłącznie Autoryzowanemu Partnerowi marki.

- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

1

– W przypadku złomowania pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji generatora gazu napinaczy pasów i airbags.

– elektronicznego modułu monitorowania systemu sterującego zapalnikami elektrycznym generatora gazu;

– lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.



Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

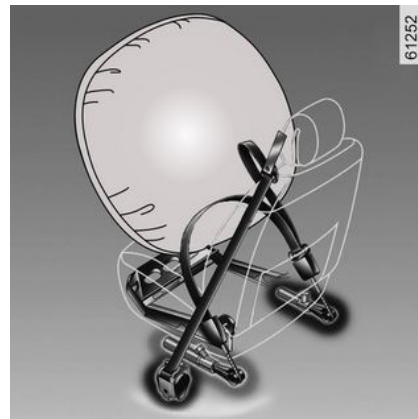
Obecność wyposażenia tego typu wskazuje oznaczenie "Airbag" na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

– airbag i generatora gazu instalowanych w kierownicy samochodu dla kierowcy i w desce rozdzielczej dla pasażera;



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Dlatego w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos przypominający detonację. Rozwinięcie airbag, które powinno odbywać się w błyskawiczny sposób, może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne niepożądane konsekwencje.



DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Czynność

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego** airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji poduszki zostają natychmiast rozpompowane, aby pasażerowie mogli szybko opuścić pojazd po wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

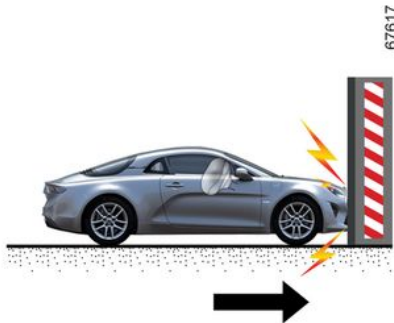


Lampka ostrzegawcza 2  zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zapali się przy włączeniu zapłonu, albo zapali się przy pracującym silniku, oznacza usterkę systemu.

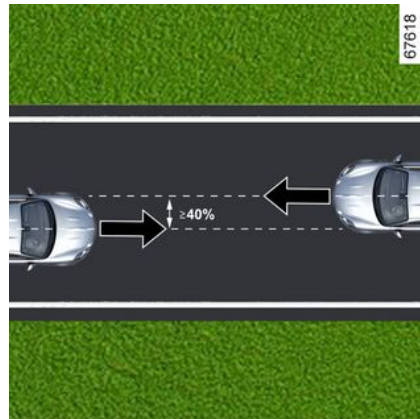
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.



Następujące przypadki powodują uruchomienie napinaczy lub airbags .

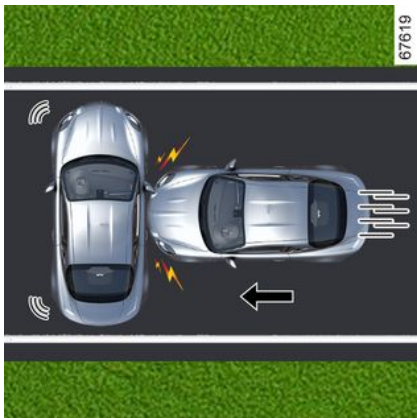
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż 25 km/h.



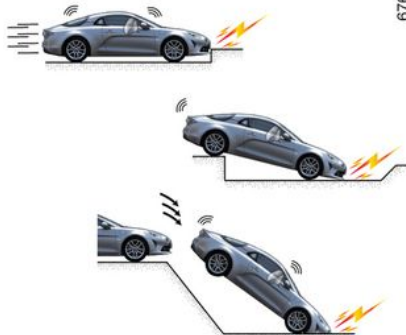
W przypadku zderzenia czołowego z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż 40 km/h.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

1

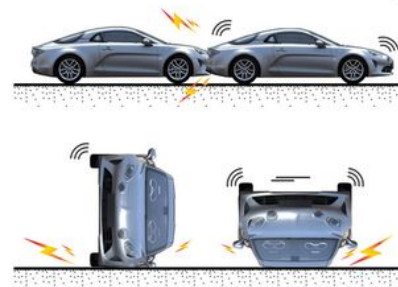


Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż 50 km/h.



W następujących przypadkach mogą zostać uruchomione napi-
nacze lub airbags :

- uderzenie spodem pojazdu (np. o krawężnik);
- dziury;
- upadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...



W następujących przypadkach mogą nie zostać uruchomione na-
pinacze lub airbags :

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE



- uderzenie boczne z przodu lub tyłu pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

Wszystkie poniższe ostrzeżenia mają na celu zapewnienie możliwości pełnego rozwinięcia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Ostrzeżenia dotyczące kierowcy airbag

- Nie wolno dokonywać modyfikacji kierownicy ani poduszki.
- Nie wolno zasłaniać poduszki w kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie wolno mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Nie wolno demontować kierownicy (za wyjątkiem czynności wykonywanych przez wykwalifikowany personel ASO).
- Nie przysuwać się zbyt blisko kierownicy podczas prowadzenia pojazdu: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz "Regulacja ustawienia fotela kierowcy" w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Ostrzeżenia dotyczące pasażera airbag

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) nad airbag lub w jej pobliżu.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zdarzenia.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

1

NIE WOLNO USTAWIAĆ FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA TEGO FOTELA

(patrz "Bezpieczeństwo dziecka: wyłączanie/włączanie czołowej airbag pasażera" w rozdziale 1).

Dodatkowe urządzenia zabezpieczające

Wszystkie poniższe ostrzeżenia mają na celu zapewnienie możliwości pełnego rozwinięcia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napełnienia airbag. Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

– Prace lub modyfikacje w jakiegokolwiek części airbag (airbags, napinacze, komputer, wiązka przewodów itp.) **mogą wykonywać wyłącznie specjaliści sieci dealerów i warsztatów.**

– W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.

– Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.

– W przypadku sprzedaży lub wypożyczania samochodu należy poinformować nabywcę o tych warunkach, wręczając mu niniejszą instrukcję obsługi pojazdu.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIELAJĄCE

- W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

Informacje ogólne

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.



Uderzenie przy prędkości 50 km/h odpowiada upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narażać na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewnia-ny przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu. Nieprawidłowy montaż

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

zagroza bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju. Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka. W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty. W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować

instrukcję przez cały czas użytkowania fotelika.



Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa;
- zawsze należy wsiadać i wysiadać z samochodu od strony krawężnika, a nie od strony ruchu.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikaj noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów. Więcej informacji znajduje się w akapicie "Pasy bezpieczeństwa" w rozdziale 1.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

1 Wybór fotelika dla dziecka



Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy.

Wybierz miejsce siedzące zgodnie z rozmiarem dziecka: jego głowa i brzuch to obszary, które muszą być najlepiej chronione. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnicę układającą pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

Wybór mocowania fotelika dla dziecka

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany ukośnie i czy nie opiera się o szybę.



Nie używaj fotelika, jeżeli pas przytrzymujący go bezpieczeństwa może się odpiąć: podstawa fotelika nie może spoczywać na zamku i/lub sprzączce pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.



Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów bezpieczeństwa, foteli jak również ich fabrycznych mocowań.

FOTELIKI DLA DZIECI

1

Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Na schemacie i w tabeli montażowej wskazano, gdzie można zamocować fotelik dziecięcy ➔ 40.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.



Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela ➔ 22.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Z przodu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na schemacie tabeli montażowej ➔ 40.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- podnieść oparcie siedzenia do pozycji prawie pionowej;
- maksymalnie podnieść siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka można przesunąć fotel, jeżeli to konieczne. Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być maksymalnie przesunięty do przodu.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POWODUJĄCE RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH

OBRAŻEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona ➔ 46.

FOTELIKI DLA DZIECI

1

Mocowanie przy pomocy pasa

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu			
		Z poduszką powietrzną airbag w trybie wyłączonym		Z włączoną poduszką powietrzną airbag	
		Z regulacją fotela (3)	Bez regulacji fotela (3)	Z regulacją fotela (3)	Bez regulacji fotela (3)
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (1) (2)	X	X	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (1) (2)	X	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	X	U (2)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	X	U (2)	X

FOTELIKI DLA DZIECI



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ 46.

X= Miejsce, na którym montaż tego typu fotelika dla dziecka jest zabroniony.

U= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą pasa fotelika dostępnego w sprzedaży, posiadającego homologację "Uniwersalny"; sprawdzić, czy daje się zamontować.

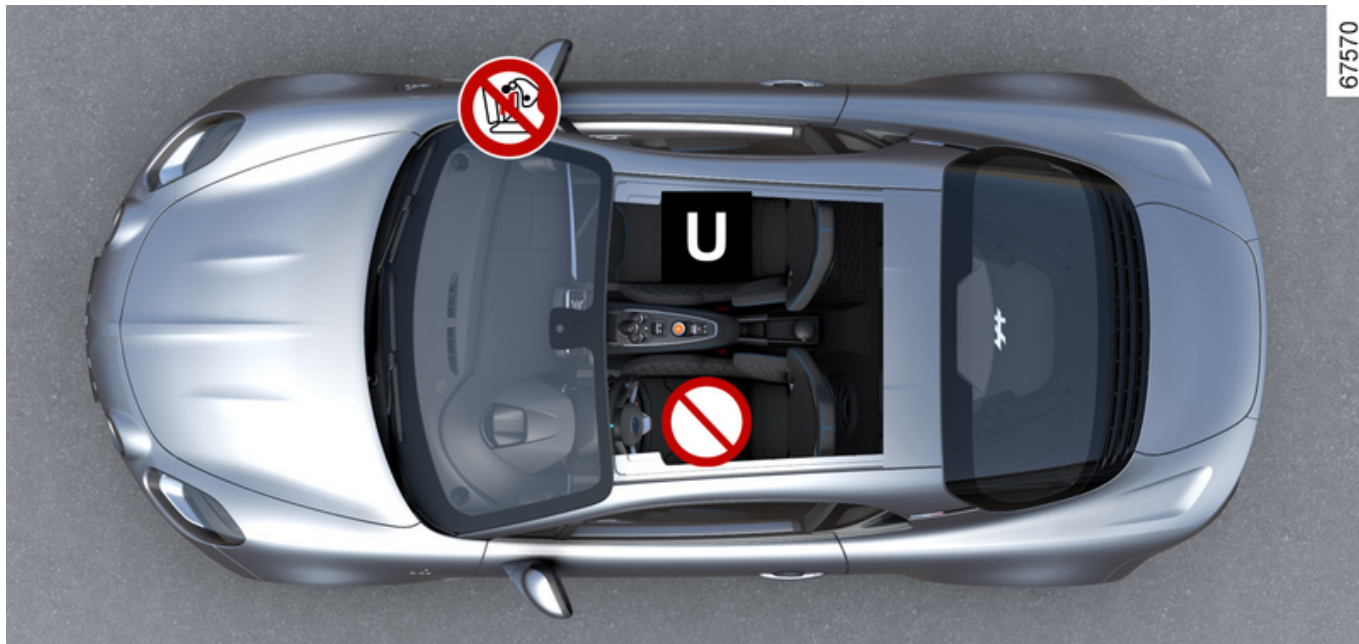
(2) Ustaw fotel pojazdu w położeniu maksymalnie podwyższonym, jak najdalej wysuniętym do tyłu i podnieś oparcie siedzenia do pozycji prawie pionowej.

(3) Fotel pasażera musi być wyposażony w element sterujący przesuwaniem fotela do przodu lub do tyłu oraz element sterujący podnoszeniem lub opuszczaniem siedziska, aby umożliwić montaż fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

1

Schemat instalacji w pojazdach z regulacją fotela



RYZYSKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ 46.

FOTELIKI DLA DZIECI



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Sprawdź status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.



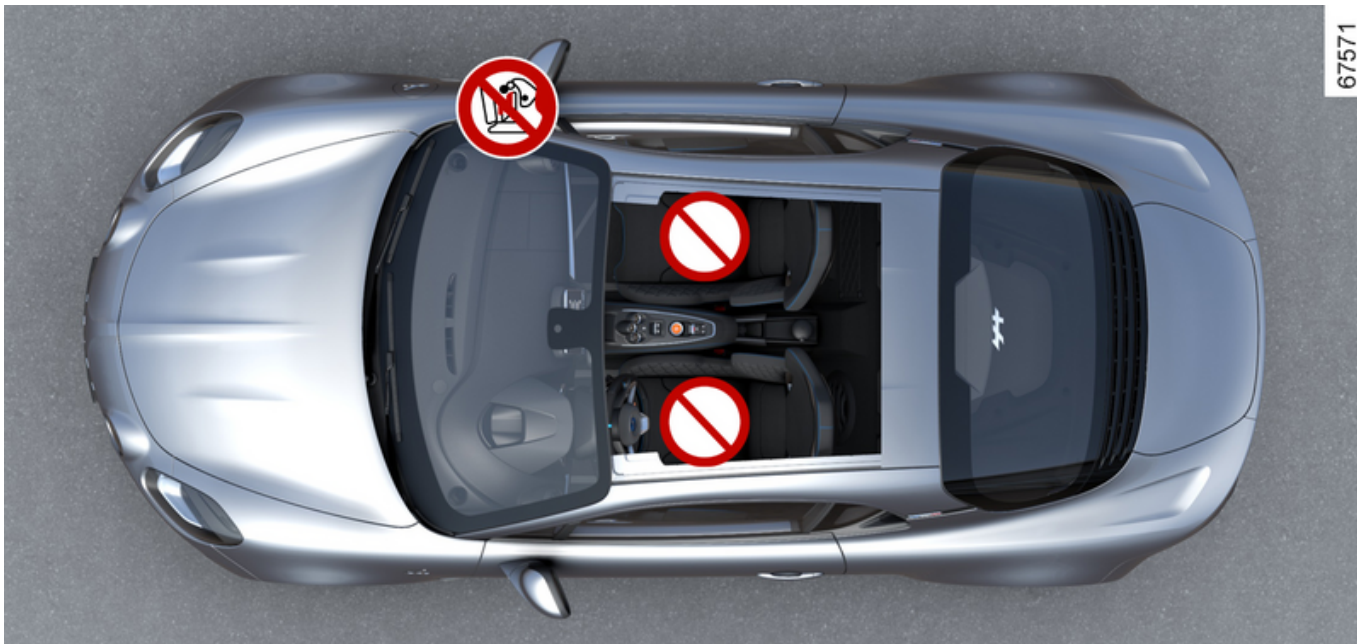
Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ 24.

W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.

FOTELIKI DLA DZIECI

1

Schemat instalacji w pojazdach bez regulacji fotela



67571



Przed posadzeniem pasażera sprawdź stan fotelika airbag.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI



Ponieważ foteliki dziecięce są niekompatybilne, surowo zabronione jest montowanie fotelika dziecięcego na fotelu pasażera wyposażonym w szelkowy pas bezpieczeństwa.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

1

Ostrzeżenia



airbag pasażera można wyłączać lub włączać tylko w czasie, gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem.

Odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu

(zależnie od wyposażenia pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- należy **koniecznie** wyłączyć poduszkę powietrzną airbag, kiedy używany jest fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy.

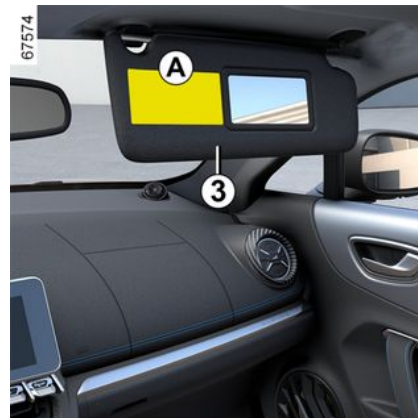


Wyłączanie airbag : gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, nacisnąć blokadę 1 i ustawić ją, obracając, w pozycji OFF.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdzić, czy zapaliła się

lampka ostrzegawcza  na wyświetlaczu 2.

Lampka świeci się światłem ciągłym w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości napełnienia poduszki powietrznej airbag pasażera, gdy fotelik dziecięcy jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, w **ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w **AKTYWNĄ** czołową poduszkę powietrzną AIRBAG. Może to spowodować **ŚMIERĆ** lub **POWAŻNE URAZY DZIECKA**.

A



61614

Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej) przypominają o tych zaleceniach.

Włączenie funkcji poduszki powietrznej pasażera z przodu



67576

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

1



Ponowne włączenie airbag : gdy pojazd stoi z **wyłączonym zapłonem**, naciśnięć i obrócić blokadę 1 w położenie ON.

W momencie włączania zapłonu **koniecznie** sprawdzić, czy lampka

ostrzegawcza  na wyświetlaczu 2 się nie świeci.

airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki systemu włączania/wyłączania poduszki powietrznej Airbag po stronie pasażera z przodu, na tablicy wskaźni-

ków pojawiają się lampki ostrze-

gawcze  i . Wyłącz zapłon i sprawdź położenie blokad 1.

Ponownie włącz zapłon: lampki ostrzegawcze zgasną.

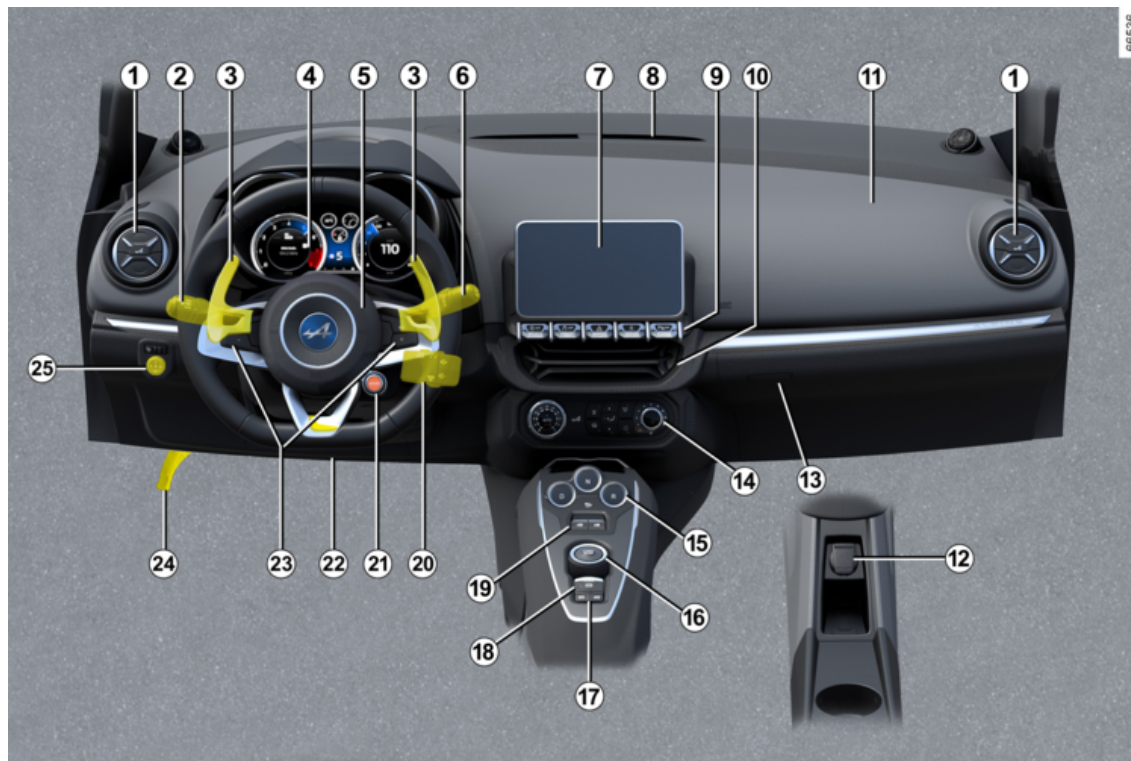
Jeżeli problem będzie się powtarzał, oznacza to awarię systemu. W takiej sytuacji nie wolno montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera ani zajmować tego miejsca.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

MIEJSCE KIEROWCY

1

Miejsce kierowcy: kierownica z lewej strony



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.
2. Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światła przeciwmieglonych tylnych.
3. Dźwigiemki zmiany biegów.
4. Tablica wskaźników.
5. Miejsce airbag kierowcy, klakson.
6. Dźwignia sterująca:
 - wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby;
 - wyświetlania informacji z komputera pokładowego.
7. Ekran multimedialny.
8. Dysza nawiewu na przednią szybę.
9. Sterowanie:
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - wyłączenie funkcji ESC i funkcji układu antypoślizgowego;
 - światła awaryjne;

- centralny zamek;
- włączanie/wyłączanie systemu multimedialnego.

10. Nawiew środkowy.
11. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.
12. Zapalniczka/gniazdo akcesoriów.
13. Czytnik karty ALPINE. W zależności od wersji pojazdu znajduje się za osłoną (patrz "Uruchamianie, wyłączanie silnika" w rozdziale 2).
14. Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
15. Wybieraki R, N, D.
16. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.
17. Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.
18. Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.
19. Element sterujący elektrycznym podnoszeniem szyb.
20. Element sterujący multimedia mi na kolumnie kierownicy.
21. Wybór kontroli trybu jazdy.
22. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

23. Elementy sterujące regulatorem/ogranicznikiem prędkości.

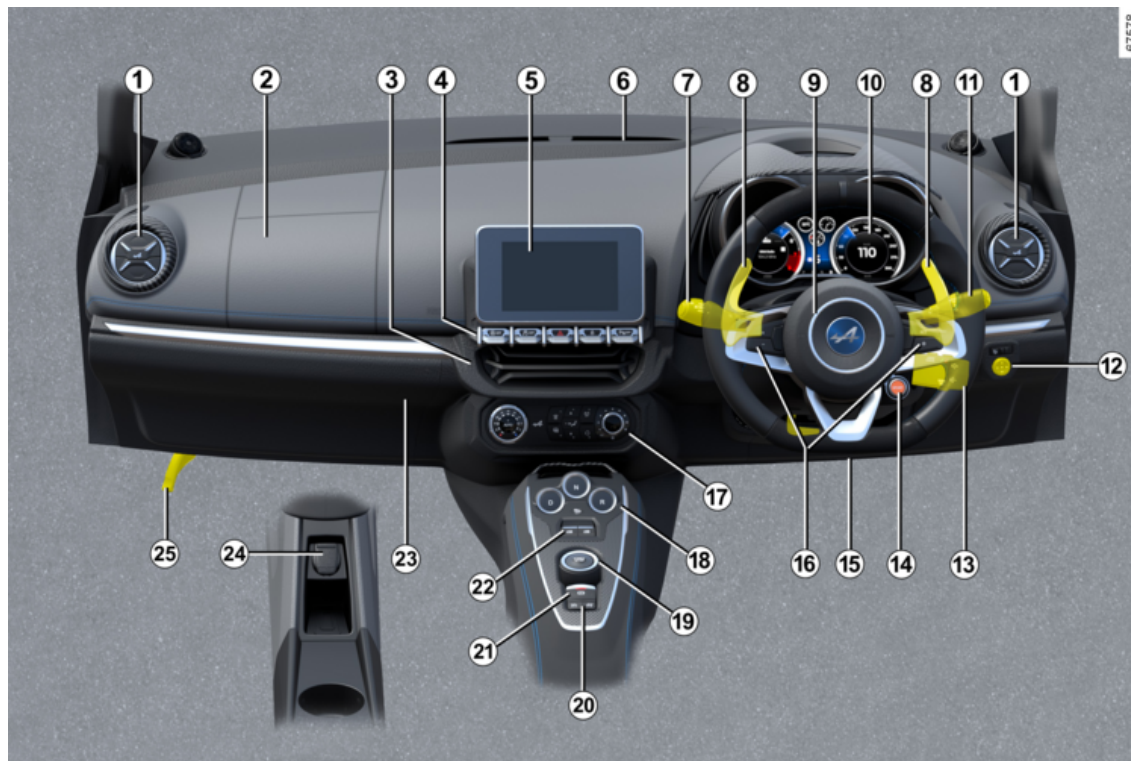
24. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

25. Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.

MIEJSCE KIEROWCY

1

Miejsce kierowcy – kierownica z prawej strony



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.
2. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.
3. Nawiew środkowy.
4. Sterowanie:
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - wyłączenie funkcji ESC i funkcji układu antypoślizgowego;
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek;
 - włączanie/wyłączanie systemu multimedialnego.
5. Ekran multimedialny.
6. Dysza nawiewu na przednią szybę.
7. Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - świateł przeciwmgielnych tylnych.
8. Dźwigienki zmiany biegów.
9. Miejsce airbag kierowcy, klakson.
10. Tablica wskaźników.

11. Dźwignia sterująca:

- wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby;
- wyświetlania informacji z komputera pokładowego.

12. Element sterujący regulacją lusterek wstecznych.

13. Element sterujący multimediami na kolumnie kierownicy.

14. Wybór kontroli trybu jazdy.

15. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

16. Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.

17. Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

18. Wybieraki R, N, D.

19. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

20. Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.

21. Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.

22. Element sterujący elektrycznym podnoszeniem szyb.

23. Czytnik karty ALPINE. W zależności od wersji pojazdu znajduje się

za osłoną (patrz "Uruchamianie, wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

24. Zapalniczka/gniazdo akcesoriów.

25. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

Informacje ogólne

Komputer pokładowy A



Naciskać krótko przycisk **4** or **5** na dźwigni **2** w celu przewijania w górę lub w dół następujących informacji (wyświetlane informacje zależą od poziomu wyposażenia pojazdu i od kraju użytkowania).

- Ekran wielofunkcyjny: przewiń w prawo informacje związane z tą funkcją, naciskając kilkakrotnie krótko przycisk **3** dźwigni **1** ➔ **71**;



- ustawienia trasy: naciskać krótko przycisk **3** na dźwigni **1**, aby przewijać poziomo następujące informacje:

- a) przebyty dystans;
- b) średnie zużycie paliwa;
- c) średnia prędkość;
- d) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- e) chwilowe zużycie paliwa;
- f) przewidywana droga, jaką można pokonać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
- g) zasięg przed przeglądem;
- h) zresetuj wartości ciśnienia w oponach;



- dziennik pokładowy, odczyt komunikatu informacyjnego, niepravidowości i ostrzeżenia;

- regulacja natężenia oświetlenia tablicy wskaźników;

- Ustawienia pojazdu: menu personalizacji ➔ **69**.

KOMPUTER POKŁADOWY

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

67515



Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu, przycisnąć i przytrzymać przycisk **3**, **4** lub **5**, aż do wyzerowania wartości.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

67516



Przy przetadowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od

chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy. Wynika to z tego, że wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ. Natomiast średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ: silnik nierozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Ustawienia podróży

KOMPUTER POKŁADOWY

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

1

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
 522 km	a) przebyty dystans od ostatniego resetowania. b) średnie zużycie paliwa od ostatniego zresetowania. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. c) Średnia prędkość od ostatniego zresetowania. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
 5.8 L/100	
 123.4 km/h	

KOMPUTER POKŁADOWY

1

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
 101 778 km	d) licznik całkowitego przebiegu.
 7.4 L/100	e) chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości ok. 30 km/h.
 541 km	f) przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		Interpretacja wyświetlanych informacji
Przebieg pozostały do następnego przeglądu	Przeгляд za 15 000 km / 12 mies.	g) przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetlaczu w trybie " Odstęp do przeglądu " naciśnąć przycisk 2 lub 3 i przytrzymać go przez około pięć sekund, aby wyświetlić dystans pozostały do kolejnego przeglądu (dystans lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu lub czasu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: - pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub czas krótszy niż miesiąc: wyświetlanie komunikatu "Przeгляд za" wraz z wartością najbliższego limitu (odległości lub czasu); - jeżeli zasięg jest równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: zostaje wyświetlony komunikat "Wykonaj
	Zaplanuj przeгляд 300 km / 24 dni	

KOMPUTER POKŁADOWY

1

Przykłady wyboru		
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		Interpretacja wyświetlanych informacji
	Wykonaj przegląd	przegląd" i zapalona lampka ostrzegawcza  . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.

Reset: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **3**, **4** lub **5** przez około 10 sekund, aż informacja o pozostałym przebiegu zacznie się świecić w sposób ciągły.

Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Ciśnienie w ogumieniu: USTAW (naciśnij i przytrzymaj)	h) zresetuj wartości ciśnienia w oponach ➔ 125.

Komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
"Wyłączony układ antypoślizgowy"	Wskazuje, że została wyłączona funkcja układu antypoślizgowego.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
"Niezablokowana kolumna kierownicy"	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
"Wyłączony układ antypoślizgowy"	Wskazuje, że została wyłączona funkcja układu antypoślizgowego.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
"Niezablokowana kolumna kierownicy"	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

Komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Przykłady komunikatów	Interpretacja komunikatów
« Skontroluj oświetlenie »	Oznacza usterkę reflektorów.
« Skontroluj samochód »	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
« Skontroluj poduszkę powiet. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
Skontroluj układ wydechowy	Sygnalizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych.

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą . Oznaczają konieczność niezwłocznego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się poniżej.

Komunikaty alarmowe

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Ryzyko awarii silnika »	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
« Usterka układu kierowniczego »	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
"Usterka układu hamulcowego" lub "Unieruchom samochód"	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
« Usterka elektr. ZAGROŻENIE ! »	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
« Przebita opona »	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Wyświetlacze i wskaźniki



Tablica wskaźników

Świeci się, gdy pojazd jest odblokowany.

Obrotomierz 1

(podziałka $\times 1000$).

Komunikat ostrzegający o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika na wyświetlaczu 2 pojawia się ostrzeżenie, gdy ilość oleju jest na minimalnym poziomie. Patrz akapit "Po-

ziom oleju silnikowego" w rozdziale 4.

Komputer pokładowy 2



Patrz rozdział 1, paragraf "Komputer pokładowy".

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia

Lampka ostrzegawcza 5 (tryb "Normal") lub lampka ostrzegawcza 6 (tryb "Sport" lub "Track") świeci się na czerwono, gdy zostanie włączony zapłon lub gdy zostanie uruchomiony silnik, a następnie wyłącza się po kilku sekundach.

W zależności od trybu jazdy, świecenie lampki ostrzegawczej 3 (tryb

"Normal") lub lampki ostrzegawczej 6 (tryb "Sport" lub "Track") na niebiesko oznacza, że temperatura płynu chłodzącego jest niska. Wydajność silnika jest ograniczona (moc, moment obrotowy i prędkość obrotowa).

Zgaśnięcie lampki ostrzegawczej 3 lub świecenie lampki ostrzegawczej 6 na biało oznacza optymalne osiągi silnika.

Gdy lampka ostrzegawcza 5 lub 6 świeci na czerwono, oznacza to przegrzanie. Zatrzymać pojazd. Poczekać na ostygnięcie silnika przed sprawdzaniem poziomu płynu chłodzącego (patrz "Poziom płynu w układzie chłodzenia" w rozdziale 4). Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: czerwona strefa 4 oznacza maksymalny zakres prędkości obrotowej silnika (w obr/min). Zmienia się w zależności od temperatury płynu chłodzącego.

KOMPUTER POKŁADOWY

Wskaźnik temperatury zewnętrznej 7



Godzina 8

Wskaźnik poziomu paliwa 9

Prędkościomierz 10 i 11



(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Wskaźnik 10 służy do celów informacyjnych.

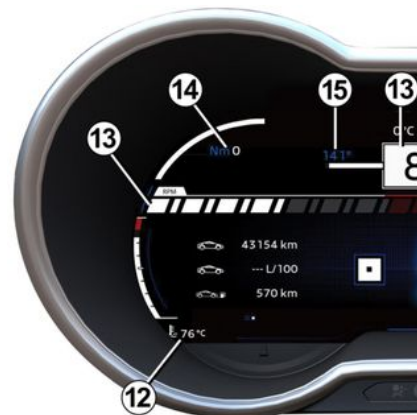
Prędkość należy kontrolować wyłącznie na podstawie zatwierdzonego prędkościomierza 11.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od wersji pojazdu, gdy prędkość pojazdu przekroczy

120 km/h, zostanie wygenerowany sygnał dźwiękowy.

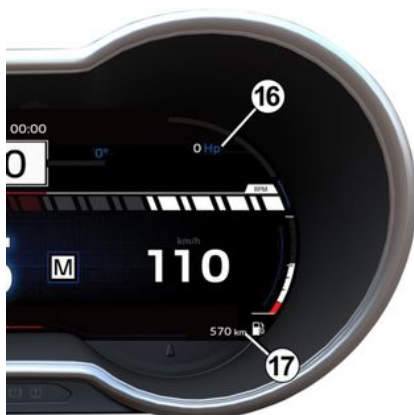
Wskaźniki w trybie "Sport" lub "Track"



W zależności od wybranego trybu jazdy (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2) mogą być wyświetlane następujące informacje:

- temperatura płynu chłodzącego silnik 12. Wskazuje temperaturę (w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita) płynu chłodzącego.

Uwaga: temperatura pracy sprzęgła musi wynosić poniżej 115°C. Jeśli temperatura jest wyższa, pojawia się komunikat na tablicy wskaźników;



- prędkość obrotowa silnika **13**. Wskazuje prędkość obrotową silnika (w obr/min);
- moment obrotowy silnika **14**. Wskazuje dostępny moment obrotowy (w niutonometrach);
- kąt skrętu kierownicy **15** (w stopniach);
- moc silnika **16**. Wskazuje moc silnika w czasie rzeczywistym (w koniach mechanicznych DIN);
- przewidywana odległość, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku **17**.



Tablica wskaźników skonfigurowana w milach

(w zależności od pojazdu istnieje możliwość przełączenia na km/h)

- Po zatrzymaniu pojazdu naciśnięcie kilka razy przycisk **19** lub **20** do momentu pojawienia się menu ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk **18**, **19** lub **20**, aby wejść do menu;
- za pomocą przycisku **19** lub **20** wybrać opcję Jednostka;
- naciśnięcie krótko przycisk **18**, aby zmienić jednostkę. Nowa jednostka zostanie natychmiast zastosowana.

KOMPUTER POKŁADOWY



67516

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.



67627



Na wsporniku wyświetlacza tablicy wskaźników **21** nie należy umieszczać jakichkolwiek obiektów. Ryzyko uszkodzenia wyświetlacza tablicy wskaźników.

Menu ustawień osobistych pojazdu

1



Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, ta funkcja, zintegrowana z komputerem pokładowym **1**, umożliwia włączanie/wyłączanie i regulowanie niektórych funkcji pojazdu.

Dostęp do menu ustawień osobistych pojazdu

Po zatrzymaniu pojazdu nacisnąć kilka razy przycisk **3** lub **4** do momentu pojawienia się menu ustawień. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **2**, aby wejść do menu.

KOMPUTER POKŁADOWY

1 Ustawianie parametrów



67515



67516



67515

Użyć przycisku **2**, aby znaleźć i wybrać funkcję, która ma zostać zmodyfikowana.

Zależnie od wersji pojazdu dostępne są następujące funkcje:

- automatyczne blokowanie drzwi podczas jazdy;
- włączanie funkcji pomocy przy parkowaniu tyłem;
- włączanie funkcji pomocy przy parkowaniu przodem;
- automatyczne włączanie trybu nocnego;
- zegar;

- wybór języka;
- wybór jednostki: km/h lub mph.



Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy.

Przy prędkości ponad 4 km/h wyświetlacz automatycznie przełączy się do trybu komputera pokładowego i pojawia się komunikat "Menu ustawień: podczas postoju".



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji, przytrzymać wciśnięty jeden z przycisków **2** lub **3**, aby zmienić funkcję.



W przypadku opcji "Jednostki" lub "Język" konieczne będzie dokonanie dalszych wyborów. Można wybrać wartości za pomocą przycisku **3** lub **4**, a następnie potwierdzić, przytrzymując przycisk **2**.

Aby wyjść z menu, wybrać "Wyjście" za pomocą przycisku **3** i potwierdzić, naciskając krótko przycisk **2**.

Ekran wielofunkcyjny



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze przestrzegać przepisów kodeksu drogowego.

Wyświetlacz A



Ten system podaje informacje o wybranych parametrach technicznych w sposób ciągły i w czasie rzeczywistym.

Po włączeniu zapłonu przewinąć w górę lub w dół (za pomocą przycisku **4** lub **5** na uchwycie **2**), aż zostanie wyświetlone menu ekranu wielofunkcyjnego na ekranie **A**.



67516

W zależności od wersji pojazdu można nacisnąć przycisk **3** na uchwycie **1**, aby wyświetlić:

- otwarcie modułu przepustnicy;
- ciśnienie w układzie hamulcowym;
- ciśnienie doładowania turbosprężarki w czasie rzeczywistym;
- pomiar przyspieszenia poprzecznego i wzdłużnego.



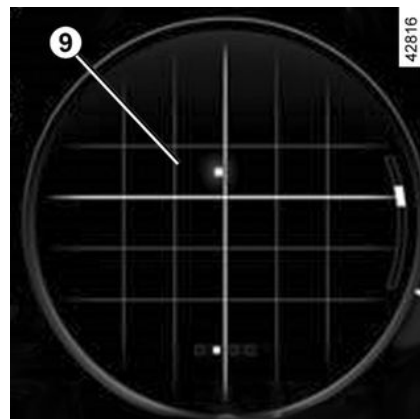
42815

Otwarcie zaworu przepustnicy **6**

Umożliwia określenie położenia osłony modułu przepustnicy (w procentach).

Ciśnienie w układzie hamulcowym **7**

Wskazuje ciśnienie (w barach) w układzie hamulcowym. Im większe jest ciśnienie, tym większa jest siła hamowania.



42816

Ciśnienie doładowania turbosprężarki w czasie rzeczywistym **8**

Umożliwia określenie zapotrzebowania na pracę turbosprężarki w czasie rzeczywistym i dostępnej rezerwy dotyczącej doładowania (w milibarach).

Pomiar przyspieszenia poprzecznego i wzdłużnego **9**

Podczas przyspieszania, zwalniania lub skręcania, na pojazd oddziałują przyspieszenia poprzeczne i wzdłużne.

Ten ekran pozwala wyświetlać te pomiary w czasie rzeczywistym.

KOMPUTER POKŁADOWY

Godzina i temperatura zewnętrzna

Zegar



Aby wejść do menu ustawień czasu na wyświetlaczu **A**, gdy pojazd jest nieruchomy, naciśnij przycisk **4** lub **5**, aż zostanie wyświetlone menu ustawień. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **3**, **4** lub **5**.



Naciskaj przycisk **5** na dźwigni **2**, aż zostanie wyświetlony zegar.

- Naciskaj krótko przycisk **3** na dźwigni **1**, aby uzyskać dostęp do ustawienia godziny;
- Naciskaj krótko przycisk **4** lub **5**, aby ustawić godzinę;
- naciskaj krótko przycisk **3**, aby uzyskać dostęp do ustawień minuty;
- naciskaj krótko przycisk **4** lub **5**, aby ustawić minuty;
- naciskaj krótko przycisk **3**, aby potwierdzić.



Aby wyjść z menu zegara, ponownie naciśnij krótko przycisk **3**.



W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar. Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Przypadek szczególny:

Gdy temperatura na zewnątrz wynosi pomiędzy -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, migają

KOMPUTER POKŁADOWY

1

znaki °C, sygnalizując ryzyko gołedzi.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołedzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołedzi na drodze.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU**.



Tablica wskaźników A: zapala się, gdy pojazd jest odblokowany. Można regulować jasność w menu ustawień osobistych pojazdu (patrz "Menu ustawień osobistych ustawień pojazdu" w rozdziale 1).

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu



Lampka kontrolna świateł prawego kierunkowskazu



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza



informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna



informuje o konieczności jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prawdzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA**

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

1

NIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami ostrzegawczymi i/lub komunikatami i może być wygenerowany sygnał dźwiękowy.

Funkcja związana z bezpieczeństwem, która informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

go. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

(i) Lampka ostrzegawcza informująca o usterce układu hamulcowego

Pojawia się po włączeniu zapłonu, a następnie znika po zwolnieniu hamulca parkingowego.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną

STOP i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

(+) Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy

wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy

wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką

kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegająca

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Należy jak najszybciej udać się do ASO, prowadząc pojazd z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie

tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu, lampka zapala się w momencie uruchamiania silnika i, zależnie od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (patrz "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, jak najszybciej skontaktuj się z ASO;
- Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki; Patrz akapit "Porady dotyczące konserwacji i ograniczania emisji" w rozdziale 2.



Lampka kontrolna zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego

Patrz część "Automatyczny hamulec parkingowy" w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Miejsce lampki ostrzegawczej na tablicy wskaźników zależy od wybranego trybu jazdy i temperatury płynu chłodzącego (patrz "Wyświetlacze i wskaźniki" w rozdziale 1).

Zaświeci się na czerwono, gdy zapłon jest włączony lub gdy silnik jest uruchomiony, a następnie po kilku sekundach zaświeci się na niebiesko, biało lub wyłączy się w zależności od temperatury płynu chłodzącego silnika.

Jeśli świeci się na czerwono, należy się zatrzymać i pozostawić silnik na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty. Temperatura powinna się obniżyć i lampka ostrzegawcza powinna zaświecić się na biało lub wyłączyć. Jeśli tak nie jest, wyłączyć silnik. Pozostawić do ostygnięcia przed sprawdzaniem poziomu płynu chłodzącego (patrz "Poziom płynu w układzie chłodzenia" w rozdziale 4). Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

1



 **Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania).**

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Auto-ryzowanym Partnerem marki.



Wskaźniki zmiany biegu

W trybie ręcznym zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół). Patrz akapit "Porady dotyczące jazdy, ECO jazda" w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza systemu kontroli toru jazdy (ESC) i systemu kontroli trakcji

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Istnieje kilka przyczyn zapalenia się lampki ostrzegawczej: patrz informacje dotyczące "Urządzenia i pomoce korekcyjne kierowcy" w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca wyłączenie układu ESP (ESC) oraz układu przeciwpółślizgowego kół napędowych

Patrz "Wybór trybu jazdy" i "Systemy kontroli i wspomagania prowadzenia pojazdu" w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości

Zapoznać się z informacjami w części "Ogranicznik prędkości" w rozdziale 2.



Lampka kontrolna tempomatu

Patrz akapit "Regulator prędkości" w rozdziale 2.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Zapala się przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i gaśnie po kilku sekundach ➔ 125.

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna airbag

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli nie zapali się przy włączaniu zapłonu, albo zapali się przy pracującym silniku, oznacza usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;



Lampka sygnalizująca minimalny poziom paliwa

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli lampka zaświeci się w czasie jazdy, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku. Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km. Patrz akapit "Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym" w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza elementów otwieranych

Świeci się i może jej towarzyszyć komunikat na tablicy wskaźników w celu powiadomienia, że jeden z elementów otwieranych jest otwarty.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa

W celu zapoznania się z masami, patrz paragraf „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (wersja z silnikiem benzynowym)

Patrz akapit "Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym" w rozdziale 2.



Na konsoli środkowej B



Airbag po stronie pasażera OFF

Patrz "Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag" w rozdziale 1.

UKŁAD KIEROWNICZY

1

Kierownica

Regulacja wysokości położenia i stopnia wysunięcia kierownicy



Pociągnij dźwignię **1** i ustaw kierownicę w wymaganej pozycji, a następnie popchnij dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę na miejscu.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Kręcenie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Uwaga: wspomaganie układu kierowniczego zależy od wybranego trybu jazdy.

(Patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2)



Jeżeli silnik jest wyłączone lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.



Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

WIDOK Z TYŁU

Lusterka wsteczne

zewewnętrzne lusterka wsteczne,



Regulacje

Wybierz lusterko wsteczne za pomocą przełącznika **2**, a następnie użyj przycisku sterującego **3** w celu ustawienia go w żądanej pozycji.

Podgrzewane lusterka wsteczne

Zapoznać się z informacjami w częściach "Klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym" i "Klimatyzacja automatyczna" rozdziału 3.

Składanie lusterek wstecznych

Naciśnij przełącznik **1**, aby złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne. Naciśnij ponownie przycisk **1**, aby rozłożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Jeżeli lusterka nie zostaną złożone poprzez naciśnięcie przycisku **1**:

- lusterka złożą się automatycznie w momencie zablokowania pojazdu;
- lusterka rozłożą się automatycznie w momencie odblokowania pojazdu.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Lusterko wsteczne wewnętrzne



Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dzwigenką **4**

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez światła pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie małej dzwigni **4** znajdującej się za lusterkiem.

WIDOK Z TYŁU

1

Lusterko wsteczne bez dźwigienki

4

Lusterko to zostaje automatycznie przyciemnione, gdy z tyłu samochodu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna



67515

Światła boczne



Kręć pierścieniem **2** na dźwigni **1**, aż symbol zostanie wyświetlony naprzeciwko oznaczenia **3**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, światła pozycyjne można włączyć ręcznie tylko wtedy, gdy zaciągnięty jest hamulec parkingowy lub, w zależności od pojazdu, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P**. W przeciwnym razie

na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Światła pozycji. niedostępne" informujący o braku możliwości włączenia światel pozycyjnych.

Funkcja zapalania światel dziennych



67524

Obracaj pierścień **2** na dźwigni **1**, aż symbol AUTO znajdzie się obok oznaczenia **3**.

Uwaga: w pozycji AUTO światła do jazdy dziennej włączają się automatycznie po uruchomieniu silnika i wyłączają się po jego wyłączeniu.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).



67515

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA

1

Światła mijania



Działanie ręczne

Obrócić pierścień **2** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia **3**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne

Obrócić pierścień **2** tak, aby symbol AUTO znalazł się naprzeciw znacznika **3**: przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego przestawiania dźwigni **1**.

Światła drogowe:



Przy pracującym silniku po włączeniu światła mijania pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Wyłączenie światła

Obracaj pierścień **2**, aż symbol AUTO zostanie dopasowany do oznaczenia **3**. Jeżeli światła drogowe nie są włączone, światła gasną po

wyłączeniu silnika, otwarciu drzwi kierowcy i zablokowaniu pojazdu.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu światła

Sygnał dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych światła.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Od momentu uaktywnienia funkcji światła boczne włączają się automatycznie po wykryciu karty Renault lub odblokowaniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.



Tyłne światła przeciwmgielne



Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **3** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tych światła w momencie, gdy ustała przyczyna ich stosowania, aby nie

67515

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA

oślepiac innych użytkowników drogi.

Wyłączenie świateł

Obróć ponownie pierścień **4**, aby wyrównać znak **3** z symbolem tylnych świateł przeciwmgielnych. Na tablicy wskaźników zgaśnie lampka kontrolna.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie tylnych świateł przeciwmgielnych.



W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny.

Światła przeciwmgielne są sterowane przez kierowcę: lampka kontrolna na tablicy przyrządów informuje o tym, czy są włączone (zapalona lampka kontrolna), czy wyłączone (zgaszona lampka kontrolna).

SYGNAŁY DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

1

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

W celu mignięcia światłami, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

Kierunkowskazy

Przesunąć dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

Krótko przełożyć dźwignię **1** w górę lub w dół, nie przekraczając

punktu oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



Światła awaryjne (ostrzegawcze)



Nacisnąć przelłącznik **2**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców, o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miej-

scu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając jeden raz przelłącznik **2**.

WYCIERACZKI

Wycieraczki, spryskiwacze szyb



Po włączeniu zapłonu przestaw dźwignię **1**.

A. zatrzymanie

B przerywany bieg wycieraczek

2. Pomędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia .

C. powolny, ciągły bieg wycieraczek

D. szybki, ciągły bieg wycieraczek

 Pozycje **B**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu.



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny.

Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni **1** powoduje anulowanie trybu automatycznego.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **A** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń

Pojazdy wyposażone w funkcję automatycznego włączania wycieraczek



WYCIERACZKI

1

Przy pracującym silniku przestaw dźwignię 1.

A wył.



Położenie **C** jest dostępne po włączeniu zapłonu.

Położenia **B** i **D** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

67516



B funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio do-

stosując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby za pomocą pierścienia 2:

- **E**: minimalna czułość
- **F**: maksymalna czułość

Uwaga: w przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.

C. powolny, ciągły bieg wycieraczek

D szybka, stała praca wycieraczek

Cecha szczególna:

- czujnik deszczu ma wyłącznik funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu nie działa funkcja automatycznego włączania wycieraczek i wymaga obsługi ze strony kierowcy;
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);

- nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;

- przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby;
- w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustaw pierścień dźwigni 1 w położeniu **A**, aby wyłączyć automatyczne wycieranie.

Spryskiwacze przedniej szyby

67516



Przy włączonym zapłonie, pociągając dźwignię 1 do siebie.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem

WYCIERACZKI

spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyby, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.



 Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię 1 w położeniu **A** (wyłączone).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.



Skuteczność pióra wy- cieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit "Pióra wycieraczek: wymiana" w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

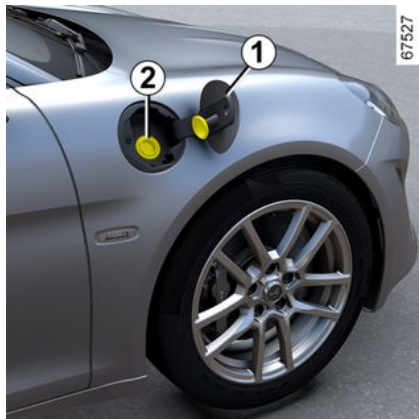
- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);

WYCIERACZKI

1

- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Jakość paliwa



Należy używać paliwa dobrej jakości, które spełnia normy obowiązujące w danym kraju. Paliwo musi spełniać normy podane na etykiecie umieszczonej na klapce 1. Patrz akapit "Dane techniczne silnika" w rozdziale 6.



Po napełnieniu sprawdzić, czy klapka jest zamknięta.



Nigdy nie naciskaj zaworu **2** palcami. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysoko-ciśnieniowym urządzeniem myjącym.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować żadnych dodatków do paliwa (odczyniki, środki aktywujące itd.) ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika. Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) powinna być zgodna ze wskazówkami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **1**. Patrz akapit "Dane techniczne silnika" w rozdziale 6.



Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz "Dane techniczne silnika" w rozdziale 6.



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).

1 Uzupelnianie paliwa

Wyłączyć zapłon i wsunąć pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór **2** i wsunąć go **do oporu** przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika.

Po napełnieniu zamknij klapkę **1**, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani cięta obce.

Zawór **2**, klapka **1** i jej otoczenie muszą być zawsze czyste i wolne od kurzu, błota, brudu itp.

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związ-

ków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i zadbać o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): wyłącz zapłon ➔ **94**.
Ryzyko pożaru.

DOCIERANIE

Docieranie silnika

Do **1000 km** nie przekraczaj prędkości 130 km/h na najwyższym biegu lub 3500 obr./min na pozostałych biegach i nie przyspieszaj, wciśkając pedał przyspieszenia do oporu.

Unikaj sportowego stylu jazdy dopóki przebieg pojazdu nie osiągnie około **3000 km**.

Po tym okresie należy oczekiwać najwyższych osiąggów pojazdu.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia "MAXI" na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI". Nie stanowi to zagrożenia.

Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.



Nie wolno uruchamiać procedury automatycznego rozruchu w okresie docierania pojazdu (ryzyko ograniczenia osiąggów silnika). Więcej informacji na temat procedury rozruchu można znaleźć w akapicie "Procedura rozruchu" w rozdziale 2.

Docieranie klocków hamulcowych

Jeżeli pojazd jest wyposażony w nowe klocki, hamulce wymagają dotarcia.

Dlatego zaleca się, aby nie wciśkać pedału hamulca zbyt mocno, dopóki przebieg pojazdu nie osiągnie około 200 km.

Aby uzyskać więcej informacji na temat czynności wymaganych do dotarcia, skonsultuj się z ASO.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Uruchamianie kartą typu "wolne ręce"



67504

Karta musi znajdować się w dedykowanej strefie **1**.

Gdy skrzynia biegów jest w pozycji P lub N (patrz "Automatyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2) i pedał hamulca jest wciśnięty, naciśnięć przycisk **2**, aby uruchomić silnik.



Rozruch przy otwartym bagażniku w trybie "wolne ręce"

W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Uruchamianie pojazdu za pomocą karty zdalnego sterowania



Przy wsiadaniu do pojazdu, należy wprowadzić kartę wbudowanego kluczyka do siebie aż do oporu do czytnika karty **3**.

Gdy skrzynia biegów jest w pozycji P lub N (patrz "Automatyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2) i pedał hamulca jest wciśnięty, nacisnąć przycisk **2**, aby uruchomić silnik.

Przypadki szczególne

– Jeżeli jeden z warunków wymaganych do uruchomienia nie jest

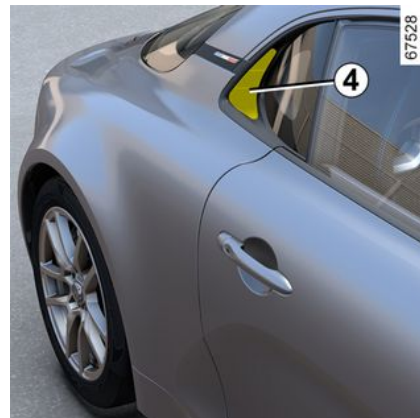
spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij pedał hamulca + przycisk rozruchu" lub "Wybierz położenie P";

- w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednocześnie wciśnięcie przycisku rozruchu **2** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym komunikat "Obróć kierownicę + START" wyświetlany na tablicy wskaźników.

Funkcja „Akcesoria”

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki,...).



Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji:

- **pojazdy wyposażone w kartę typu "wolne ręce"**: gdy karta znajduje się w kabinie pasażerskiej, nacisnąć przycisk **2**, nie naciskając pedałów;
- **pojazdy wyposażone w kartę zdalnego sterowania**: wsunąć kartę do czytnika **3**.



Przed uruchomieniem upewnić się, czy nic nie zasłania nawiewów **4**.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Nieprawidłowości w działaniu

2



W niektórych przypadkach karta typu "wolne ręce" może przestać działać:

- rozładowana bateria karty, rozładowany akumulator itd.
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości co karta (monitor, telefon komórkowy, urządzenie do gier video itp.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.



Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Włóż kartę".

Pociągnąć osłonę **5** za klapy **6**, aby ją odczepić.

Wprowadzić kartę, wsuwając ją do oporu do czytnika **7**.

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi być zatrzymany, skrzynia biegów w pozycji P lub N (patrz "Automatyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2).



Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Karta "wolne ręce"

Gdy karta znajduje się w pojeździe, naciśnięcie przycisku **2** powoduje wyłączenie silnika. Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.



Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Karta zdalnego sterowania

Gdy karta znajduje się w czytniku **3**, naciśnięcie przycisku **2**: silnik zostanie wyłączony. W tym przypadku, wyjęcie karty z czytnika spowoduje

zablokowanie się kolumny kierownicy.

Cecha szczególna

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana, pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Karta nieobecna naciśnij START"; w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy.

Funkcja Stop and Start

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejdzie w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

- Pojazd jeździł od czasu ostatniego zatrzymania;
- i
- skrzynia biegów znajduje się w pozycji D, M lub N (patrz "Automa-

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

tyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2);

i

– pedał hamulca jest wciśnięty (z wystarczającą siłą);

i

– pedał przyspieszenia jest zwolniony;

i

– prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika jest zachowany, jeżeli skrzynia biegów znajduje się w położeniu P (patrz "Automatyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2) lub w położeniu N przy zaciągniętym hamulcu parkingowym, gdy pedał hamulca zostanie zwolniony.

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.



Jeśli silnik jest w stanie czuwania, automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie.



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna ).



Przed opuszczeniem pojazdu należy wyłączyć silnik; nie należy pozostawiać silnika w fazie wstrzymania (patrz punkt "Uruchamianie i wyłączenie silnika" w Rozdziale 2).

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest po-

zostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

Wyjście z trybu czuwania silnika

– Pedał hamulca jest zwolniony i dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M;

lub

– pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N i hamulec parkingowy jest zwolniony;

lub

– pedał hamulca ponownie wciśnięty, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P lub N i hamulec parkingowy jest zaciągnięty;

lub

– skrzynia biegów w położeniu R;

lub

– pedał gazu jest wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na ta-

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

blicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.



Podczas tankowania silnik nie może pracować (nie może być w trybie gotowości w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): całkowicie wyłącz silnik pojazdu (patrz "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w rozdziale 2).
Ryzyko pożaru.

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- włączony jest wsteczny bieg;
- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz nastawą klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;

- aktywny tryb jazdy Sport lub Track (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2);
- za duża wysokość;
- nachylenie jest zbyt strome;
- funkcja "Dobra widoczność" jest włączona (patrz "Klimatyzacja automatyczna" w rozdziale 3);
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- ...

Na tablicy wskaźników świeci się



lampka kontrolna. Lampka kontrolna informuje o braku możliwości przejścia silnika w stan czuwania.



Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności wykonywanej w komorze silnika bezwzględnie wyłączyć zapłon pojazdu (patrz "Uruchamianie, wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

Przypadki szczególne

Gdy przy silniku w stanie czuwania (korek, postój na światłach itp.) kierowca odepnie pas bezpieczeństwa,

otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela, zapłon zostanie wyłączony.

Hamulec ręczny jest włączany automatycznie.

Aby uruchomić i przywrócić system Stop and Start, uruchomić silnik (patrz "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Może się to zdarzyć, gdy:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja "Dobra widoczność" jest włączona (patrz "Klimatyzacja automatyczna" w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- pedał hamulca został wielokrotnie naciśnięty lub istnieje potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

URUCHAMIANIE/WYŁĄCZANIE SILNIKA

Włączanie, wyłączanie systemu

2



Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik 1. Na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat "Funkcja Stop i Start wyłączona", a lampka kontrolna przełącznika 1 zaświeci się.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Na tablicy rozdzielczej pojawi się komunikat "Funkcja Stop i Start włączona", a lampka kontrolna przełącznika 1 gaśnie.



Cecha szczególna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika 1 powoduje automatyczne uruchomienie silnika.

System włącza się automatycznie przy każdym uruchomieniu silnika poprzez naciśnięcie przycisku uruchamiania (patrz "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Kontrola funkcji Stop i Start" pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna 1 jest zapalona, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed opuszczeniem pojazdu należy wyłączyć silnik; nie należy pozostawiać silnika w fazie wstrzymania (patrz punkt "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w Rozdziale 2).

WYBÓR TRYBU JAZDY

Element sterujący włączaniem trybów jazdy

Zależnie od wersji pojazdu dostępne są trzy tryby:

- tryb Normal;
- tryb Sport;
- tryb Track.



W trybach Sport i Track funkcja Stop and Start nie jest dostępna.



Aby uzyskać więcej informacji na temat systemu ESC i układu antypoślizgowego, patrz "Systemy kontroli i wspomagania prowadzenia pojazdu" w rozdziale 2.



W zależności od wybranego trybu mogą zostać zmienione: parametry ESC i układu antypoślizgowego, działanie wspomagania kierownicy, pedału przyspieszenia i automatycznej skrzyni biegów.



Normal Tryb

Jest to domyślny tryb działania silnika, skrzyni biegów, układu ESC i układu antypoślizgowego kół napędowych przy każdym rozruchu.

W przypadku wybrania innego trybu naciskając przełącznik 1 tyle razy, ile potrzeba, aby powrócić do trybu Normal. Zmieni się wygląd wyświetlacza tablicy wskaźników.

Sport Tryb

Naciskaj przełącznik 1, aż zostanie wybrany Sport. Zmieni się wygląd wyświetlacza tablicy wskaźników i zostanie wyświetlony komunikat "Sport".

Istnieje możliwość zmiany parametrów działania:

- silnika;
- układu wydechowego;
- pedałem przyspieszenia;
- wspomagania układu kierowniczego;
- skrzyni biegów.

Te modyfikacje powodują obniżenie progu aktywacji systemów wspomagania prowadzenia pojazdu.

WYBÓR TRYBU JAZDY



Tryb Track
(zależnie od wersji pojazdu)

Tryb Track:

- opóźnia działanie systemu ESC i układu antypoślizgowego;
- czasy zmiany biegów są skrócone;
- przełączenie na wyższy bieg jest wyłączone.

Gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu D lub M (patrz "Automatyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2), naciśnij i przytrzymaj przełącznik **1**, aby wybrać tryb Track. Zmieni się wygląd wyświetlacza tablicy wskaźników i zostanie wyświetlony komunikat "Track".

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "ESC Track" i włączy się



lampka ostrzegawcza, sygnalizując, że wszystkie funkcje systemu ESC i układu antypoślizgowego zostały zmienione.

Zostaną zastosowane te same ustawienia silnika, układu wydechowego, pedałów i wspomaganie kierownicy jak w trybie Sport.

Skrzynia biegów przełącza się automatycznie do pozycji M.

Ponieważ system ESC i kontrola trakcji zapewniają dodatkowe bezpieczeństwo, nie zaleca się ich wyłączania.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku znacznego spadku prędkości, **zależnie od wersji pojazdu.**

Uwaga: w trybie Sport i Track światła awaryjne są wyłączone przy nagłym hamowaniu.



W przypadku dużych obciążeń ("sportowa" jazda itp.) silnik może uruchomić strategię zabezpieczającą, tymczasowo ograniczając osiągi (prędkość i moment obrotowy).

PROCEDURA STARTU ZATRZYMANEGO



Procedura startu zatrzymanego (Launch Control) to funkcja, która umożliwia maksymalne przyspieszenie pojazdu wyposażonego w taki system.

Uwaga: funkcji można używać wyłącznie wtedy, gdy podzespoły mechaniczne osiągnęły swoją temperaturę pracy.



Intensywne użycie systemu redukuje trwałość podzespołów mechanicznych (sprzęgło, skrzynia biegów itp.).

Włączanie systemu

Włączanie systemu odbywa się:

- silnik włączony, pojazd unieruchomiony;
- włączony tryb Sport lub Track (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2);
- naciśnięty pedał hamulca lewą nogą;
- trzymać naciśnięty pedał hamulca, pociągnąć dwie dźwigienki przy kierownicy **1** i poczekać na pojawienie się komunikatu "Launch Control ON" na tablicy wskaźników;
- zwolnić dźwigienki **1**;
- w ciągu 60 sekund, gdy lewa stopa nadal wciska pedał hamulca, wciśnij do oporu pedał przyspieszenia (**poza punkt oporu**) prawą nogą (obroty silnika ustabilizują się automatycznie na około 2500 obr./min lub około 3000 obr./min, w zależności od pojazdu, przez maksymalnie 4 sekundy);
- w ciągu 4 sekund zwolnić pedał hamulca, aby ruszyć w sportowym stylu.



Aby uzyskać optymalny start zatrzymany, użyj trybu Sport.



Z funkcji nie należy korzystać na śliskich i wilgotnych drogach.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Warunki nieuruchomienia systemu

Pewne warunki uniemożliwią aktywację systemu:

- funkcja zostaje przerwana na około 10 minut w przypadku wykonania pięciu kolejnych cykli lub, w zależności od pojazdu, jeżeli procedura została już wykonana w ciągu ostatnich 15 sekund;
- temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest niewystarczająca;
- temperatura sprzęgła zbyt podwyższona;
- za wysoka temperatura oleju w skrzyni biegów;
- zbyt duży procent nachylenia drogi;
- w zależności od pojazdu ponad 1000 lub 1500 uruchomień (funkcja jest wtedy trwale wyłączona);
- usterka systemu w pojeździe (ESC...).

Uwaga: jeżeli funkcja jest wyłączona przez jeden z tych warunków,

PROCEDURA STARTU ZATRZYMANEGO

na tablicy wskaźników nie pojawia się komunikat "Launch Control ON".

2

 Nie wolno uruchamiać procedury automatycznego rozruchu w okresie docierania pojazdu (ryzyko ograniczenia osiągnięć silnika). Więcej informacji na temat docierania można znaleźć w akapicie "Docieranie" w rozdziale 2.

 Funkcja jest zaprogramowana na maksymalną liczbę 1000 lub 1500 użyć, w zależności od pojazdu. Po przekroczeniu tego limitu funkcja zostanie definitywnie wyłączona. Aby sprawdzić pozostałą liczbę użyć, należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Uwaga: korzystania z tej funkcji znacznie przyspiesza zużycie opon. Patrz paragraf "Opony" w rozdziale 5.



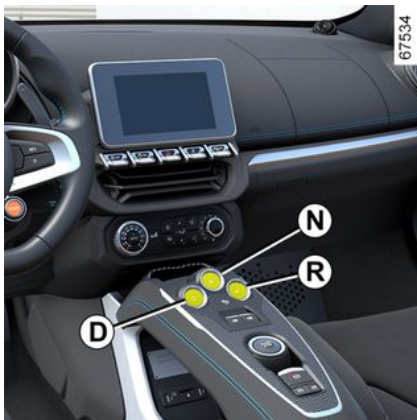
W związku z dostarczaniem przez nią przyspieszenia, funkcji tej nie należy nigdy używać, jeśli nie pozwalają na to warunki ruchu drogowego, zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Należy to sprawdzić przed każdym użyciem.

Niebezpieczeństwo wypadku lub poważnych obrażeń.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Automatyczna skrzynia biegów

Wybieraki



Przełączniki R, N i D umożliwiają wybieranie różnych pozycji skrzyni biegów:

- **pozycja (R)**: bieg wsteczny;
- **pozycja (N)**: bieg neutralny;
- **pozycja (P)**: położenie parkingowe;
- **pozycja (D)**: jazda w trybie automatycznym;
- **pozycja (M)**: jazda w trybie manualnym.

Symbol **5** wyświetlany na tablicy wskaźników wskazuje, **która pozy-**

cja jest włączona, a wskaźnik 4 wskazuje włączony bieg.

Dźwignienki zmiany prędkości 1 i 2



Dźwignienki **1 i 2** umożliwiają zmianę biegów, gdy skrzynia biegów jest w "trybie ręcznym" (M) lub w "trybie automatycznym" (D).

1. Przełącznik obniżenia biegu (-).

2. Przełącznik podwyższenia biegu (+).

Pozycji (P), (N) i (R) nie można włączyć za pomocą dźwignienek.

Czynność



Gdy pojazd jest nieruchomy, po włączeniu zapłonu i zaciągnięciu elektronicznego hamulca postojowego, lampki kontrolne wbudowane w przełączniki R, N i D zgasną. Skrzynia biegów w pozycji (P) lub (N), przy wciśniętym pedale hamulca (gaśnięcie lampka ostrzegawcza **3** na tablicy wskaźników), uruchomić silnik.

W celu wyłączenia pozycji "Parking" (P)

przy zatrzymanym pojeździe i włączonym silniku wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię do żądanej pozycji (R), (N), (M) lub (D).

ZMIENIANIE BIEGÓW

Pozycje (R), (N), (D) lub (M) należy włączać wyłącznie przy zatrzymanym pojeździe, wciśniętym pedale hamulca, zwolnionym pedale przyspieszenia i pracującym silniku.

Jeśli pedał hamulca nie jest wciśnięty do końca, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza 3.

Cecha szczególna:

- Jeśli kierowca otworzy drzwi, aby wysiąść z pojazdu, gdy skrzynia biegów nie znajduje się w pozycji (P), rozlegnie się sygnał dźwiękowy i na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Tryb P nie został włączony".
- Za każdym razem, kiedy konieczne jest wciśnięcie pedału hamulca w celu zmiany pozycji automatycznej skrzyni biegów, włącza się lampka ostrzegawcza 3.

Aby wybrać pozycję "Postój" (P)



Przy zatrzymanym pojeździe, pracującym silniku lub włączonym zapłonie, **nacisnąć i przytrzymać przełącznik N**, aż lampka kontrolna wbudowana w przełącznik N zapali się na czerwono. Na tablicy wskaźników pojawi się P. Skrzynia biegów przechodzi w pozycję parkingową (P).

Uwaga: gdy silnik jest wyłączony przez naciśnięcie przycisku wyłączenia, pozycja (P) jest wybierana automatycznie, a także włączany jest elektroniczny hamulec parkingowy, jeśli pojazd jest w niego wyposażony. Na tablicy wskaźników

zapala się na czerwono lampka kontrolna N i pojawia się P.

 Po wybraniu pozycji (D), (M) lub (R) pojazd zaczyna się poruszać zaraz po zwolnieniu pedału hamulca (bez naciskania pedału przyspieszenia).



Przed wyjściem z pojazdu sprawdzić, czy lampka kontrolna P na tablicy wskaźników i czerwona lampka kontrolna N wbudowana w przełącznik są włączone.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

ZMIENIANIE BIEGÓW



Jeśli jest wyświetlany komunikat "Skontroluj skrzynię biegów" lub "Usterka elektr. ZAGROŻENIE!", albo miała miejsce awaria akumulatora, unieruchomić pojazd za pomocą automatycznego hamulca parkingowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Aby wybrać pozycję neutralną (N)

Przy zatrzymanym pojeździe, pracującym silniku, wcisnąć pedał hamulca i krótko nacisnąć przełącznik N (lampka kontrolna na przełączniku N zaświeci się na biało i na tablicy wskaźników pojawi się N).

Uwaga: gdy wybrana jest jedna z pozycji (R), (M) lub (D), nie jest konieczne wciśnięcie pedału hamulca w celu wybrania pozycji (N).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Jazda w trybie automatycznym: pozycja (D)

Przy zatrzymanym pojeździe, pracującym silniku i skrzyni biegów w pozycji (P), (N) lub (R) wcisnąć pedał hamulca i **krótko nacisnąć przełącznik D** (lampka kontrolna na przełączniku D zaświeci się na biało i na tablicy wskaźników pojawi się D).

Jeśli jeden z tych warunków nie jest spełniony, lampka kontrolna D będzie migać przez około pięć sekund i na tablicy wskaźników pojawi się lampka kontrolna **3**.

Uwaga: gdy silnik pracuje, pojazd jest w ruchu i skrzynia biegów znajduje się w położeniu (D), można przejść do ręcznego trybu zmiany biegów (M), naciskając raz przycisk D (lampka kontrolna na przycisku D zapali się na niebiesko i na tablicy wskaźników pojawi się ikona M).

W większości warunków drogowych nie należy dotykać przełączników: biegi zmieniają się automatycznie i optymalnie stosownie do głębokości wciśnięcia pedału przyspieszenia, wybranego stylu jazdy i rodzaju drogi.

Uwaga: przy działającym silniku i prędkości od około 0 do 10 km/h przy wybranej pozycji (N) lub (R) nie ma potrzeby naciskania pedału hamulca w celu wybrania pozycji (D). Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.



Po wybraniu pozycji (D), (M) lub (R) pojazd zaczyna się poruszać zaraz po zwolnieniu pedału hamulca (bez naciskania pedału przyspieszenia).

ZMIENIANIE BIEGÓW

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy należy zawsze pozostawiać skrzynię biegów w pozycji (D), przytrzymując delikatnie wciśnięty pedał przyspieszenia. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niższych prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Prowadzenie pojazdu z okresowym użyciem trybu ręcznego

Tymczasowego trybu ręcznego można użyć, jeśli wcześniej został **włączony tryb automatyczny (D)**.

Możliwe jest wymuszenie zmiany biegów (tymczasowy tryb ręczny) przy użyciu dźwigienek:

- aby włączyć niższy bieg, nacisnąć lewą dźwigienkę;
- aby włączyć wyższy bieg, należy nacisnąć prawą dźwigienkę.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Uwaga: skrzynia biegów powróci do trybu automatycznego:

- jeśli przez ponad pięć sekund nie zostanie podjęte żadne działanie przy użyciu jednej z dźwigienek;
- jeśli zostanie ponownie naciśnięty przycisk D;
- jeśli zostanie naciśnięta i przytrzymana prawa dźwigienka.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. tryb ochrony silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy ESC) system może automatycznie zmienić bieg.

Żądany bieg będzie utrzymany przez czas określony przez automat w zależności od nachylenia terenu i stylu jazdy kierowcy.

System automatyczny **przejmie sterowanie po upływie czasu i może wtedy wywołać zmianę automatycznego biegu.**

Analogicznie, aby uniemożliwić nieprawidłowe manewry, system automatyczny **może odmówić zmiany biegów: w takiej sytuacji przez kilka sekund na tablicy wskaźników miga włączony bieg jako ostrzeżenie.**



Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

Jazda w trybie ręcznym: pozycja (M)

Przy zatrzymanym pojeździe, pracującym silniku i skrzyni biegów w pozycji (P), (N) lub (R) wcisnąć pedał hamulca i **krótko nacisnąć przełącznik D (lampka kontrolna na przełączniku D zaświeci się na biało i na tablicy wskaźników pojawi się D)**. Aby przełączyć się do pozycji (M), ponownie **krótko nacisnąć** przełącznik D (lampka kontrolna wbudowana w przełącznik D zaświeci się na niebiesko i na tablicy wskaźników pojawi się M).

Przesuwanie dźwigienek umożliwia ręczną zmianę biegów:

- aby włączyć niższy bieg, nacisnąć lewą dźwigienkę;
- aby włączyć wyższy bieg, należy nacisnąć prawą dźwigienkę.

ZMIENIANIE BIEGÓW



Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Uwaga: gdy silnik pracuje, pojazd jest w ruchu i skrzynia biegów znajduje się w położeniu (M), można przejść do trybu automatycznego (D), naciskając raz przycisk D (lampka kontrolna na przycisku D zapali się na biało i na tablicy wskaźników pojawi się D).

Wskaźnik progu zmiany biegów

Gdy na tablicy wskaźników jest wyświetlana lampka kontrolna **6**:

- w kolorze białym z kreskami, to znaczy, że włączony bieg jest zgodny z prędkością obrotową silnika;

- w kolorze czerwonym, wyświetlana jest ikona  i słychać sygnał dźwiękowy, oznacza to konieczność zmiany biegu na wyższy;
- i towarzyszy mu , oznacza konieczność włączenia niższego biegu.



W trybie "Track" nastąpi zmiana na tryb ręczny (M) na stałe.

Aby zmienić na automatyczny tryb jazdy (D), wybrać tryb "Normal" lub "Sport" (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2).

Przypadki szczególne

W określonych przypadkach (np. ochrona silnika) zmiana biegu może odbyć się automatycznie w przypadku zagrożenia pojawienia się zbyt wysokiej prędkości obrotowej lub przy zbliżaniu się do progu minimalnej prędkości obrotowej. Tryb ręczny pozostaje włączony.

Podobnie, aby zapobiec wykonaniu "złego ruchu", skrzynia biegów może odmówić zmiany biegu. W takim przypadku wyświetlany bieg miga

przez kilka sekund jako ostrzeżenie.

Redukcja biegów Multi

W zależności od wersji pojazdu i jeśli włączony jest tryb jazdy "Sport" lub "Track" (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2) możliwa jest szybka redukcja o kilka biegów.

Przy skrzyni biegów w pozycji (M) i włączonych hamulcach nacisnąć i przytrzymać lewą dźwigenkę tyle razy, ile jest niezbędne, aby automatycznie zredukować do optymalnego biegu.

Zatrzymanie samochodu

Gdy silnik jest wyłączony przez naciśnięcie przycisku, pozycja (P) jest wybierana automatycznie, a także włączany jest automatyczny hamulec parkingowy, jeśli pojazd jest w niego wyposażony. Na tablicy wskaźników zapala się na czerwono lampka kontrolna N i pojawia się P.

Przy nieruchomym pojeździe i pracującym silniku **nacisnąć i przytrzymać** przełącznik N, aż lampka kontrolna wbudowana w przełącznik N zaświeci się na czerwono. Skrzynia biegów przechodzi w pozycję parkingową (P).

ZMIENIANIE BIEGÓW

Przypadek szczególny:

Pozycja (P) jest automatycznie wybierana przy wyłączeniu silnika. Czasem jest konieczne ustawienie skrzyni biegów w pozycji (N), na przykład w niektórych myjniach lub podczas transportowania pojazdu.



Nigdy nie opuszczać samochodu bez ustawienia skrzyni biegów w pozycji P i wyłączenia silnika. Jest to ważne, ponieważ pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem i włączonym biegiem spowoduje jego ruszenie.

Ryzyko wypadku.

Przy wyłączonym silniku, włączonym zapłonie, zamkniętych drzwiach i gdy skrzynia biegów jest w pozycji (P), możliwe jest wybranie pozycji (N) przez krótkie naciśnięcie przełącznika N jednocześnie z wciśnięciem pedału hamulca (lampka kontrolna na przełączniku N zaświeci się na biało, a na tablicy wskaźników pojawi się N).

Pozycję (N) można wybrać przed otwarciem drzwi kierowcy i maksymalnie 45 sekund po zatrzymaniu silnika. Po tym terminie lub po otwarciu drzwi kierowcy, konieczne jest włączenie zapłonu, żeby wyłączyć pozycję (P).

Wskazówka: po włączeniu położenia (N) po wyłączeniu silnika pozostaje ona utrzymywana do momentu ponownego włączenia zapłonu pojazdu.



Szczególna cecha związana z funkcją "Stop and Start": jeżeli kierowca chce odpiąć pas bezpieczeństwa **zanim silnik przejdzie w tryb czuwania w wyniku działania funkcji "Stop and Start" należy się upewnić, czy skrzynia biegów znajduje się w pozycji (P).** Lampka kontrolna P pojawia się na tablicy wskaźników jako potwierdzenie. Ryzyko braku unieruchomienia.



Jeśli informacja zniknie z tablicy wskaźników, zatrzymać i unieruchomić pojazd za pomocą automatycznego hamulca parkingowego lub wybierając pozycję (P) przez naciśnięcie i przytrzymanie przełącznika N (lampka kontrolna na przełączniku N zaświeci się na czerwono przy pracującym silniku).

Włączanie wstecznego biegu

Przy zatrzymanym pojeździe, pracującym silniku i skrzyni biegów w pozycji (P), (N), (M) lub (D) wcisnąc pedał hamulca i **krótko naciśnąc przełącznik R** (lampka kontrolna na przełączniku R zaświeci się na biało i na tablicy wskaźników pojawi się R).

Gdy tylko zostanie włączony bieg wsteczny (włączony zapłon), włączą się światła cofania i, w zależności od wersji pojazdu, zostanie włączona kamera cofania (patrz "Kamera cofania" w rozdziale 2).

Jeśli pedał hamulca nie jest wciśnięty, lampka kontrolna R będzie

ZMIENIANIE BIEGÓW

migać przez około pięć sekund, a lampka ostrzegawcza **3** pozostanie wyświetlona na tablicy wskaźników.

Uwaga: przy działającym silniku i prędkości od około 0 do 10 km/h przy wybranej pozycji (N) lub (D) nie ma potrzeby naciskania pedału hamulca w celu wybrania pozycji (R). Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Przypadek szczególny

Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego.

Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeździe pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

Nieprawidłowości w działaniu

– **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Skontroluj skrzynię biegów", oznacza to usterkę.

Unieruchomić pojazd za pomocą automatycznego hamulca parkingowego.

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;

– **jeżeli podczas jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Przegrzanie skrzyni biegów", zatrzymać jak najszybciej pojazd i poczekać na schłodzenie skrzyni biegów oraz zniknięcie komunikatu;

– **holowanie pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów**, patrz "Holowanie" w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

HAMULEC PARKINGOWY

Automatyczny hamulec parkingowy

2

Automatyczne działanie



Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, automatyczny hamulec parkingowy samoczynnie unieruchamia pojazd w momencie naciśnięcia przycisku rozruchu silnika 1.



We wszystkich innych przypadkach, na przykład **zgaśnięcia silnika lub przejścia silnika w tryb czuwania w wyniku działania funkcji**

Stop and Start (patrz "Uruchamianie, wyłączenie silnika" i "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2), automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie.

Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części "Ręczny tryb sterowania".

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwier-

dzone przez komunikat "Hamulec parking. zablokowany" i lampkę

ostrzegawczą "Ⓟ" na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki ostrzegawczej 3 na przełączniku 2.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 3 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a lampka

ostrzegawcza "Ⓟ" zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga: zwolnienie automatycznego hamulca parkingowego sygnalizuje sygnał dźwiękowy i komunikat "Zablokuj hamulec parkingowy" na tablicy wskaźników.

- gdy silnik jest wyłączony: po otwarciu drzwi kierowcy;
- przy wyłączonym silniku (np. w przypadku zgaśnięcia silnika): przy otwarciu drzwi.

W takim wypadku należy pociągnąć, a następnie zwolnić przełącznik 2 w celu uruchomienia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

HAMULEC PARKINGOWY

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.



Specjalna funkcja systemu Stop and Start: jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty **przed** wyłączeniem silnika przez funkcję Stop and Start, należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy został uruchomiony: zapalona

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników potwierdza ten fakt.

Ryzyko braku unieruchomienia.



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego.

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Uruchomienie hamulca parkingowego potwierdza pojawienie się lampki kontrolnej **3** na przełączniku **2** i lampki

ostrzegawczej  na tablicy wskaźników; lampki świecą się do momentu zablokowania drzwi. W zależności od pojazdu w górnej części przedniej szyby może znajdować się etykieta przypominająca.

Chwilowe zatrzymanie

Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik **2**.

Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Działanie ręczne



Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć przełącznik **2**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza **3** i lampka ostrze-

gawcza .

Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

HAMULEC PARKINGOWY

Przy włączonym zapłonie nacisnąć pedał hamulca, a następnie nacisnąć przełącznik **2**: lampka ostrze-

gawcza **3** i lampka  gasną.

Przypadki szczególne

Parkowanie na pochyłości

W przypadku konieczności zatrzymania pojazdu na pochyłym terenie lub pojazdu ciągnącego przyczepę należy pociągnąć przełącznik **2** i przytrzymać go przez kilka sekund, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



Parkowanie przy zwolnionym elektronicznym hamulcu parkingowym



Przed wyłączeniem hamulca parkingowego upewnij się, że pojazd jest stabilny.

Aby zaparkować ze zwolnionym elektronicznym hamulcem parkingowym, trzeba wyłączyć hamulec parkingowy.

W tym celu:

- włącz bieg **P**: wał napędowy mechanicznie blokuje koła napędowe;
- wyłączyć silnik, wciskając przycisk Start/Stop silnika **1**;
- odpiąć pasa przy fotelu kierowcy;
- otwórz drzwi kierowcy;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy (patrz "Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego"). Upewnij się, że pojazd jest stabilny;
- zamknij drzwi kierowcy. W razie potrzeby zablokuj pojazd.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się

lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem "Skontroluj hamulec parking.", a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka ostrzegawcza

, wyświetla się komunikat "Usterka układu hamulcowego" i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również lampka ostrzegawcza



Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

HAMULEC PARKINGOWY



Jeżeli pojawi się komunikat "Usterka elektr. ZAGROŻENIE !", "Sprawdź akumulator" lub "Usterka układu hamulcowego", należy unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub **P** (automatyczna skrzynia biegów). Jeżeli pojazd stoi na pochyłości lub jest to konieczne, zablokuj koła klinami.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nigdy nie opuszczaj pojazdu bez ustawienia skrzyni biegów w pozycji **P** i bez wyłączenia silnika. Jest to ważne, ponieważ pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem i włączonym biegiem spowoduje jego ruszenie.

Ryzyko powstania wypadków.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- Jazda "Sport" lub jazda w trudnych warunkach (np. pokonywanie zakrętu przy dużej prędkości itp.), gdy świeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, które nie posiadają atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy, brak paliwa w zbiorniku albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy,
- spadek mocy;

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego

Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w Księżce Przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych problemów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, **nie podejmować prób uruchomienia silnika (włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wylotowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się

lampka ostrzegawcza , wykonać cykl jazdy z prędkością 80-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć po ok. 20 minutach.

Uwaga: lampka ostrzegawcza może zgasnąć po 20 minutach, gdy

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka

ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza

, której towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali

się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka

ostrzegawcza , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza

STOP

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Twój samochód został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 100 g/km równa się zużyciu 4,2 l/100 km w pojeździe z silnikiem benzynowym). Ponadto, pojazdy są wyposażone w układ ograniczania emisji zanie-

czyszczeń składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra pochłaniającego opary paliwa (filtr ten zapobiega wydzielaniu oparów paliwa ze zbiornika na zewnątrz) itp.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

– Nie wolno wyrzucać części pojazdów ani całych pojazdów pod koniec ich eksploatacji. Pojazdy muszą zostać przekazane podmiotowi prawnemu, który spełnia normy środowiskowe.



71021

– Zużyte części i podzespoły, które są wymieniane podczas rutynowej

konserwacji pojazdu, takie jak opony lub olej (zbiorniki opróżnione lub napełnione), należy utylizować w wyznaczonych punktach zbiórki.

– Używanych elementów **elektrycznych** i **elektronicznych**, które są wymieniane (takich jak baterie), nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

– Aby zoptymalizować recykling pojazdu po zakończeniu eksploatacji, możesz skontaktować się z ASO lub odwiedzić witrynę internetową producenta, aby uzyskać informacje o punktach zbiórki, które gwarantują poszanowanie środowiska zgodnie z lokalnymi przepisami.

Recykling

Twój pojazd w co najmniej 85% nadaje się do recyklingu i co najmniej w 95% do odzysku.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Materiały i elementy nośne zo-

ŚRODOWISKO NATURALNE

stały starannie zaprojektowane,
aby:

- umożliwić łatwy demontaż i recykling przez wyspecjalizowane firmy;
- promować gospodarkę o obiegu zamkniętym (ponowne użycie, recykling, odzysk itp.).

Dotyczy to w szczególności akumulatorów pojazdów elektrycznych.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego takie jak bawełna lub wełna).

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

2

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre części pojazdu zostały zaprojektowane z myślą o możliwości powtórnego ich wykorzystania.

Te części można łatwo zdemontować, żeby je dostarczyć do firm zajmujących się przetwarzaniem odpadów.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczania środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbować o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w ASO: fachowcy dysponują odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zalecany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

– **Zapłon i prędkość obrotowa biegu jałowego:** regulacja nie jest konieczna.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

- Jeśli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z ASO;
- Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

2

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Test identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów.

Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

W zależności od pojazdu mogą być dostępne różne funkcje pomagające zmniejszyć zużycie paliwa:

- obrotomierz;
- lampka kontrolna zmiany biegów;
- funkcja Stop and Start (patrz "Funkcja Stop and Start" w rozdziale 2).

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Lampka kontrolna zmiany biegów 1



W celu optymalizacji zużycia paliwa w trybie ręcznym lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:

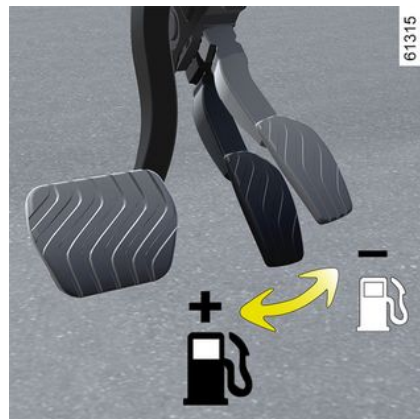


włączyć wyższy bieg;



włączyć niższy bieg.

Rady dotyczące jazdy i ECO jazda



Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju, lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą.
- Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

- zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

- zmniejszenie prędkości z 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić 10% paliwa.
- Sportowa jazda powoduje zużycie większej ilości paliwa: delikatnie operuj pedałem przyspieszenia. Zaleca się używanie trybu jazdy "Normal" (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 1).
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów.

Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.

- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Przyspieszenie przed wyłączeniem silnika nie jest konieczne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Progi ogrzewania

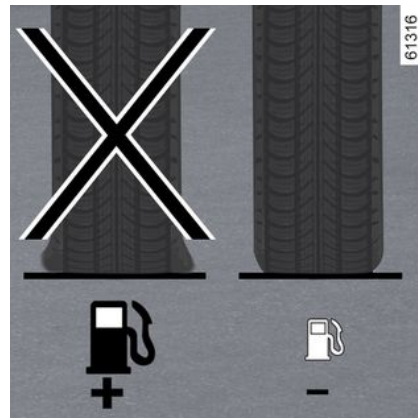
Podczas korzystania z ogrzewania (zwłaszcza, gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej zera) lub klimatyzacji wzrost zużycia paliwa jest zjawiskiem normalnym.



Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów



Ogumienie

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Zaleca się stosowanie ciśnienia opon dla najwyższej prędkości lub ciśnienia zalecanego, aby optymalizować zużycie paliwa, tak jak podano u dołu drzwi kierowcy (patrz "Ciśnienie w oponach" w rozdziale 4).
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

2



Rady związane z eksploatacją

- Włączone odbiorniki prądu wpływają na wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim) należy korzystać z odpowiednich świateł, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z prędkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupelniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.
- **W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację** należy

wyłączyć układ, gdy nie jest potrzebny.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- W miarę możliwości należy unikać jazdy na krótkich odcinkach "od punktu-do punktu" (krótkie przejazdy, długie postoje), ponieważ w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OGUMIENIU



Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w ogumieniu.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Zasada działania



Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System wyświetla na tablicy wskaźników **3** ostrzeżenie i alarmuje kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu.

Lampka ostrzegawcza  **1** zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza

STOP

informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OGUMIENIU

2

- po wymianie koła.
- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po zamianie lewych lub prawych kół (nie jest to zalecane) ➔ 183;

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Sprawdzaj ciśnienie w oponach przynajmniej raz na miesiąc i przed każdą dłuższą podróżą (patrz etykietka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy ➔ 187).



Procedura ustawiania parametrów początkowych

Warunki uruchomienia funkcji resetowania:

- zapłon włączony;
- pojazd na postoju;
- ciśnienie w oponach powyżej 1,6 bara ➔ 187.



Jeżeli warunki resetowania ciśnienia w oponach nie są spełnione, na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony komunikat "Ustawianie ciśnienia w oponach niedostępne".

Procedura resetowania:

- nacisnąć przycisk 4 lub 5, aby wybrać parametry jazdy, a następnie za pomocą przycisku 2 przejść do funkcji "Ciśnienie w ogumieniu: Programowanie (naciśnij i przytrzymaj)" na wyświetlaczu 3;
- nacisnąć i przytrzymać (około trzy sekundy) przycisk 2, 4 lub 5, aby rozpocząć resetowanie. Komunikat "Pomiar ciśnienia w trakcie" wyświetla się przez około pięć sekund. Żądanie zresetowania referencyjnych wartości ciśnienia powietrza w oponach zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy.

Uwaga: wartość ciśnienia w oponach nie może być mniejsza niż wartość zalecana i wskazana na krawędzi lub na dolnej części ramy drzwi kierowcy (zależnie od pojazdu).

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie należy regulować, gdy opony są zimne (patrz etykieta na krawędzi lub na dolnej części ramy drzwi kierowcy).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OGUMIENIU

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach należy zwiększyć ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, opon itp.) ➔ 183.

W sprawie wymiany opon i zakupu akcesoriów kompatybilnych z systemem, dostępnych w sieci sprzedaży należy skontaktować się z ASO. Korzystanie z innych akcesoriów może zakłócić prawidłowe funkcjonowanie systemu.



Zmiana kół

ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Należy używać wyłącznie wyposażenia autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób ➔ 188.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.

Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Jeżeli system wykryje nieprawidłowe ciśnienie w oponach, na tablicy wskaźników 3 pojawi się komunikat ostrzegawczy.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OGUMIENIU

Komunikaty alarmowe

2

Tabela zawiera komunikaty alarmowe wyświetlane na tablicy wskaźników, gdy system wykryje możliwe nieprawidłowości ciśnienia w ogumieniu (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
 się zapala (nie miga).	Sprawdź ciśnien. w kołach	Oznacza to, że wykryto zbyt niskie ciśnienie w oponie. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie we wszystkich czterech oponach, gdy są zimne. Ostrzeżenia znikają z tablicy wskaźników po kilku minutach jazdy.
 + STOP pojawia się i pozostaje włączony, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.	Przebita opona	Oznacza to, że wykryto bardzo niskie ciśnienie lub że opona jest przebita. Gdy opona jest niedopompowana, wyreguluj ciśnienie w czterech oponach (gdy są zimne). Ostrzeżenia znikają z tablicy wskaźników po kilku minutach jazdy. Jeśli opona jest przebita, wymień ją lub zleć wymianę, a następnie zresetuj system.
 miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą  .	Skontroluj czujniki kół	Komunikat sygnalizuje uszkodzenie czujnika lub brak czujnika w co najmniej jednym z kół (np. gdy w pojeździe zamontowano koło zapasowe itp.). W zależności od wersji pojazdu, koło nie jest już wyświetlane na tablicy wskaźników. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania);
- ESC system kontroli toru jazdy z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;
- system wspomagania nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Należy pamiętać, że funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększaj one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkościami.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, manewry mające na celu uniknięcie przeskody podczas hamowania są możliwe. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Włączenie się urządzenia przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów "fizycznych", związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).



W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

2

- Wyświetlony ikony  i

 na tablicy wskaźników wraz z komunikatami "Skontroluj ABS", "Skontroluj układ hamulcowy" i "Skontroluj ESC": układy ABS, ESC i system wspomagania nagłego hamowania są wyłączone. **Hamowanie nadal działa;**

- Wyświetlone ikony , ,

 i **STOP** na tablicy wskaźników i komunikat "Usterka układu hamulcowego": **usterka układu ładowania.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

Elektroniczny system kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników miga

lampka kontrolna .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość ob-

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

rotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj ESC" i zapalają się

lampki ostrzegawcze  i



. W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ESC i układ antypoślizgowy w trybie Track

Po naciśnięciu i przytrzymaniu przełącznika **1** w celu wybrania trybu Track funkcje ESC można zmienić i opóźnić wspomaganie prowadzenia pojazdu (patrz "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2).



Wyłączenie funkcji ESC i funkcji układu antypoślizgowego

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto lub jazda w trybie Sport, Track itp.) można wyłączyć te funkcje przez naciśnięcie i przytrzymanie przełącznika **2**.

Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "ESC wyłączony" i zapala się lampka ostrzegawcza



W dowolnym momencie można aktywować te funkcje, naciskając przełącznik **2**.



Wszelkie zmiany trybu jazdy realizowane przez naciśnięcie przełącznika **1** reaktywują funkcję ESC i układ antypoślizgowy (patrz paragraf "Wybór trybu jazdy" w rozdziale 2).

2

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku znacznego spadku prędkości, zależnie od wersji pojazdu.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU

Funkcja wcześniejszego hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego zwolnienia pedału przyspieszenia, system włącza wcześniej hamulce w celu skrócenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- system aktywuje się dopiero w momencie zmiany położenia pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Skontroluj układ hamulcowy" i zapala się lampka kontrolna



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Unieumożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamul-

ca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy skrzynia biegów znajduje się w pozycji D, a pojazd jest całkowicie zatrzymany (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w

tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Elementy sterujące



1. Przetącznik główny "włączanie/wyłączanie".

2. Sterowanie:

a. włączenie funkcji, programowanie i zwiększanie zaprogramowanej prędkości (+) :

b. zmniejszanie zaprogramowanej prędkości (-).

3. Włączenie wraz z wywołaniem prędkości ograniczonej wprowadzonej do pamięci (RES).

4. Przełączenie funkcji na tryb gotowości i zapisanie prędkości ograniczonej (0).

Włączanie funkcji

Naciśnij przetącznik 1 po stronie



. Zapalenie się lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników na pomarańczowo i wyświetlenie kresek sygnalizuje aktywację ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać bieżącą prędkość, naciśnij przetącznik 2 po stronie **a** (+): wartość ograniczenia prędkości zastąpi kreski.

Minimalna prędkość, którą można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK

Jazda



W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika 2:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy **zdecydowanie** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza "punkt oporu").

Podczas przekraczania prędkości wartość ograniczenia prędkości błyska na czerwono na tablicy wskaźników.

Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ograniczni-

ka prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: zaprogramowana prędkość miga na tablicy wskaźników (kolor czerwony), a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania



OGRANICZNIK

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **4** (0). W takim przypadku ograniczenie prędkości zostanie zapisane i zostanie wyświetlone na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik **3** (RES).



Gdy ogranicznik prędkości znajduje się w trybie czuwania, nacisnąć stronę **a** (+) przełącznika **2**, aby ponownie włączyć funkcję bez uwzględniania zapisanej prędkości: rejestrowana jest aktualna prędkość pojazdu.

Wyłączenie funkcji



Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki



na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowaną można ustawić począwszy od prędkości 30 km/h.



wego.

Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Elementy sterujące



1. Przetącnik główny "włączanie/wyłączanie".

2. Sterowanie:

a. włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+);

b. zmniejszenie prędkości regulowanej (-).

3. Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (RES).

4. Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności. Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem. Nie może więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach) ani nie zwalnia go z odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Włączanie funkcji



Naciśnij przełącznik **1** po stronie



Włącza się lampka ostrzegawcza



, czemu towarzyszy pojawienie się kreski, co sygnalizuje, że regulator prędkości jest włączony można i zapisać prędkość regulowaną.

Ustawianie prędkości

Podczas jazdy ze stabilną prędkością (powyżej około 30 km/h) naciśnij przełącznik **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostanie zapisana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski, a ustawienie zostaje potwierdzone przez wyświetlenie prędkości na zielono i zapalenie się lampki ostrzegawczej

Jeśli nastąpi próba włączenia funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h, funkcja pozostanie nieaktywna.

Jazda



Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana prędkości regulowanej



Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;

REGULATOR PRĘDKOŚCI

– po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. W momencie przekroczenia prędkości regulowanej jej wartość wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do pozostawionej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać zaprogramowanej prędkości: w takiej sytuacji zapro-

gramowana prędkość miga na tablicy wskaźników na czerwono.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

- przełącznika **4** (0);
- pedał hamulca;
- zmianie biegu na N.

We wszystkich trzech przypadkach prędkość regulowana pozostaje zapisana i ta prędkość jest wyświetlana na tablicy wskaźników.

Tryb czuwania jest potwierdzony poprzez wyświetlenie prędkości regulowanej w kolorze szarym.

Powrót do prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnięcie przełącznika **3** (RES), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Gdy zapisana prędkość zostanie przywołana, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone wyświetleniem prędkości regulowanej w kolorze zielonym.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

2

 Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie stro-
ny **a** (+) na przełączniku **2**,
aby ponownie aktywować
funkcję regulatora bez
uwzględnienia prędkości zapi-
sanej w pamięci: system wyko-
rzystuje aktualną prędkość
jazdy samochodu.

Wyłączenie funkcji



Funkcja regulatora prędkości zo-
stała przerwana po naciśnięciu
przełącznika **1**: co powoduje anulowa-

wanie zapamiętanej prędkości.

Zielony wskaźnik  wyłącza się,
aby potwierdzić, że funkcja jest
wyłączona.



Przełączenie w stan
czuwania lub wyłącze-
nie funkcji regulatora
prędkości nie powodu-
je szybkiego zmniejszenia
prędkości: aby zahamować,
należy użyć pedału hamulca.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera cofania

Czynność



W zależności od wyposażenia, podczas zmiany biegu na wsteczny, kamera **1** przekazuje widok obszaru za pojazdem na tablicę wskaźników na ekran multimedialny wraz z ruchomą lub stałą linią pomocniczą (zależnie od pojazdu).

Uwaga: niektóre ustawienia można dostosować w menu personalizacji ustawień pojazdu ➔ **69**.

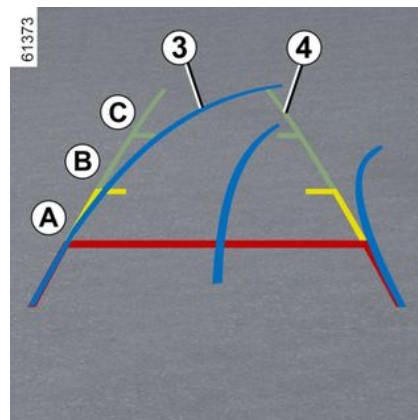
Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, kamień, słupek itp.).



Ruchome pole pomiaru odległości **3**

(zależnie od wersji pojazdu)

Informacja jest wyświetlana się w kolorze żółtym na ekranie multimedialnym **5**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Stałe linie pomocnicze **4**

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki **A**, **B** i **C**, które wskazują odległość za pojazdem:

- **A** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
- **B** (biały) około 60 centymetrów od pojazdu;
- **C** (niebieski) około 120 centymetrów od pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

2



To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pomijać, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie multimedialnym pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

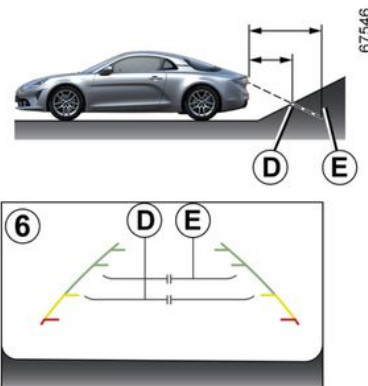
Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstecznego biegu, na ekranie multimedialnym zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran 2.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością



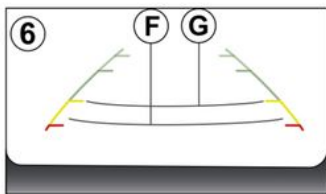
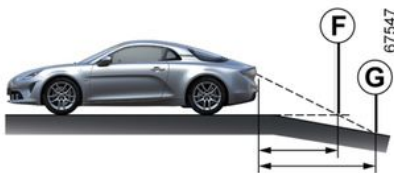
Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze 6 wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **D**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **E**.

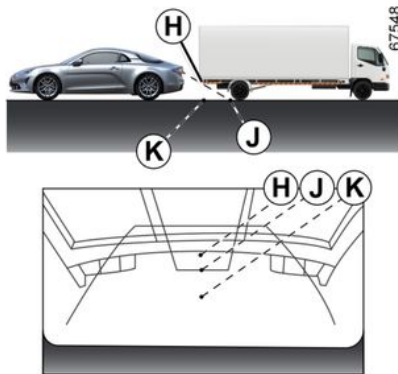


Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **6** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dłatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie **G**, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie **F**.



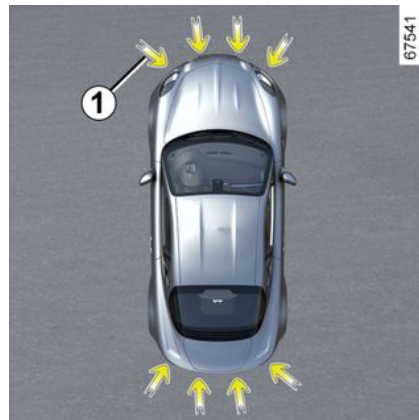
Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

Pomoc przy parkowaniu

Prezentacja



W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system Park Assist pozostaje włączony.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku

nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



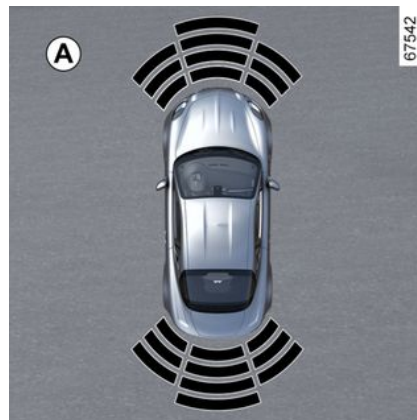
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych

Czujniki ultradźwiękowe wskazane przez strzałki **1** nie mogą być zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.

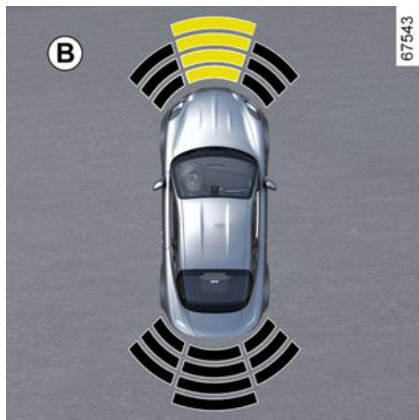
Czynność



Wyświetlacz **A** prezentuje otoczenie pojazdu i emituje sygnały dźwiękowe.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Wykrywanie przeszkody



Wykrywanych jest większość obiektów znajdujących się z tyłu i, zależnie od sprzętu, z przodu pojazdu.

Częstotliwość dźwięku rośnie wraz ze zbliżaniem się, a gdy odległość od przeszkód wykrytych z przodu lub z tyłu zmniejszy się do ok. 30 cm, sygnał dźwiękowy staje się ciągły.

Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda (wyświetlacz **B**). W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest wyświetlany na zielono, pomarańczowo lub czerwono.



W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Asystent parkowania można włączyć/wyłączyć w menu ustawień ➔ 69.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

- gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- gdy jest ustawione położenie **N**;
- w przypadku wykrycia usterki.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

- przy pierwszym włączeniu wstecznego biegu na około trzy sekundy rozlega się sygnał dźwię-

kowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Pomoc parkowania sprawdź" i lampka ostrze-

gawcza ;

- lub system nie emituje żadnego dźwięku (chyba że został celowo wyłączony) lub nie wyświetla komunikatu w momencie włączania wstecznego biegu.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.



Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

Obsługa/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników ultradźwiękowych, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w strefie czujników ultradźwiękowych muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);

- zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, skontaktuj się z ASO.

Ograniczenia działania systemu

- Otoczenie czujników ultradźwiękowych musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.

- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.

- System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.

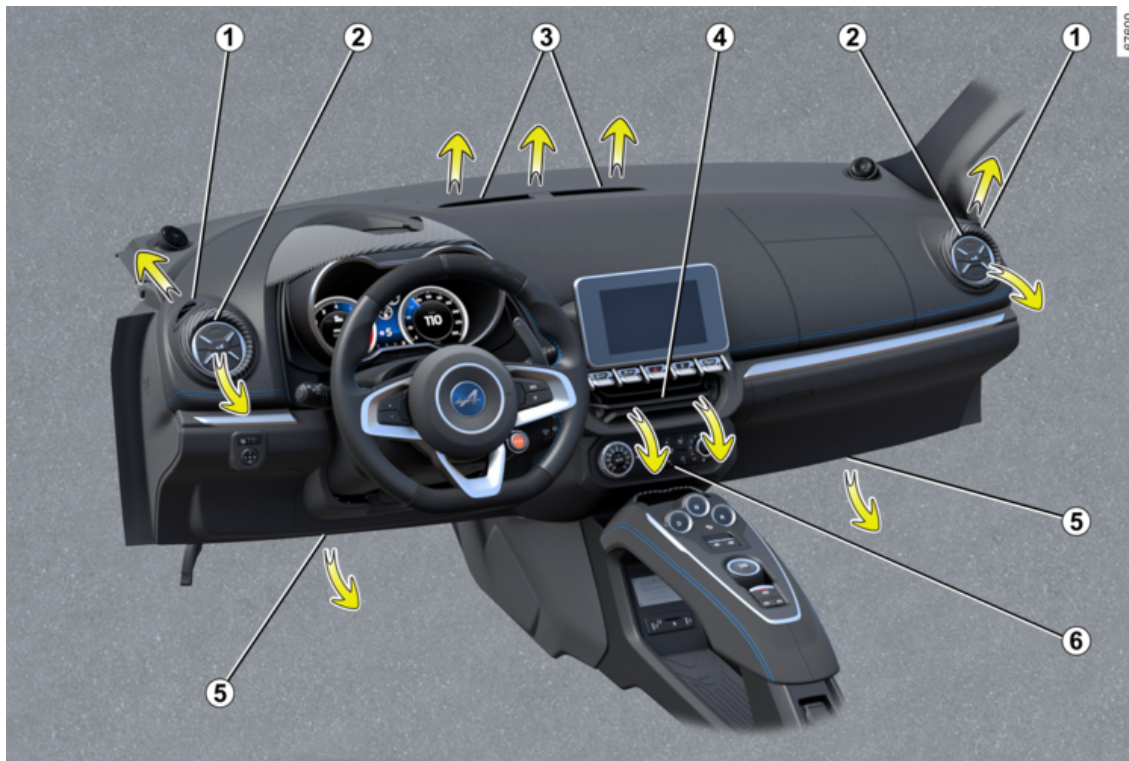
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.

- W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może zgłosić przeszkody z opóźnieniem.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiewy: dysze wylotu powietrza

Wyloty powietrza



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

1. Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę
2. Nawiewy boczne
3. Dysze nawiewu na przednią szybę
4. Nawiew środkowy
5. Dysze nawiewu na stopy pasażerów
6. Panel sterowania

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Nawiew środkowy



Nawiewu środkowego 4 nie można regulować.

Nawiewy boczne



Siła nawiewu

Aby otworzyć dyszę nawiewu 2, należy wcisnąć dyszę (punkt 7) i ustawić żądany poziom otwarcia.

Kierunek nawiewu

W celu odpowiedniego skierowania strumienia powietrza obróć boczny nawiew 2.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

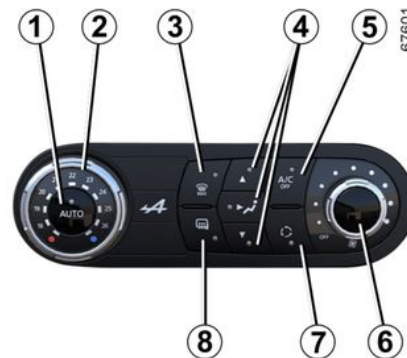


Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Klimatyzacja automatyczna

Elementy sterujące



(zależnie od wersji pojazdu)

1. Włączanie automatycznego trybu działania.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

2. Regulacja temperatury powietrza.
3. Funkcja "Dobra widoczność".
4. Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
5. Przycisk sterujący klimatyzacji.
6. Regulacja siły nawiewu.
7. Recyrkulacja powietrza.
8. Usuwanie szronu z lusterek wstecznych i, zależnie od wersji pojazdu, z tylnej szyby.

Włączanie automatycznego trybu działania

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO : optymalny sposób osiągnięcia wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk **1**.

Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym, system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym optymalną temperaturę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący **6** w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **2** do wybranego położenia.

Im bardziej pokrętko jest przekręcone w prawą stronę, tym wyższa jest temperatura powietrza dostarczanego do kabiny.

Funkcja „dobra widoczność”

Nacisnąć przycisk **3**, a lampki kontrolne na przyciskach **3** i **8** zaświecą się.

Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej szyby, z szyb bocznych, zewnętrznych lusterek wstecznych i, zależnie od wersji pojazdu, z tylnej szyby. Automatycznie włącza ona klimatyzację.

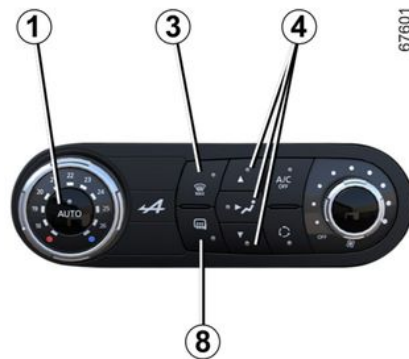
W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3** lub **1**.



Niektóre przyciski mają lampkę ostrzegawczą, która sygnalizuje stan funkcji.

3

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie



Nacisnąć jeden z przycisków **4**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.

Możliwe jest połączenie dwóch pozycji na raz, należy nacisnąć dwa przyciski **4**.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu, szyby przednie boczne i szybę przednią.



Powietrze przepływa głównie przez nawiewy w desce rozdzielczej.



Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnękach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą).

Funkcja usuwania szronu



67601

Naciśnij przycisk **8**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza. Ta

funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu z lusterek wstecznych i, zależnie od wersji pojazdu, tylnej szyby.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk **8.** Domyślnie funkcja usuwania szronu wyłącza się automatycznie.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Naciśnij przycisk **5**, aby wyłączyć klimatyzację, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)



67601

Od czasu do czasu można włączyć funkcję recyrkulacji, aby odizolować kabinę pasażerską od powietrza z zewnątrz, na przykład podczas jazdy przez zanieczyszczony obszar.



Usuwanie zaparowania/szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Użycie ręczne

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

Naciśnij przycisk **7**, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Uwaga: aby zapobiec zaparowaniu okien, system może automatycznie wyłączyć tę funkcję. Gaśnie lampka kontrolna wbudowana w przycisk **7**.

W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie nacisnąć przycisk **7**.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący **6** na "OFF", aby wyłączyć system. Aby uruchomić, należy ponownie obrócić element sterujący **6**, aby wyregulować siłę nawiewu lub nacisnąć przycisk **1**.

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji "**Dobra widoczność**", aby je usunąć, następnie najlepiej wyłączyć klimatyzację w trybie au-

tomatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.



Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.



Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa

(zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

- Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

- **Brak nawiewu zimnego powietrza.**

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.

Czynnik chłodniczy



59952

Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** może różnić się w zależności od pojazdu.



Typ czynnika chłodniczego



(XXX) Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu



Obsługa

x,xxx kg	(1) Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxxx	(2) Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).
Ekwiwalent CO2 x.xxx	(3) Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

Dodatkowe informacje

W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

Płyn chłodniczy R-1234yf

- (1) 0,535 kg
- (2) GWP 0,501
- (3) 0,0003t



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie czynnika (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA

Gniazda urządzeń multimedialnych 2



Można użyć portów USB, aby uzyskać dostęp do zawartości akcesoriów multimedialnych oraz w celu aktualizacji systemu.

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub elementów sterujących radiem i przy kolumnie kierownicy.



Gniazda USB mogą być również używane do ładowania akcesoriów o maksymalnej mocy 12 W (5 V) na gniazdo.

Gniazdo Jack umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.
Ryzyko pożaru.



Jeśli osprzęt został podłączony przewodem do portu USB (np. smart-phone przewód ładowania), należy pamiętać, aby go odłączyć, gdy nie jest już potrzebny.

Ryzyko zwarcia i uszkodzenia portu USB w przypadku styczności końca przewodu z metalowym przedmiotem (np. zapalniczką itp.).

WYPOSAŻENIE KABINY

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie



Krótko nacisnąć lub pociągnąć przełącznik **1** lub **2** do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Poruszać przełącznikiem fotela kierowcy:

1. szyba po stronie kierowcy;
2. po stronie pasażera.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu z kartą w środku, pozostawiając w nim nawet na bardzo krótki czas dziecko, niepełnosprawną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne: naciśnięcie przełącznika ponad szesnaście razy z rzędu

powoduje przecięcie podnośnika w tryb ochrony (zablokowanie szyby).

Możesz:

- korzystać z przełączników elektrycznych podnośników szyb krótko, w odstępach około 30 sekund;
- przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się skokowo), następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

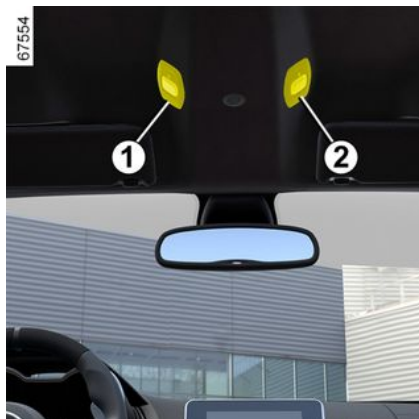
WYPOSAŻENIE KABINY



Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

Oświetlenie wnętrza

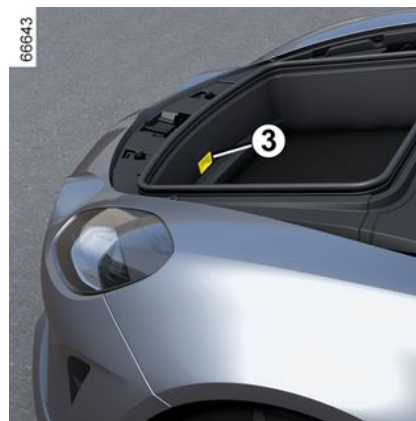
Lampka sufitowa



Światła **1** lub **2** włączają się, gdy jedno z drzwi zostanie otwarte. Światła wyłączają się dopiero, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte i po upływie określonego czasu.

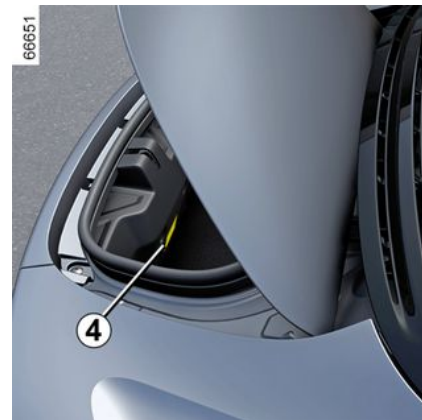
Gdy drzwi są zamknięte, naciśnięcie przełącznika w celu włączenia oświetlenia **1** dla kierowcy, oświetlenia **2** dla pasażera umożliwia włączenie oświetlenia na stałe lub natychmiastowe wyłączenie oświetlenia.

Lampka oświetlenia schowka w komorze silnika



Lampka **3** włącza się przy otwarciu pokrywy komory silnika.

Lampka oświetlenia bagażnika



Lampka **4** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.



Odblokowanie i otwarcie drzwi, pokrywy bagażnika lub pokrywy komory silnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia drzwi.

WYPOSAŻENIE KABINY

Gniazdko do akcesoriów



Można użyć gniazda **1**. Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.



Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schówek 1



Schówek na telefon komórkowy 2



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Uchwyty na kubki 3

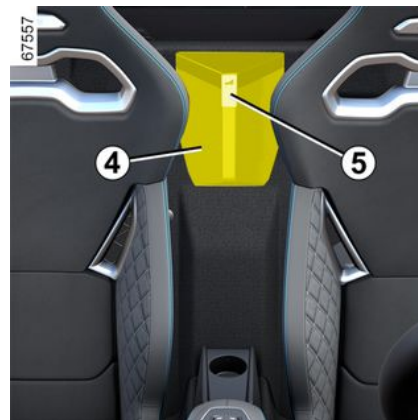


Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami...



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.
Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.

Schówek 4



(zależnie od wersji pojazdu)

Otworzyć, unosząc pokrywę 5, aby uzyskać dostęp do schowka 4. W schowku można umieścić butelkę wody itp.



Maksymalne obciążenie schowka 4: 2 kg (ciężar powinien być równomiernie rozłożony).

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY



Podczas jazdy osłona schowka 4 musi być zamknięta.

Ryzyko obrażeń



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w

przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Lusterko wewnętrzne 8

(zależnie od wersji pojazdu)

Zasłona przeciwsłoneczna pasażera ma lusterko.



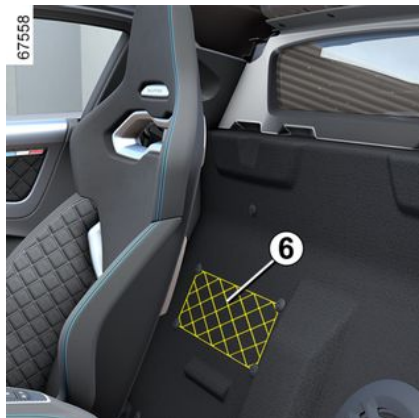
Nie należy umieszczać ciężkich ani twardych obiektów poza bagażnikiem i mocowania-

mi.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

Ryzyko obrażeń

Siatka przytrzymująca bagaże 6



(zależnie od wersji pojazdu)

Osłona przeciwsłoneczna przednia



Opuścić osłonę przeciwsłoneczną 7.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schówek pod pokrywą komory silnika

Schówek A pod pokrywą komory silnika



Aby uzyskać dostęp do schowka **A**, otworzyć pokrywę komory silnika.

Aby otworzyć i zamknąć pokrywę komory silnika, patrz "Pokrywa komory silnika" w rozdziale 4.



Ładowność schowka: 40 kg przy równomiernym rozłożeniu.

Pojazdy niewyposażone w schówek A



Pojazdy niewyposażone w schówek A

Ze względu na obecność elementów me-

chanicznych:

- zabrania się przechowywania obiektów pod pokrywą komory silnika;
- podczas wykonywania prac w komorze silnika należy sprawdzić, czy nie zostały pozostawione żadne przedmioty (ściereczki, narzędzia itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów mechanicznych lub pożar.

Ryzyko uszkodzenia lub pożaru;

- Podczas prac w komorze silnika niektóre elementy mechaniczne mogą być gorące. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: istnieje ryzyko jej przypadkowego zamknięcia.

Schówek pod siedzeniem

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU



Ładowność bagażnika:
40 kg przy równomier-
nym rozłożeniu.



Najcięższe bagaże po-
winny być ułożone
bezpośrednio na pod-
łodze. Jeżeli samo-
chód posiada takie wyposaże-
nie, należy skorzystać z punk-
tów mocujących **3** zainstalo-
wanych w podłodze bagażni-
ka.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Pokrywa komory przedniej



W celu otwarcia pociągnij dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

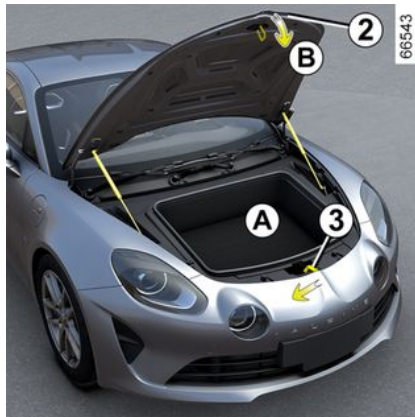
W celu otwarcia pokrywy pchnąć zaczep **3** w lewo i podnieść pokrywę komory silnika.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.

Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).

Otwieranie pokrywy komory silnika



Podnieść pokrywę komory silnika, jednocześnie ją podtrzymując. Pokrywa komory silnika podnosi się na siłownikach.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Zamykanie pokrywy komory silnika

W celu zamknięcia pokrywy komory silnika chwycić ją pośrodku i opuszczać aż do całkowitego za-
blokowania (ruch **B**). Docisnąć po-
krywę komory silnika **2** aż do za-
blokowania.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: istnieje ryzyko jej przypadkowego zamknięcia.



Nigdy nie dotykaj siłowników podczas zamykania pokrywy komory silnika.



Pojazdy niewyposażone w schowek A

Ze względu na obecność elementów me-

chanicznych:

- zabrania się przechowywania obiektów pod pokrywą komory silnika;
- podczas wykonywania prac w komorze silnika należy sprawdzić, czy nie zostały pozostawione żadne przedmioty (ściereczki, narzędzia itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów mechanicznych lub pożar.

Ryzyko uszkodzenia lub pożaru;

- Podczas prac w komorze silnika niektóre elementy mechaniczne mogą być gorące. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń

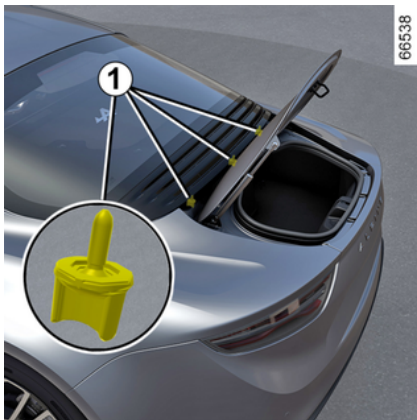


Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (patrz "Uruchamianie, wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

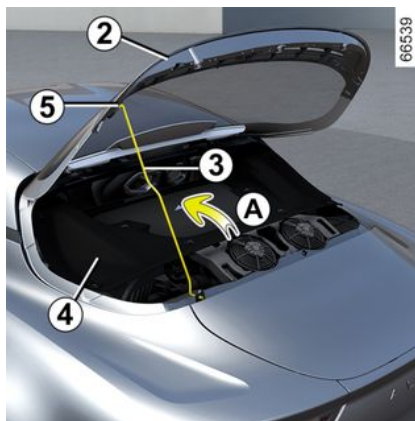
DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Tyłna komora silnika

Dostęp do komory silnika



- Otworzyć pokrywę bagażnika (patrz "Bagażnik" w rozdziale 3);
- poluzować śruby zaciskowe 1 tylnej szyby 2;
- podnieść tylną szybę 2, odczepić podpórkę 3 i, dla własnego bezpieczeństwa, umieścić ją w gnieździe 5 (ruch A);
- wykręcić śruby 6 z pokrywy silnika 4;
- ostrożnie umieścić pokrywę silnika 4 na czystej i suchej powierzchni.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto w każdej chwili może się włączyć wentylator chłodnicy. Naklejka



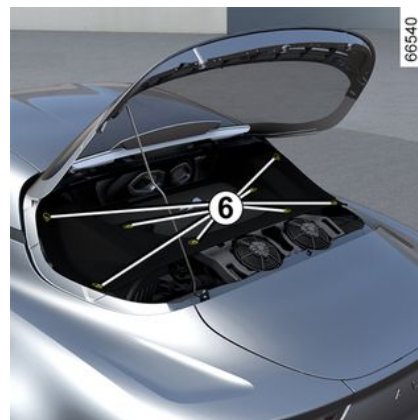
ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Ponieważ komora silnika jest narażona na działanie wysokich temperatur, nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na pokrywę silnika 4.

Ryzyko uszkodzenia silnika lub pożaru.



DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

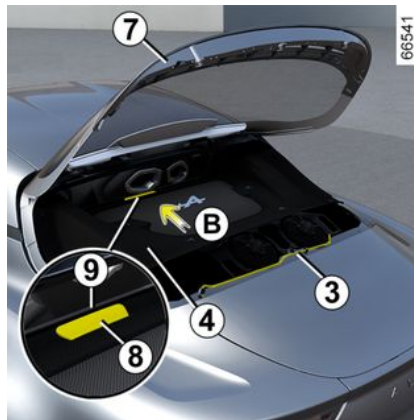


Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

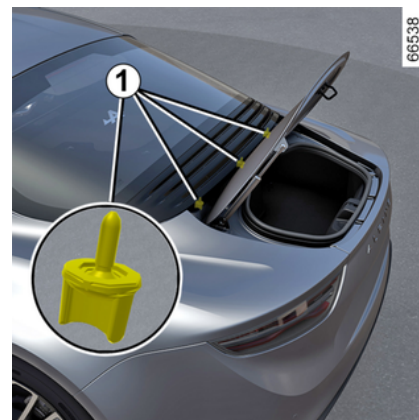


Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Zamykanie/blokowanie klapy dostępu do silnika



- Upewnić się, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika;
- ustawić pokrywę silnika **4** (ruch **B**), wkładając element **8** do gniazda **9**;
- dokręcić śruby **6** pokrywy silnika;
- wyjąć podpórkę **3** i umieścić ją w gnieździe;
- przytrzymać tylną szybę na końcu **7** w celu jej odpowiedniego doprowadzenia podczas zamykania.



Aby ułatwić pełne zamknięcie tylnej szyby, zaleca się pozostawienie otwartego bagażnika.

Co najważniejsze nie wypuścić tylnej szyby. Naprowadzać tylną szybę, aż zostanie całkowicie zamknięta. Ryzyko uszkodzenia tylnej szyby.

- Dokręcić śruby **1** tylnej szyby;
- Upewnić się, że tylna szyba jest prawidłowo dokręcona.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...) Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika lub wywołać pożar.



W przypadku wykonywania czynności w pobliżu nawiewu **10** należy pamiętać, że może być gorący.
Niebezpieczeństwo poparzenia.

Poziom oleju w silniku

Informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

Jeżeli po okresie docierania zużycie przekracza 0,5 litra na 1000 km, należy się zwrócić do autoryzowanego dealera.

Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagнету pomiarowego. .

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).
Ryzyko pożaru.



Na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy wyłączenie w przypadku minimalnego poziomu oleju, natomiast nigdy w przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego, które można stwierdzić tylko przy użyciu bagnetu pomiarowego.

Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju na tablicy wskaźników

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłączenie, gdy poziom oleju jest minimalny.

Jeśli na tablicy wskaźników jest wyświetlony komunikat "Uzupełnij poziom oleju", sprawdzić poziom oleju na tablicy wskaźników lub za pomocą bagnetu pomiarowego.

Kontrola minimalnego poziomu oleju na tablicy wskaźników

Gdy pojazd stoi na płaskim podłożu z wyłączonym zapłonem od około 5 minut, nacisnąć przycisk Start/Stop bez wciskania pedału hamulca: pojawi się komunikat "Test systemów pokładowych".

Po kilku sekundach:

- **Jeśli poziom jest prawidłowy:** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "OK";
- **jeśli poziom oleju jest w okolicach minimum:** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Uzupełnij poziom oleju".

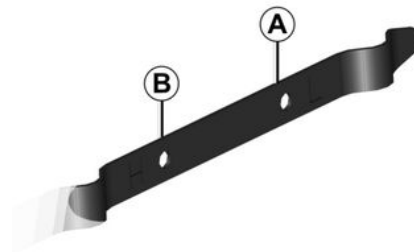
Należy jak najszybciej uzupełnić poziom oleju.

Odczyt poziomu na bagnecie pomiarowym

- W tylnej części komory silnika wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, niestrzępiącą się ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu;
- ponownie wyjąć bagnet;
- sprawdzić poziom: nie powinien nigdy być poniżej oznaczenia "MIN" **A** ani powyżej oznaczenia "MAX" **B**.

Po odczytaniu poziomu należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu.

67607



DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

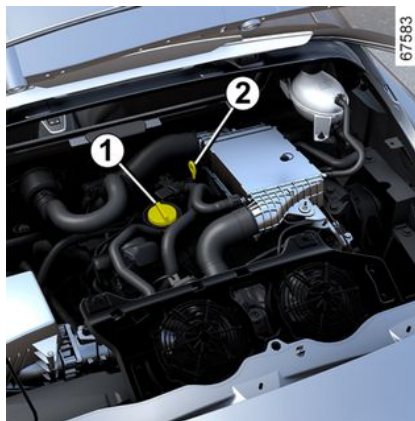


Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu **B**: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu "MAXI" **nie uruchamiać silnika** i zwrócić się o pomoc do ASO.

Uzupełnianie, napełnianie układu, wymiana oleju

Uzupełnianie poziomu napełnianie układu



Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

- Poluzować nasadkę **1**;
- uzupełnić olej (należy pamiętać, że pojemność między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" na bagnecie **2** wynosi około 1 litra);
- odczekać około 10 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po wykonaniu czynności, należy wsunąć bagnet do końca lub całkowicie dokręcić korek.



Nie wolno przekroczyć poziomu "MAXI" ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i odłożeniu bagnetu **2**.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).
Ryzyko pożaru.

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów samochodu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki.

Zawsze sprawdzaj poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego w sposób opisany powyżej (poziom nie może być poniżej oznaczenia "MINI" ani powyżej oznaczenia "MAXI" bagnetu).



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu



Uzupełnianie i/lub sprawdzanie poziomu oleju:

podczas uzupełniania lub sprawdzania poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika. Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto w każdej chwili może się włączyć wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

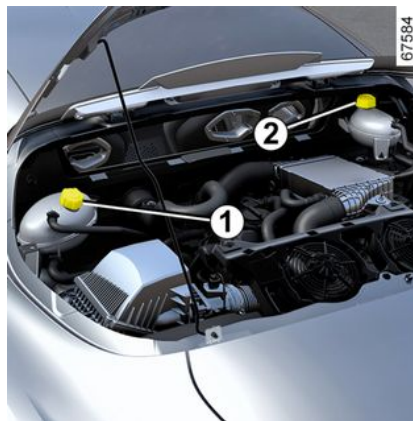


Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo popażeń w momencie zlewania zużytego oleju.

Poziom płynu chłodzącego



Zbiorniki **1** i **2** znajdują się w tylnej komorze silnika. Aby uzyskać do nich dostęp, patrz informacje na temat "Tyłnej części komory silnika" w Rozdziale 4.

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" na zbiornikach **1** i **2**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu oznaczenia "MINI".

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto w każdej chwili może się włączyć wentylator chłodnicy. Naklejka

ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2).



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

Poziomy, filtry

Poziom płynu hamulcowego

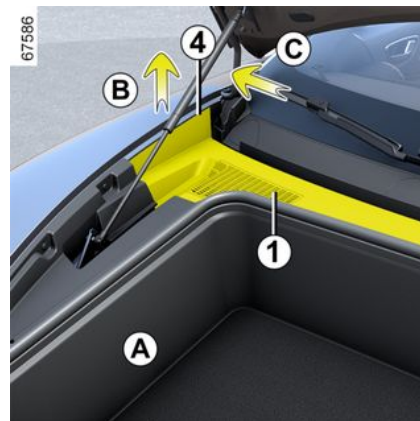


Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (patrz "Uruchamianie, wyłączenie silnika" w rozdziale 2).



Dostęp

W zależności od pojazdu uzyskanie dostępu do zbiornika płynu hamulcowego **3** może wymagać demontażu kratki podszybia.

W tym celu:

- chwycić za końcówkę **4** prowadnicy kratki podszybia **1** i pociągnąć

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

element do góry, aby odpiąć go od kratki podszybia **2**;

- przytrzymać prowadnicę po lewej stronie, następnie pociągnąć ją do góry i do siebie (ruch **B**), aby odpiąć element całkowicie;
- przesunąć w lewo (ruch **C**), aby odpiąć prawą część prowadnicy i ułatwić jej przesunięcie względem podpory;
- położyć delikatnie prowadnicę **1** na czystej, suchej powierzchni.



Pojazdy niewyposażone w schowek A

Ze względu na obecność elementów me-

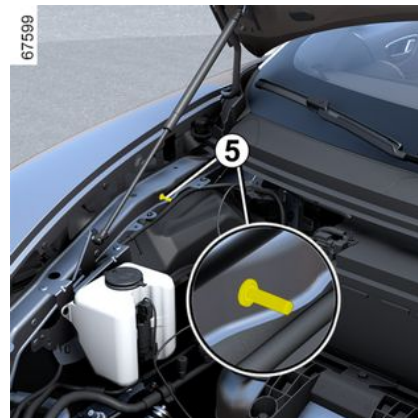
chanicznych:

- zabrania się przechowywania obiektów pod pokrywą komory silnika;
- podczas wykonywania prac w komorze silnika należy sprawdzić, czy nie zostały pozostawione żadne przedmioty (ściereczki, narzędzia itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów mechanicznych lub pożar.

Ryzyko uszkodzenia lub pożaru;

- Podczas prac w komorze silnika niektóre elementy mechaniczne mogą być gorące. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń



Montaż prowadnicy kratki podszybia

Prawidłowy montaż prowadnicy **1** jest bardzo ważny.

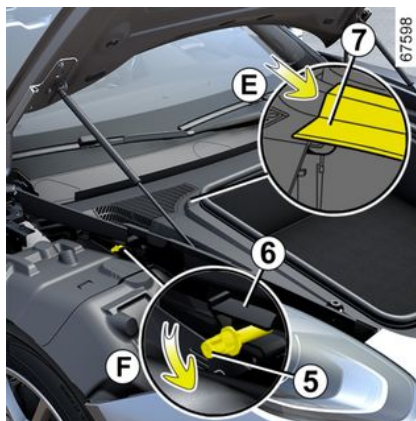
W tym celu:

- ustawić prowadnicę **1** (ruch **D**);
- w zależności od wersji, wsunąć prowadnicę **1** w osłonę błotnika **7** (ruch **E**);
- przypiąć element **6** z obydwu stron mocowania prowadnicy do nadwozia **5** (ruch **F**);
- docisnąć prowadnicę (ruch **G**), aby ją przypiąć.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



Uwaga: w przypadku trudności z przypięciem prowadnicy 1 (ruch G) należy sprawdzić, czy prowadnica została wsunięta w elementy 5 i 7 : ryzyko uszkodzenia prowadnicy.



Poziom 3

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego "MINI".

Aby sprawdzić zużycie tarczy i okładzin we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.

Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu



W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb



Napełnianie

Po wyłączeniu silnika odkręć korek **8**. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Uwaga: regularnie sprawdzaj poziom płynu w zbiorniku i uzupełniaj płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający. Używać produktów zalecanych przez autoryzowanego partnera marki.

Filtry

Wymiana filtrów (powietrza, kabiny itd.) jest przewidziana w ramach okresowych przeglądów pojazdu.

Częstotliwość wymiany elementów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.



Podczas wykonywania czynności w komorze silnika należy sprawdzić, czy dźwięk wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (patrz "Uruchamianie, wyłączenie silnika" w rozdziale 2).

AKUMULATOR:



Akumulator **1** nie wymaga obsługi.
Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu).



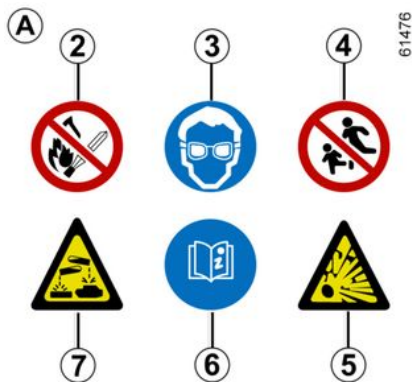
Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktuj się z ASO.

AKUMULATOR:



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (patrz "Uruchamianie, wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

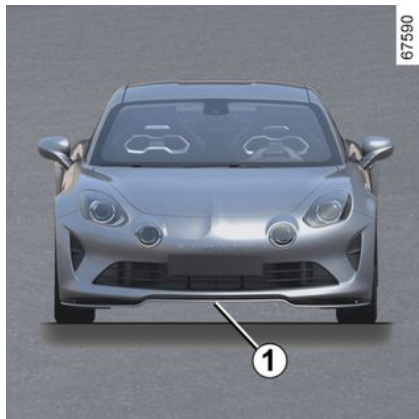
Etykieta A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** Trzymać z dala od dzieci;
- **5** Substancje wybuchowe;
- **6** Zapoznać się z instrukcją;
- **7** Substancje żrące.

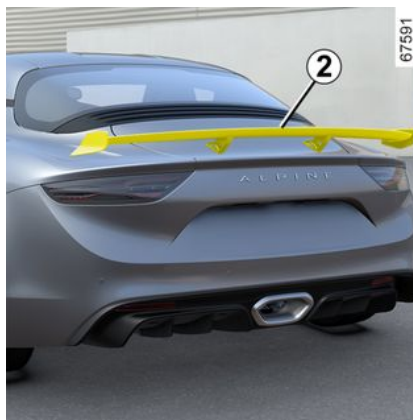
WYPOSAŻENIE AERODYNAMICZNE

Przedni spojler 1 i tylny spojler 2



Przedni spojler **1** i tylny spojler **2** zapewniają stabilność pojazdu przy dużych prędkościach.

W przypadku uszkodzenia zmniejsz prędkość i jak najszybciej skonsultuj się z ASO.



Nigdy nie zmieniaj położenia ani nie montuj akcesoriów na przednim lub tylnym spojlerze.

rze.

W przypadku uderzenia w spód pojazdu (np. uderzenie w słupki, wysoki krawężnik lub inny element małej architektury) lub w tylny spojler zleć kontrolę pojazdu ASO.

Nigdy nie używaj myjni automatycznej. Zapoznaj się z treścią akapitu "Konserwacja nadwozia" w Rozdziale 4.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

CZYSZCZENIE

Konserwacja nadwozia

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez dział techniczny (nigdy nie należy używać produktów o właściwościach ściernych). Wcześniej dokładnie spłukać za pomocą myjki strumieniowej:

- plam z żywicy, jeśli samochód był zaparkowany przez dłuższy okres czasu pod drzewami oraz opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **prasie odchody, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie.**

Należy **koniecznie** oraz bezzwłocznie usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;

- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołodzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście) z pojazdu.

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz karta przeglądów.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Podczas mycia pojazdu myjką wysokociśnieniową należy podjąć następujące środki ostrożności:

- upewnij się, że lakier Twojego pojazdu, obszar lub element, który chcesz wyczyścić, jest zgodny z tym sposobem mycia;
- ciśnienie dostarczane przez urządzenie musi być mniejsze niż 100 barów;

- podczas mycia umieścić dyszę natryskową w odległości co najmniej 15 cm od pojazdu i sprawdź, czy natężenie przepływu wody jest mniejsze niż 15 l/min;
- nie należy myć przez długi czas tego samego obszaru, uderzonych miejsc lub uszczelek (ryzyko uszkodzenia lakieru, oderwania się uszczelek itp.).

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.



U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać



Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

CZYSZCZENIE

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.

Odruszanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać



Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).

Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym (patrz akapit "Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby" w rozdziale I). Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lustro wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Pamiętaj, aby po zakończeniu mycia usunąć taśmę klejącą i ponownie założyć antenę (wkręcając ją całkowicie).

Cechy szczególne pojazdów z wyposażeniem aerodynamicznym



Nigdy nie używaj myjni automatycznej do mycia pojazdu wyposażonego w tylny

spoiler.

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących na bazie alkoholu ani przyborów kuchennych, takich jak skrobaki.

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Zwilżyć ją wodą z mydłem, a

CZYSZCZENIE

następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać



Zastosować środek na bazie alkoholu. Używać przyborów (np. skrobaka). Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Myć obszar urządzeniem wysokociśnieniowym.

Konserwacja wykładzin tapicerskich

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialów.

Szyby wskaźników

(np. tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej itd.)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszanką wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Powinny zawsze być czyste.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciekła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zbierz nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

W przypadku plamy z cieczy usuń ją zgodnie ze wskazaniem.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie połóż kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępuj jak opisano w przypadku plamy stałej.



W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć

CZYSZCZENIE

w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

4

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać



Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.

Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

OGUMIENIE

Ogumienie

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon – kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Użytkowanie opon

67613



Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość: opony atestowane

przez dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne gumowe nadlewki wtopione w bieżnik opony w wielu miejscach.**

W przypadku, gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą jazdą po torze lub każdą dłuższą podróżą (patrz etykieta na krawędzi lub na dolnej części drzwi kierowcy).

5



Zbyt niskie ciśnienie

prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się

opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy; powinno być dostosowane do warunków eksploatacji pojazdu (patrz etykieta na krawędzi lub na dolnej części drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach. Nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych należy uwzględnić poprawkę od 0,2 do 0,3 bara** (lub 3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka



ostrzegawcza na tablicy wskaźników (patrz rozdział ➔ 125).

Koło zapasowe

Patrz paragrafy "Koło zapasowe" i "Zmiana koła" w rozdziale 5.

Zamiana prawych i lewych kół

Ta czynność nie powinna być wykonywana.



Koła przednie i koła tylne mają różne wymiary. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno zamieniać przednich kół (opon i/lub obręczy) z tylnymi kołami.

OGUMIENIE

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa.

Należy stosować wyłącznie opony identyczne z oponami oryginalnymi lub zalecanymi przez autoryzowanego dealera. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, zachowanie, hamowanie lub prześwit pomiędzy nadwoziem a oponami.

Niektóre z tych efektów mogą prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem w określonych warunkach drogowych.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów

prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Opony muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne i spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

OGUMIENIE

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa wymagane jest zamontowanie łańcuchów śniegowych na tylnej osi. Zdecydowanie zaleca się zamontowanie ich również na przedniej osi.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów**.



W przypadku konieczności założenia łańcuchów, należy zaopatrzyć się w **specjalne wyposażenie**.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

rego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba tylne koła.



We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, któ-

OGUMIENIE

Ciśnienie w ogumieniu

Etykieta A



Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy. W zależności od pojazdu etykieta **A** znajduje się na krawędzi drzwi lub w dolnej części drzwi.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych należy uwzględnić poprawkę od 0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI)**. **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ 125.



A		
	B	B
	F	G
C	F	G
D ECO	F	G
E 	F	G

B. : rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: prędkość jazdy na drogach i autostradach.

D. : zalecana wartość ciśnienia w celu optymalizacji zużycia paliwa.

Uwaga: komfort jazdy może ulec zmianie.

E: prędkość jazdy na torze.

F. : ciśnienie w przednich oponach.

G. : ciśnienie w tylnych oponach.

Bezpieczeństwo związane z oponami i korzystanie z łańcuchów: patrz informacje na temat czynności obsługowych i zasad korzystania z łańcuchów śniegowych w części ➔ 183.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów

prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia ASO.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Zestaw do pompowania opon

67612



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A**

występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetrów. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetrów, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B** itp.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy. Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon. Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn dostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

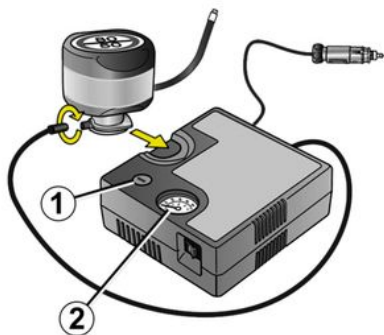
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

67606



Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu umieszczonego w bagażniku.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka



ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 125.

Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

- Odłączyć wszelkie akcesoria od gniazd zasilania akcesoriów w pojeździe;
- zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pom-

powania umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie instrukcjami obsługi;

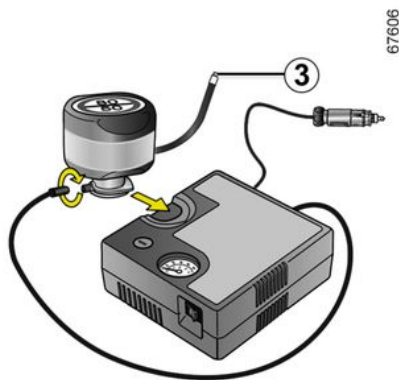
- napompować oponę do zalecanego ciśnienia; ➔ 187;
- maksymalnie po 15 minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru 1);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr 1 wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet 6 barów, następnie ciśnienie spada;

- wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby zmniejszyć ciśnienie, naciśnij przycisk 2.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.



Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



We wnęce na nogi kierowcy nie mogą się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika **3**, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrza nadal uciskać z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpedzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie. Po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać pojazd w celu pomiaru ciśnienia w oponach.
- Jeżeli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale mniejsze niż zalecane (patrz etykieta na krawędzi lub na dolnej części ramy drzwi kierowcy), należy je skorygować. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem; naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



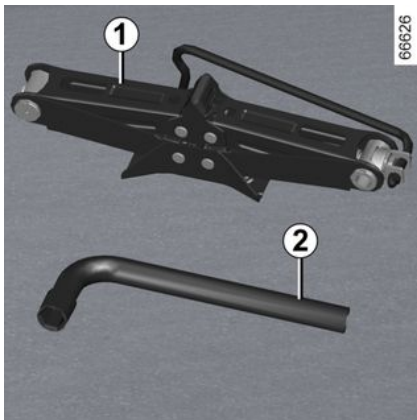
Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

OGUMIENIE



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Narzędzia



Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Wnęka na koło zapasowe znajduje się na fotelu pasażera i zawiera torbę z następującymi narzędziami:

Gniazdo 1

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go do schowka (należy prawidłowo złożyć klucz do kół).

Klucz do kół 2

Służy do blokowania i odblokowywania śrub mocujących koło i zaczepu holowniczego 4.



Zestaw do pompowania umieszczony w bagażniku zawiera następujące narzędzia:

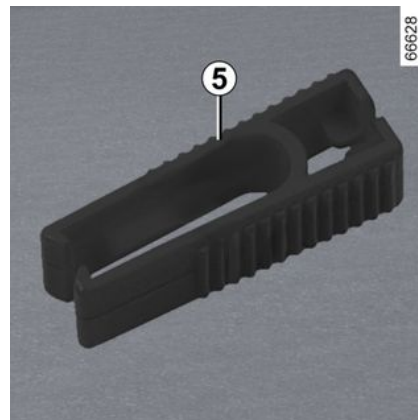
Pinceta 3

Umożliwia zdjęcie osłon ze śrub mocujących koło.

Zaczep holowniczy 4 → 197

Szczypce do bezpieczników 5

Zestaw bezpieczników → 208



66628

66627

OGUMIENIE



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy sprawdzić, czy wszystkie narzędzia są prawidłowo zamocowane w skrzynce, następnie umieścić skrzynkę w schowku, **aby uniknąć ryzyka obrażeń.**



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami

producenta jest surowo wzbronione.

Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.

W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka

ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ 125.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

5

Przebiecie opony - koło zapasowe

W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazd jest wyposażony w koło zapasowe lub zestaw do pompowania opon.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach





W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Montaż koła zapasowego z tyłu może zmniejszyć prześwit pojazdu.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.

- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- Koło zapasowe można montować wyłącznie za pomocą specjalnych narzędzi lub specjalnego wyposażenia. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd jest wyposażony w jedno koło zapasowe **1**, koło to znajduje się w schowku przymocowanym do fotela pasażera.

Zmiana kół

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

W pojazdach wyposażonych w osłony zdjąć osłony śrub mocujących koło za pomocą szczypiec znajdujących się w zestawie do pompowania.

Odblokuj śruby mocujące koła za pomocą klucza do kół **1**. Należy

ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

Rozpocząć dokręcanie ręczne podnośnika **2**, aby ustawić jego główkę w odpowiednim położeniu na blaszanym wsporniku znajdującym się jak najbliżej wymienianego koła i oznaczonym strzałką **3**.



Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w podnośnik, klucz do kół itp., elementy te można nabyć w ASO.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów kluczem do kół, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.

OGUMIENIE



Aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłóż podnośnik na taką wysokość, aby odległość zmienianego koła od podłoża wynosiła maksymalnie trzy centymetry.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koło i piasty.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.



W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło. Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka



ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 125.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy sprawdzić, czy wszystkie narzędzia są prawidłowo zamocowane w skrzynce, następnie umieścić skrzynkę w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.



Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami

producenta jest surowo wzbronione.

Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.

W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń

Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Hołowanie: postępowanie w razie awarii

Przed wszystkimi czynnościami holowniczymi ustaw skrzynię biegów w położeniu **N** (patrz akapit "Automatyczna skrzynia biegów" w rozdziale 2), odblokuj kolumnę kierownicy i zwolnij hamulec parkingowy (patrz akapit "Elektroniczny hamulec postojowy" w rozdziale 2).

W przypadku braku możliwości ustawienia skrzyni biegów w położeniu **N** należy się skontaktować z ASO.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Gdy karta znajduje się w kabinie, **naciśnij przycisk rozruchu i przytrzymaj wciśnięty przez około dwie sekundy**.

Ustaw dźwignię zmiany biegów w położenie **N**.

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone: oświetlenie pojazdu działa (kierunkowskazy, światła stop itd.). Nocą pojazd musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika

(ryzyko rozładowania akumulatora).

Gdy zapłon jest wyłączony, skrzynia biegów nie jest smarowana. Pojazd należy przewozić wyłącznie na platformie.

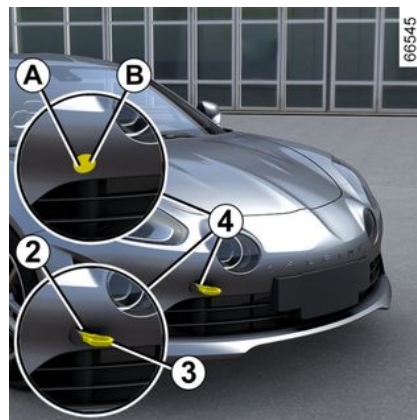
W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym (**N**), na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.



Zostaw kartę "wolne ręce" w pojeździe lub, w zależności od pojazdu, nie wyjmuj karty zdalnego sterowania z czytnika podczas holowania pojazdu.

Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.



Należy używać wyłącznie przedniego zaczepu holowniczego 2

(nie należy w żadnym wypadku używać pólci lub jakiegokolwiek innej części pojazdu).

Zaczepek holowniczy można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie może służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

Dostęp do punktu zaczepu holowniczego

Nacisnąć w strefie **A** i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie **B**, aby otworzyć klapkę **4**.

Wkręcić zaczep holowniczy 3 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręcić go kluczem do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego **3** (patrz "Narzędzia" w rozdziale 5).



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.
Ryzyko utraty holowanego przedmiotu.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.



- Należy używać sztywnego drążka holowniczego.
- nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.

Akumulator: postępowanie w razie awarii

W celu uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy "odbiorniki zasilania" (lampki sufitowe itp.) są wyłączone.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;
- Należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie

wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami.

- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (patrz "Uruchamianie, wyłączenie silnika" w rozdziale 2).

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Szczegółowych informacji udzieli ASO. Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. **Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu). Podczas prac w komorze silnika niektóre elementy mechaniczne mogą być gorące. **Ryzyko obrażeń**

Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

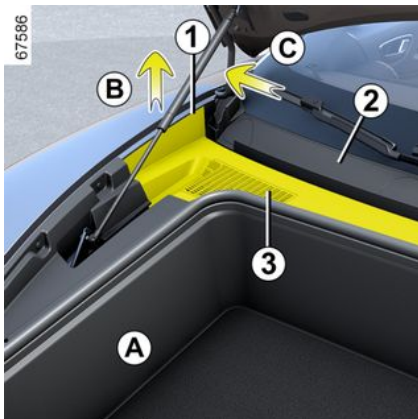
Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Au-

toryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12 V. Pojemność akumulatora (amperogodziny, Ah), z którego czerpany jest prąd powinna być co najmniej równa pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon pojazdu.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



W zależności od pojazdu uzyskanie dostępu do akumulatora może wymagać demontażu prowadnicy kratki podszybia.

W tym celu:

- chwycić za końcówkę **1** prowadnicy kratki podszybia **3** i pociągnąć element do góry, aby odpiąć go od kratki podszybia **2**;
- przytrzymać prowadnicę po lewej stronie, następnie pociągnąć ją do góry i do siebie (ruch **B**), aby odpiąć element całkowicie;
- przesunąć w lewo (ruch **C**), aby odpiąć prawą część prowadnicy i ułatwić jej przesunięcie względem podpory;

- położyć delikatnie prowadnicę **3** na czystej, suchej powierzchni.



Pojazdy niewyposażone w schowek A

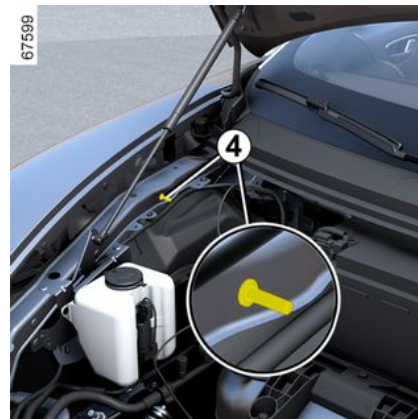
Ze względu na obecność elementów mechanicznych:

- zabrania się przechowywania obiektów pod pokrywą komory silnika;
- podczas wykonywania prac w komorze silnika należy sprawdzić, czy nie zostały pozostawione żadne przedmioty (ściereczki, narzędzia itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów mechanicznych lub pożar.

Ryzyko uszkodzenia lub pożaru;

- Podczas prac w komorze silnika niektóre elementy mechaniczne mogą być gorące. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń



Montaż prowadnicy kratki podszybia

Prawidłowy montaż prowadnicy **3** jest bardzo ważny.

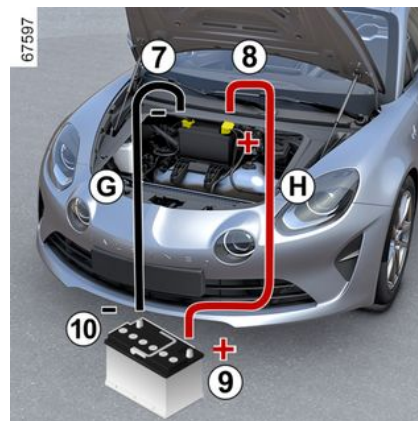
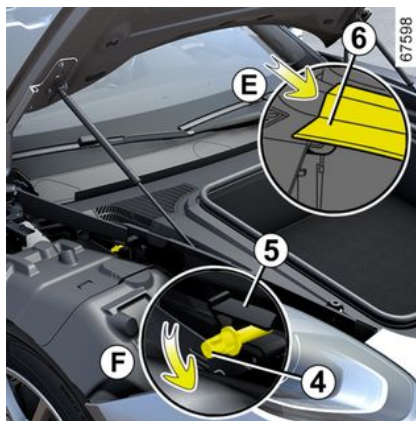
W tym celu:

- ustawić prowadnicę **3** (ruch **D**);
- w zależności od wersji, wsunąć prowadnicę **3** w osłonę błotnika **6** (ruch **E**);
- przypiąć element **5** z obydwu stron mocowania prowadnicy do nadwozia **4** (ruch **F**);
- docisnąć prowadnicę (ruch **G**), aby ją przypiąć.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII



Uwaga: w przypadku trudności z przypięciem przewodnicy 3 (ruch **G**) należy sprawdzić, czy przewodnica została wsunięta w elementy 4 i 6: ryzyko uszkodzenia przewodnicy.

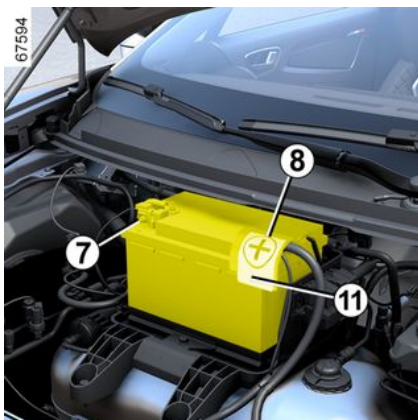


Zależnie od wersji pojazdu, odpiąć obudowę akumulatora.

Podnieść czerwony wypust 11, aby uzyskać dostęp do zacisku 8 (+). Podłączyć dodatni przewód **H** do zacisku 8 (+), następnie do **zacisku 9 (+)** akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna. Zamocować przewód ujemny **G** na **biegunie 10 (-)** akumulatora **do-**starczającego prąd, następnie na **biegunie 7 (-)** rozładowanego akumulatora.

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

5

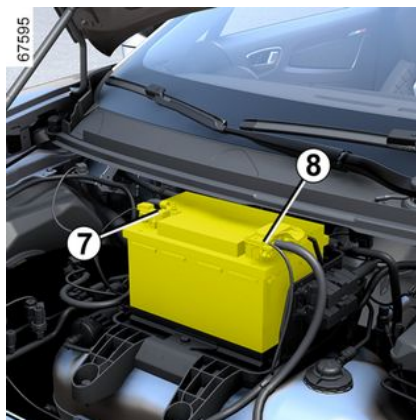


Uruchomić silnik, aby włączyć układ ładowania; silnik powinien pracować na średnich obrotach.



Sprawdź, czy przewody **G** i **H** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód bieguna dodatniego **H** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.



Jeżeli silnik Twojego pojazdu nie uruchamia się od razu, wyłącz zapłon i odczekaj kilka sekund przed ponowieniem próby rozruchu.

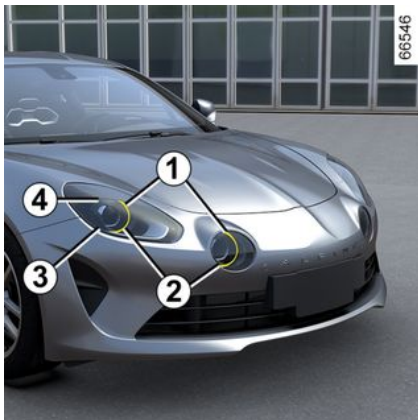
Po uruchomieniu silnika odłączyć przewody **G** i **H** w odwrotnej kolejności (**7 - 10 - 9 - 8**).

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek

Reflektory przednie

Diodowe światła dzienne i światła pozycyjne 1



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła drogowe LED 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła mijania LED 3

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskazy LED 4

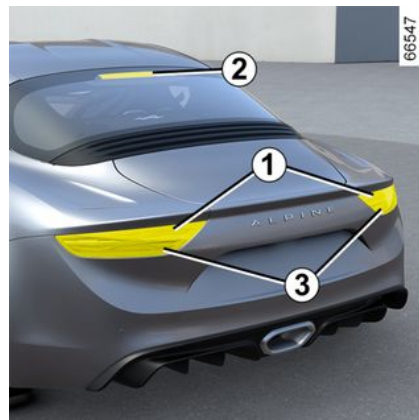
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać autoryzowany dealer, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora). Ponadto autoryzowany dealer dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.

Tylne światła i kierunkowskazy

Światła pozycyjne/stop i kierunkowskazy 1



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Trzecie światło stop 2

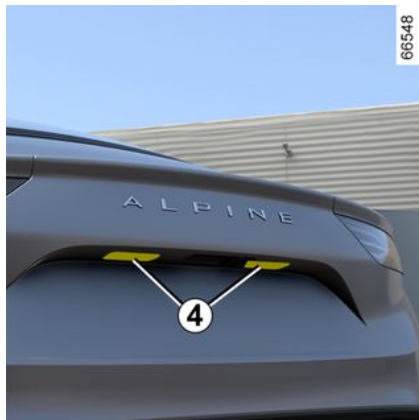
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła cofania i przeciwmgielne tylne 3

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

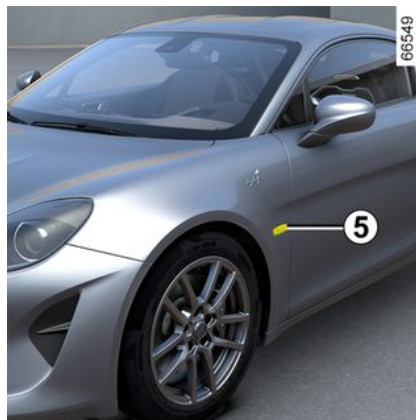
REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 4



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

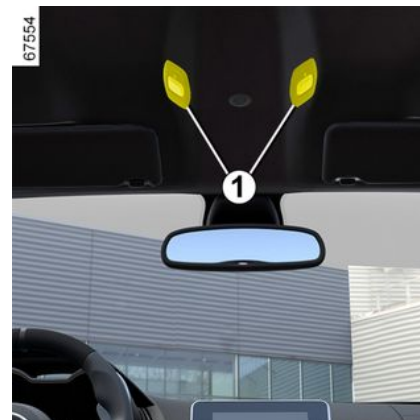
Kierunkowskazy boczne 5



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek

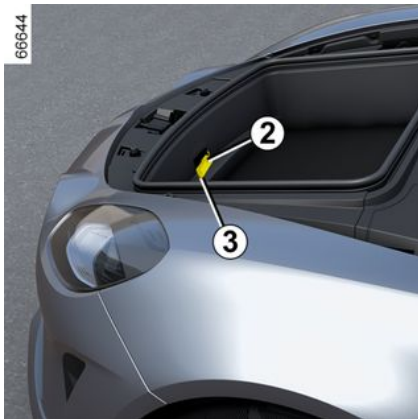
Lampka sufitowa 1



Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

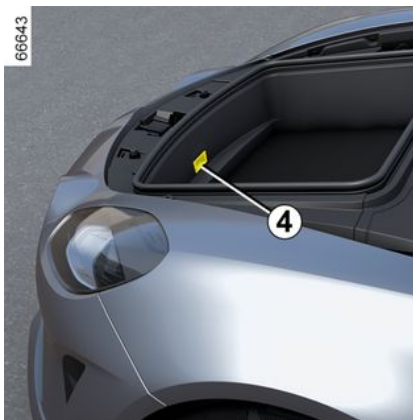
Lampka oświetlenia schowka w komorze silnika 2



- Odpiąć lampkę **2**, naciskając zaczep **3**;
- wymontować obudowę lampki, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W .

Lampka oświetlenia bagażnika 4



Odpiąć lampkę **4**, naciskając na zaczep po jej lewej stronie (np. za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W .



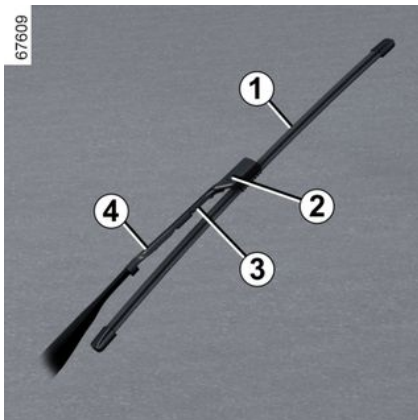
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

5

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Wymiana 1 piór wycieraczek przedniej szyby



Nie podnosić ramienia wycieraczki szyby **4**.

- Całkowicie opuścić dźwignię wycieraczek przedniej szyby: pióra wycieraczek zatrzymają się w nieznacznej odległości od pokrywy komory silnika;
- Przy wyłączonym zapłonie nacisnąć zatrzask **2** na piórze **1**;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je odblokować;
- odłączyć przewód płynu do spryskiwaczy przedniej szyby **3**.

Zakładanie wycieraczki

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Upewnić się, że pióro jest zablokowane i przewód płynu do spryskiwaczy przedniej szyby jest prawidłowo podłączony.



Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra i przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.



Ze względu na specyfikę piór wycieraczek przedniej szyby **1** i

(specjalna budowa),

pióra należy wymieniać na dedykowane modele.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

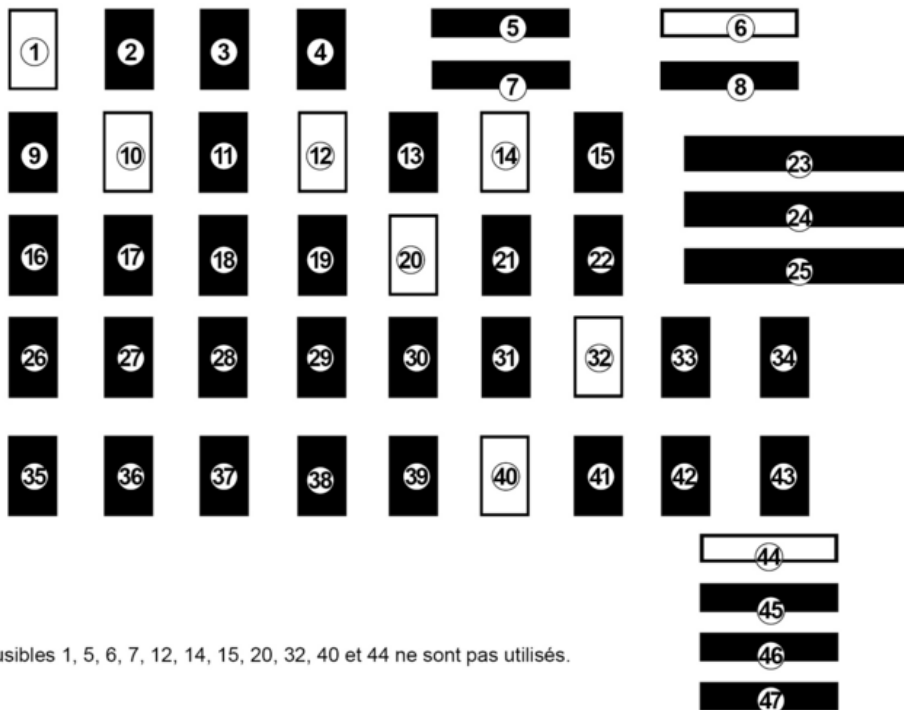
Pióra należy wymieniać, gdy skuteczność działania wycieraczek zacznie się zmniejszać (średnio raz w roku).

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

BEZPIECZNIKI

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność i rozmieszczenie bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu).



Nota : les fusibles 1, 5, 6, 7, 12, 14, 15, 20, 32, 40 et 44 ne sont pas utilisés.

42793

Nazewnictwo

- 2** Moduł zespolony w kabinie
- 3** Podnoszenie szyby po stronie pasażera
- 4** Elektryczny podnośnik szyby w drzwiach kierowcy
- 8** Przekaznik serwisowy
- 9** Ogrzewanie elektryczne, regulator/ogranicznik prędkości, wspomaganie parkowania, podgrzewanie tylnej szyby (przekaznik)
- 10** Usuwanie szronu z tylnej szyby
- 11** Podgrzewanie lusterek wstecznych sterowanych elektrycznie
- 13** Prawe światło drogowe, lewe światła dzienne, lewe światło pozycyjne
- 16** Gniazdko do akcesoriów
- 17** Dźwignia zmiany światła
- 18** Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy
- 19** Światła Stop
- 20** Radioodtwarzacz, gniazdo akcesoriów i multimedialnych
- 21** Wzmacniacz audio
- 22** Wycieraczki szyby przedniej

24 Lewe światło drogowe, prawe światła dzienne, prawe światło pozycyjne

25 Tylne światła przeciwmgielne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej

26 moduł światła stop ABS/ESC

27 Oświetlenie wnętrza, oświetlenie komory silnika, oświetlenie bagażnika, skrzynia biegów, impulsowy podnośnik szyby

28 Czujnik opadów, czujnik natężenia światła, przycisk rozruchu silnika

29 Lusterko wsteczne sterowane elektrycznie

30 Moduł zespolony w kabinie, komputer wtrysku, pompa paliwa, cewki zapłonowe, rozrusznik

31 Moduł Airbag

33 Elektryczny układ wspomagania kierownicy

34 Radioodtwarzacz, gniazdo diagnostyczne

35 Elektryczne podnośniki szyb, radioodtwarzacz, wzmacniacz audio, gniazdo akcesoriów multimedialnych, światła stop

35 Oświetlenie wnętrza, oświetlenie bagażnika, oświetlenie pokryw komory silnika, klimatyzacja, skrzynia biegów, przycisk rozruchu

silnika, czujnik deszczu/natężenia światła, moduł ESC/ABS

36 Główny moduł sterujący rozdziałem zasilania, moduł telematyki pokładowej

37 Kierunkowskazy, automatyczny hamulec parkingowy, regulator prędkości

38 Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych

39 Główny moduł sterujący rozdziałem zasilania

41 Alarm, dźwignia oświetlenia, sygnał dźwiękowy

42 Moduł tablicy wskaźników

43 Skrzynia biegów

45 Ogrzewane fotele

46 Lusterko wsteczne wewnętrzne

47 Moduł zespolony w kabinie, dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy

BEZPIECZNIKI

5



Niektóre funkcje są chronione przez bezpieczniki, które znajdują się:

- w skrzynce umieszczonej w przedniej komorze (w elemencie **C**);
- w skrzynce umieszczonej w tylnej części komory silnika (w elemencie **D**).

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki.**

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

Głośniki w drzwiach 1



W przypadku instalacji jakiegokolwiek elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

i – We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.

– Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza.

W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoryjnego wyposażenia do gniazda upewnij się, że nie przekraczasz maksymalnej mocy dozwolonej dla danego gniazda, patrz akapity "Sprzęt multimedialny" i "Gniazdo akcesoriów" w rozdziale 3.

Ryzyko pożaru.

Wszelkie prace związane z obwodami elektrycznymi lub elektronicznymi pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może bowiem spowodować:

- Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
- Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
- Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
- naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych);
- unieważnienie zezwolenia na dopuszczenie do użytku.

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.

W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcę Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

MONTAŻ I KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
5 Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować, odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf "Blokowanie, odblokowanie zamków" w rozdziale 1 i "Uruchamianie, wyłączanie silnika" w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka wbudowanego w kartę (patrz paragraf "Blokowanie, odblokowanie zamków" w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę (patrz paragraf "Blokowanie, odblokowanie zamków" w rozdziale 1).
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kartą. Wyłączyć zapłon.
	Desynchronizacja karty.	Odblokować drzwi kierowcy, wkładając kluczyk wbudowany w kartę do zamka drzwi (patrz akapit "Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych" w rozdziale 1), następnie umieścić kartę w strefie działania systemu (patrz akapit "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w Rozdziale 2) i nacisnąć przycisk START, aby zsynchronizować kartę.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Rozładowany lub uszkodzony akumulator.	Podłączyć naładowany akumulator do zacisków rozładowanego akumulatora. Zapoznać się z informacjami podanymi w części "Akumulator: postępowanie w razie awarii" w rozdziale 5 lub wymienić baterię w razie potrzeby. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf "Uruchamianie/wyłączanie silnika" w rozdziale 2.
	Karta typu "wolne ręce" nie działa.	Wsunąć kartę do czytnika, by uruchomić silnik. Patrz paragraf "Uruchamianie/wyłączanie silnika" w rozdziale 2.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Wsunąć kartę do czytnika .
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika (patrz paragraf "Uruchamianie/wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach: jeżeli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon ASO.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	Nie musi to oznaczać usterki. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Uzupełnij poziom oleju silnikowego (patrz akapit "Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie-napełnianie układu" w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w	Nieprawidłowe ciśnienie oleju	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy MOŻLIWE PRZYCZYNY		SPOSÓB POSTĘPOWANIA
czasie przy- spieszania		
W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZY- CZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka ostrzegawcza STOP .	Awaria wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Skontaktuj się z ASO.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

5

Wypożyczenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część "Bezpieczniki" w rozdziale 5.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Niesprawne światło.	Patrz akapit "Reflektory: wymiana żarówek" lub "Tylne światła: wymiana żarówek" w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część "Bezpieczniki" w rozdziale 5.
Reflektory lub inne światła się nie włączają lub nie wyłączają.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

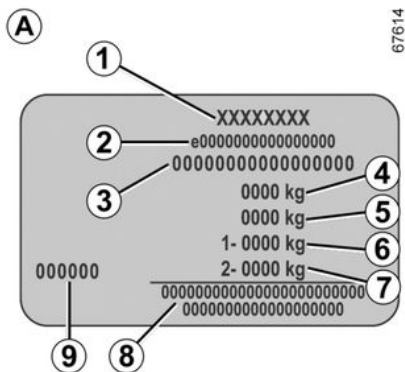
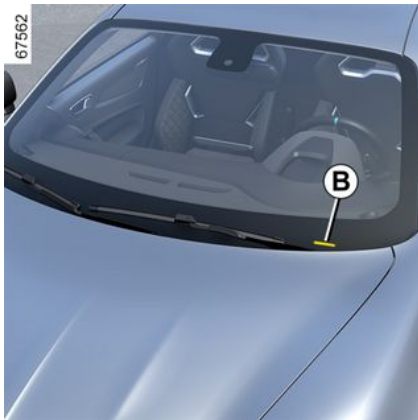
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część "Bezpieczniki" w rozdziale 5.

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu świateł.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu



67614

Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej producenta.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu

Tabliczka znamionowa A

1. Nazwa producenta.
2. Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.
3. Numer identyfikacyjny.

B. Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się także na oznaczeniu .

4. MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

5. MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu).

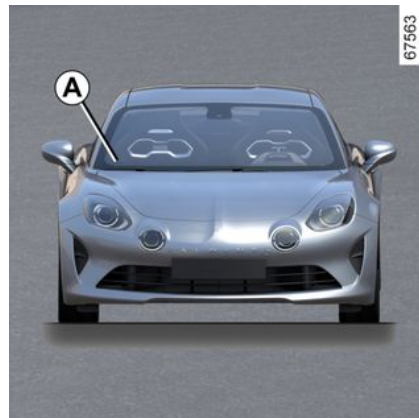
6. MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.

7. MMTA tylna oś.

8. Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.

9. Numer katalogowy lakieru (kod koloru).

Informacje techniczne dla służb ratowniczych



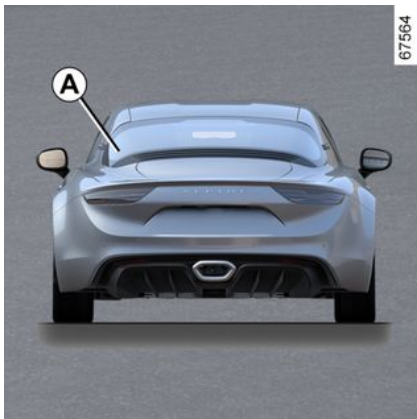
67563

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Kod QR Code na etykiecie **A** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji.



INFORMACJE O POJEŹDZIE

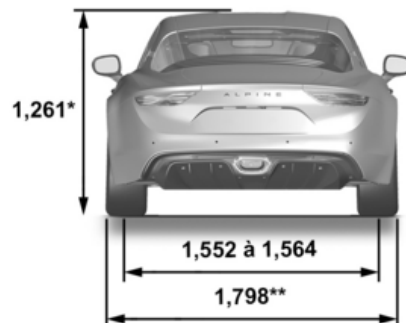
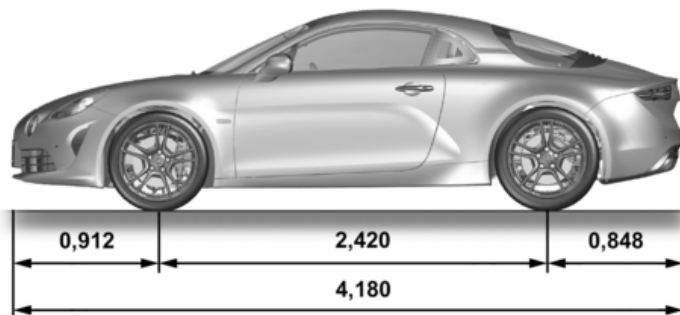
Dane techniczne silnika

Wersje	1.8 Tce
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	M5P Turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	1798
Typ paliwa Liczba oktanowa	Konieczn ie benzyna bezołowiowa, o liczbie oktanowej, która podana jest na ertykierce znajdującej się w klapce wlewu paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na ertykierce w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z ASO. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	E5 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 5% etanolu. E10 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 10% etanolu.

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Wymiary (w metrach)

61553



INFORMACJE O POJEŹDZIE

* Pusty

** 1,854 ze złożonymi lusterkami wstecznymi

INFORMACJE O POJEŹDZIE

Masy (w kg)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia opcjonalnego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf "Tabliczki identyfikacyjne" w rozdziale 6).
Masa przyczepy z hamulcem	Zabronione
Masa przyczepy bez hamulca	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego	Zabronione
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	Zabronione

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data: km:		Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN:

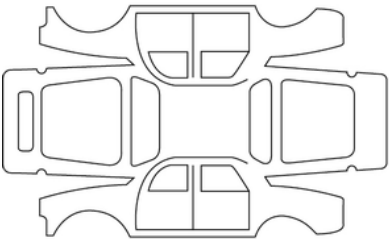
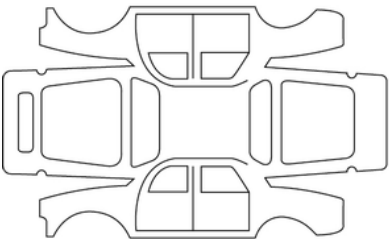
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		
Data: km: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐		

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

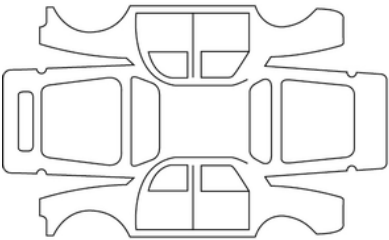
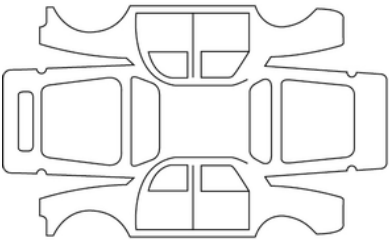
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

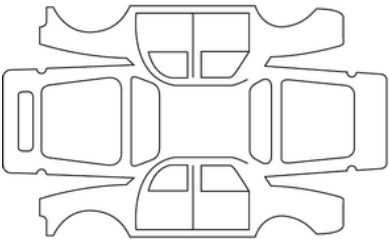
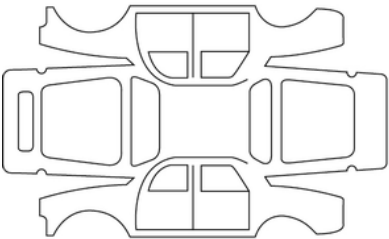
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

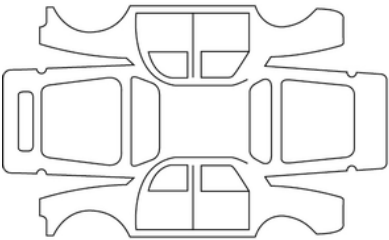
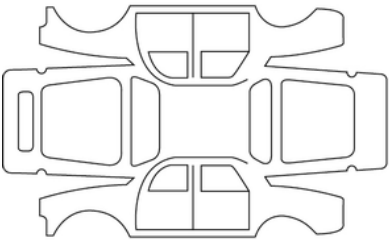
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

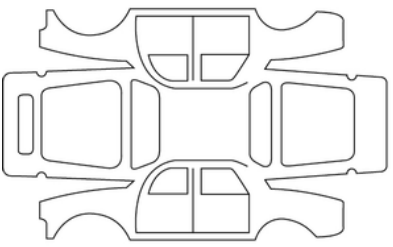
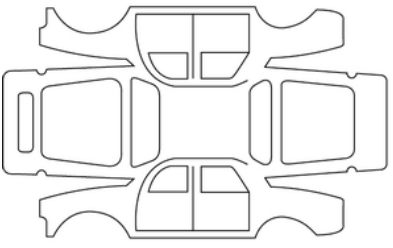
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

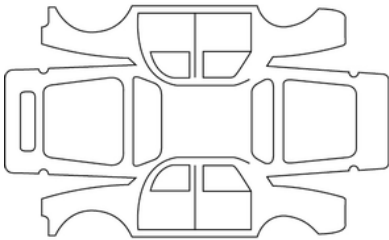
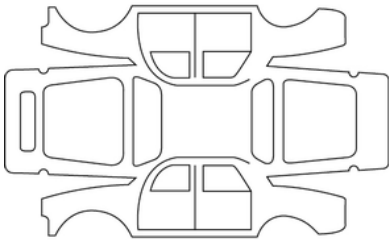
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

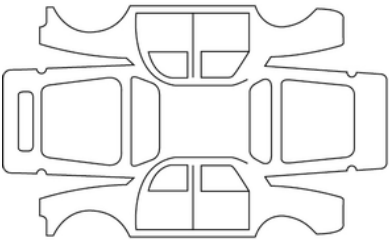
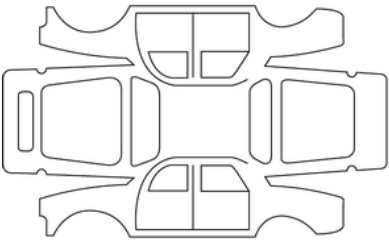
VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Data naprawy:		Stempel
Naprawa skutków korozji do wykonania:		
Data naprawy:		Stempel
Naprawa do wykonania:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

ABS, [129](#)

Airbag, [27](#)

Airbag : włączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [46](#)

Airbag : wyłączenie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, [46](#)

Airbags : bezpieczeństwo dziecka, [46](#)

Akumulator:, [198](#)

Akumulator: postępowanie w razie awarii, [198](#)

Automatyczna skrzynia biegów (obsługa), [105](#)

Automatyczny hamulec parkingowy, [112](#)

B

Bagażnik, [20](#)

Bezpieczeństwo pasażerów: pasażer z przodu airbag, [46](#)

Bezpieczniki, [208](#), [208](#)

Blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych: drzwi, [17](#)

Blokowanie zamków drzwi, [4](#), [6](#), [13](#), [15](#), [17](#), [20](#)

C

Cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym, [116](#)

Centralny zamek., [6](#), [13](#), [17](#), [20](#)

Ciśnienie w ogumieniu, [125](#), [187](#)

Części zamienne i do napraw, [227](#)

Czyszczenie: wewnątrz pojazdu, [181](#)

D

Dane techniczne silnika, [-2](#)

Dostęp do komory silnika, [163](#)

Drzwi, [15](#), [20](#)

Drzwi / pokrywa bagażnika, [4](#), [6](#), [13](#), [15](#), [17](#), [20](#)

Dzieci, [34](#)

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, [86](#)

E

ECO prowadzenie pojazdu, [122](#)

Elementy otwierane, [15](#), [20](#)

Elementy sterujące zestawem głośnomówiącym do telefonu, [155](#)

Elementy wyposażenia, [159](#)

ESC : Układ stabilizacji toru jazdy, [101](#), [129](#)

F

Filtr oleju, [169](#)

Foreliki dla dzieci, [34](#), [38](#), [42](#)

funkcja "Stop and Start", [97](#)

G

Głośniki: lokalizacja, [211](#)

Godzina, [73](#)

H

Hamowanie awaryjne, [129](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Hamulec parkingowy, [112](#)
Holowanie w razie awarii, [198](#)

I

Identyfikacja silnika, [-2](#)
Instalacja do montażu radia, [211](#), [211](#)

J

Jazda, [94](#), [105](#), [112](#), [116](#), [122](#), [125](#), [129](#), [134](#), [137](#), [143](#)

K

Kamera cofania, [141](#)
Karta: "wolne ręce", [4](#)
Karta: bateria, [10](#)
Karta: blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, [4](#)
Karta: kluczyk zapasowy, [4](#)
Karta: nie można uruchomić silnika w trybie "wolne ręce", [4](#)
Karta: obsługa, [4](#), [6](#), [13](#)
Karta typu "wolne ręce": bateria, [10](#)
Karta typu "wolne ręce": obsługa, [4](#), [6](#)
Karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: bateria, [10](#)
Karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: obsługa, [4](#), [13](#)
Katalizator, [116](#)
Kierownica: regulacja, [80](#)
Kierunkowskazy, [86](#), [86](#), [203](#)
Klimatyzacja, [148](#), [150](#), [150](#), [150](#), [153](#), [153](#)
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją, [153](#)

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania, [13](#)
Kluczyk awaryjny, [4](#)
Koła (bezpieczeństwo), [183](#)
Koło zapasowe, [193](#)
Komputer pokładowy, [54](#)
Komunikaty na tablicy wskaźników, [54](#)
Konserwacja: filtry, [172](#)
Konserwacja: mechaniczna, [167](#)
Konserwacja: nadwozie, [179](#)
Konserwacja: wykładzina wnętrza, [181](#)
Kontrola: układ oczyszczania spalin, [120](#)
Korek zbiornika paliwa, [91](#)

L

Lakier: konserwacja, [179](#)
Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów, [86](#), [203](#)
Lampka sufitowa, [157](#)
Lampki kontrolne elementu sterującego, [54](#), [66](#)
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników, [54](#), [66](#)
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, [204](#)
Lampy punktowe, [157](#)
Lekkie połączenie, [86](#)
Lusterka wsteczne, [81](#)

M

Menu ustawień osobistych pojazdu, [69](#)
Miejsce kierowcy, [50](#)
Miejsce kierowcy: ustawienia, [24](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Montowanie fotelika dla dziecka, [38](#)

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA, [155](#)

Mycie, [179](#)

N

Nadwozie (konserwacja), [179](#)

Napinacze pasów bezpieczeństwa, [27](#)

Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, [27](#)

Nawiewy powietrza, [148](#), [150](#)

Nawigacja, [155](#)

Nieprawidłowości w działaniu: baterie kart, [4](#)

O

Obsługa, [120](#)

Odblokowanie drzwi, [17](#)

Ograniczanie emisji: porady, [120](#)

Ogranicznik, [134](#)

Ogrzewanie., [148](#), [150](#), [153](#)

Ogumienie, [125](#), [183](#)

Oszczędzanie paliwa, [122](#)

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna, [83](#)

Oświetlenie wnętrza, [157](#), [204](#)

Oświetlenie zewnętrzne, [83](#), [86](#), [203](#)

Otwieranie drzwi, [15](#), [17](#)

P

Paliwo: jakość, [91](#)

Paliwo: sposoby na zmniejszenie zużycia paliwa, [122](#)

Paliwo: wlewanie, [91](#)

Pasy bezpieczeństwa, [24](#), [27](#)

Personalizacja ustawień pojazdu, [69](#)

Pióra wycieraczek, [206](#)

Pióra wycieraczek: wymiana, [206](#)

Podgrzewana przednia szyba, [150](#)

Podnoszenie pojazdu: zmienianie koła, [194](#)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, [156](#)

Poduszka powietrzna: airbag, [27](#)

Pojemności: objętość oleju silnikowego, [169](#)

Pojemność zbiornika paliwa, [91](#)

Pokrywa komory przedniej, [163](#)

Pomoc przy parkowaniu, [143](#)

Pomoc w prowadzeniu pojazdu, [134](#), [137](#), [141](#), [143](#)

Pompowanie opon, [125](#), [187](#)

Postępowanie w razie awarii: akumulator, [198](#)

Poziom olejów i płynów:, [163](#), [172](#)

Poziom oleju silnikowego:, [167](#), [169](#)

Poziom oleju w silniku, [167](#), [169](#)

Przebiecie opony, [193](#), [194](#)

Przebiecie opony: koło zapasowe, [193](#)

Przednie fotele: regulacja, [22](#)

Przewożenie dzieci, [34](#), [42](#)

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU, [20](#)

Przycisk włączania/wyłączania silnika, [94](#)

Przysięgi kontrolne, [54](#), [66](#), [73](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

R

Radar cofania, [143](#)
Radioodtwarzacz, [155](#)
Reflektory: wymiana żarówek, [203](#)
Reflektory przednie, [203](#)
Regulacja miejsca kierowcy, [22](#), [24](#)
Regulacja przednich foteli, [22](#)
Regulacja temperatury, [150](#), [153](#)
Regulator prędkości, [137](#)

S

Schowek, [159](#)
Schowki / elementy wyposażenia: kabina, [159](#)
Schowki funkcjonalne, [159](#)
Silnik: dostęp, [165](#)
Sport Tryb, [101](#)
Spryskiwacz tylnej szyby, [87](#)
Stop and Start, [97](#)
Sygnały dźwiękowe i świetlne, [86](#)
Sygnały świetlne, [83](#), [86](#)
System antypoślizgowy, [101](#), [129](#)
System kontroli ciśnienia w oponach, [125](#)
System nawigacji, [155](#)
System wspomagający ruszanie na wzniesieniu, [129](#)
System zabezpieczenia dziecka, [34](#), [42](#)

S

Środowisko naturalne, [118](#)

Światła: wymiana żarówek, [203](#)
Światła awaryjne, [86](#)
Światła awaryjne (ostrzegawcze), [86](#)
Światła boczne, [203](#)
Światła mijania, [203](#)
Światła Stop, [203](#)

T

Tablica wskaźników, [54](#), [66](#)
Telefon, [155](#)
Tempomat - ogranicznik prędkości, [134](#), [137](#)

U

Układ stabilizacji toru jazdy: ESC, [129](#)
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS, [129](#)
Uruchamianie silnika, [94](#), [97](#)
Urządzenia zabezpieczające dla dzieci, [34](#)
Ustawienia personalizacji pojazdu, [69](#)
Usuwanie szronu/zaparowania z przedniej szyby, [150](#)
Usuwanie zaparowania: przednia szyba, [150](#)
Usuwanie zaparowanie: tylna szyba, [150](#)

W

Warning, [86](#)
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, [34](#), [42](#)
Wentylacja, [150](#), [153](#)
Włączenie zapłonu pojazdu, [94](#)

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Wprowadzanie silnika w tryb czuwania, [97](#)
Wskaźnik poziomu oleju silnikowego, [167](#)
Wspomaganie kierowcy, [129](#), [134](#), [137](#), [141](#), [143](#)
Wspomaganie nagłego hamowania, [129](#)
Wycieraczki, [87](#)
Wycieraczki: pióra, [206](#)
Wykładzina wnętrza: konserwacja, [181](#)
Wyłączenie silnika, [94](#)
Wymiana oleju w silniku, [169](#)
Wymiana piór wycieraczek przednich, [206](#)
Wymiana żarówek, [203](#), [204](#)
Wyposażenie: multimedia, [155](#), [211](#)
Wyposażenie aerodynamiczne, [178](#)
Wyświetlacz, [66](#)

Z

Zabezpieczenia dziecka, [34](#), [42](#)
Zabezpieczenia oprócz pasów bezpieczeństwa, [27](#)
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa,
[27](#)
Zaczepty holownicze, [198](#)
Zamykanie drzwi, [15](#), [17](#)
Zbiornik paliwa, [91](#)
Zegar, [73](#)
Zestaw do pompowania opon, [191](#)
Zmiana biegów, [105](#)
Zmiana kół, [194](#)
Zmienianie biegów, [105](#)

Z

Żarówki: wymiana, [203](#), [203](#), [203](#), [204](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NU 1171-15 – 77 99 000 585 - 07/2025 - Edition polonaise



7799000585